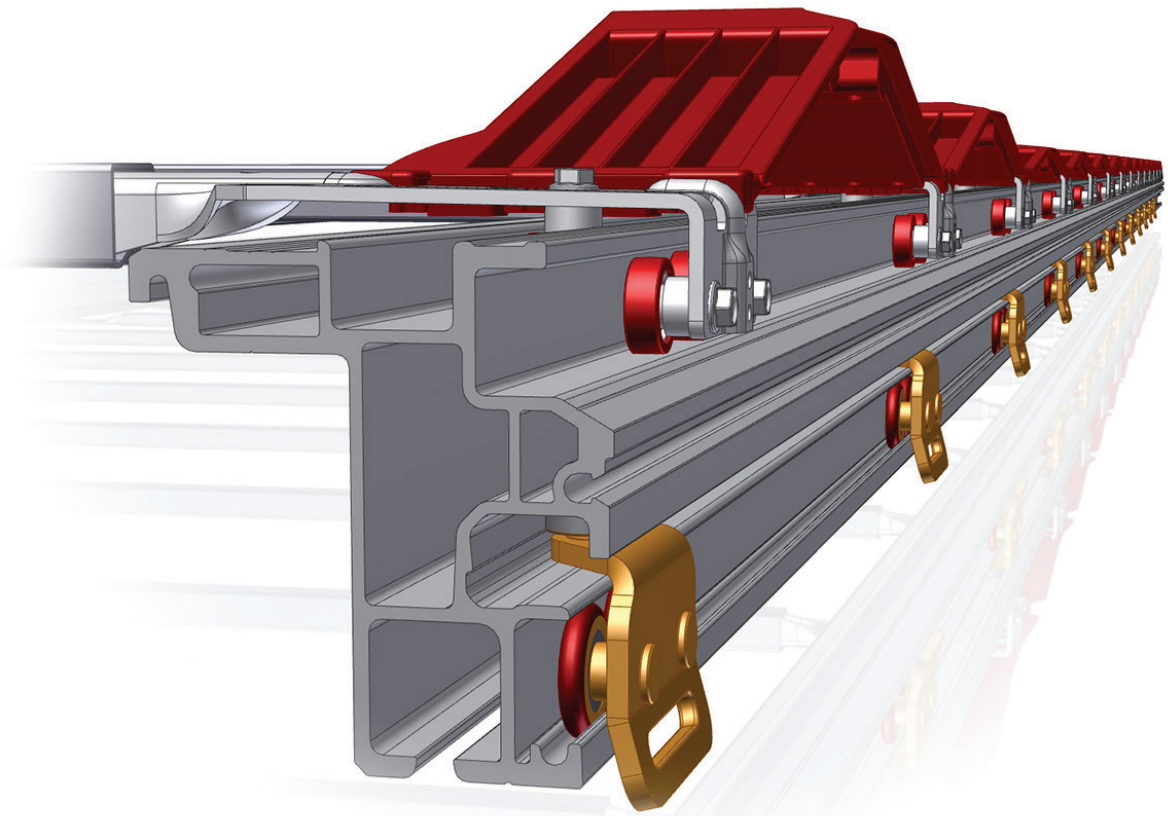
TRANS-TECHNIK

www.trans-technik.cz

DUO 120 TRIKE

Shrnovací plachtová konstrukce



AKTUALIZACE 15. 10. 2022

OBSAH:

1. NÁVOD NA POUŽITÍ A PODMÍNKY PROVOZU 3

2. VODICÍ PROFIL DUO 120 TRIKE 5

3. SLOUPY HLINÍKOVÉ ROHOVÉ - PŘEHLED 6

3. 1. Sloupy hliníkové rohové BIG 7

3. 1. 1. Výkresy, rozmístění sloupů, montážní sady pro rám 7

3. 1. 2.Sloupy hliníkové rohové BIG- schéma montáže sloupů 8

3. 2. Sloupy hliníkové rohové MIDI 9

3. 2. 1. Výkresy, rozmístění sloupů, montážní sady pro rám 9

3. 2. 2.Sloupy hliníkové rohové MIDI- schéma montáže sloupů 10

4. SLOUPY ZVEDACÍ ROHOVÉ 12

4. 1 SLOUPKY ZVEDACÍ ROHOVÉ DG - PLYNOVOU VZPĚROU 12

4. 2 SLOUPKY ZVEDACÍ ROHOVÉ HESTAL LIFTMASTER 770 13

5. SLOUPKY STŘEDOVÉ VÝKLOPNÉ 16

5.1. Sloupek středový ocelový těžký DG, H = 2800mm 16

6. MONTÁŽNÍ PROVEDENÍ PRO VODICÍ PROFIL DUO 120 TRIKE 22

7. ZAVĚTROVÁNÍ PŘEDNÍHO ČELA SE ZVEDACÍ STŘECHOU 27

9. MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO PŘIPEVNĚNÍ STŘEŠNÍ A BOČNÍ PLACHTY 34

10. STŘECHA VERSUS OMEGA 38

10. 1. Díly pro střechu 39

11. NAPÍNÁNÍ PLACHTY 43

11. 1. Napínání plachty - sestava dílů 43

11. 2. Napínací mechanismy 44

NÁVOD NA POUŽITÍ A PODMÍNKY PROVOZU 50

MANUÁL PRO OBJEDNÁNÍ, MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ VRAT TT 59

1. NÁVOD NA POUŽITÍ A PODMÍNKY PROVOZU VALNÍKOVÉ NÁSTAVBY S PEVNOU STŘECHOU A BOČNÍM SHRNOVÁNÍM

1. 1. Popis nástavby

Valníková nástavba je určena pro vozidla pro provoz na pozemních komunikacích. Při její stavbě a použití musí být dodrženy platné předpisy, zejména zákon č. 56/2001 Sb. O podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a vyhláška č. 341/2014 Sb. O schvalování technické způsobilosti a technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích. Její obsluhu mohou vykonávat pouze osoby znalé těchto předpisů a náležitě poučené o obsluze valníkové nástavby.

Valníkové nástavby jsou určeny pro přepravu zejména kusového nákladu na ložné ploše valníku. Náklad musí být na ložné ploše rozmístěn rovnoměrně tak, aby nedošlo k přetížení některé části ložné plochy, uložen a zajištěn tak, aby při dopravě nedošlo k jeho posunutí případně k převrhnutí. K upevnění nákladu je proto nástavba vybavena kotevními třmeny, umístěnými v hliníkovém rámu valníku. K těmto kotevním třmenům je náklad ukotven upínacími pásy. Umístění a počet kotevních třmenů určuje na základě platných předpisů výrobce nástavby (nástavbář).

Váha nákladu nesmí překročit dovolené zatížení uvedené v technickém listě vozidla. Jízdou s neukotveným nákladem vzniká nebezpečí poškození nástavby.

Pro usnadnění nakládky a vykládky je nástavba opatřena sklopnými bočnicemi a sklopným zadním čelem. Bočnice jsou k rohovým případně středovým sloupkům zajištěny pomocí uzávěrů. Před jízdou musí být vždy provedena kontrola, zda jsou bočnice a zadní čelo řádně uzavřeny, aby nedošlo během jízdy k samovolnému otevření bočnic.

Jízda se sklopenými bočnicemi nebo zadním čelem je zakázána. V případě potřeby jízdy bez bočnic nebo zadního čela je toto možné po jejich otevření a vysunutí z pantů.

Při nesprávném používání nástavby nenese dodavatel dílů pro valníkové nástavby zodpovědnost za případné vzniklé škody, ani za rizika vzniklá při nedodržování platných předpisů.

Při nesprávném používání valníkové nástavby zaniká jakákoliv záruka na tuto nástavbu.

1. 2. Údržba valníkové nástavby

Valníková nástavba nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Důležité je, aby byla nástavba udržována v čistém stavu, aby byla pravidelně myta tlakovou vodou, zvláště v zimních měsících, kdy jsou na silnicích používány chemické posypové materiály, které mohou negativně ovlivnit funkčnost pantů a zámků bočnic, případně při dlouhodobém znečištění způsobit korozi pozinkovaných dílů.

Panty bočnic a uzávěry bočnic je třeba pravidelně ošetřovat konzervačními mazadly.
Uzávěry středových sloupků je třeba pravidelně ošetřovat konzervačními mazadly.

Vzhledem k tomu, že jsou veškeré šroubové spoje hliníkového plata – svorky PALCOM zajištěny lepidlem proti povolování šroubů, je zakázáno tyto spoje během provozu dotahovat. Tím by mohlo dojít během dalšího provozu k uvolnění těchto spojů, což by vedlo k poškození nosných částí nástavby.

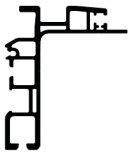
V případě vzniku závady na nosných dílech se prosím obraťte na autorizovaný servis nebo firmu, která valníkovou nástavbu postavila. Daná firma provede odbornou opravu nástavby za použití k tomu určených náhradních dílů.

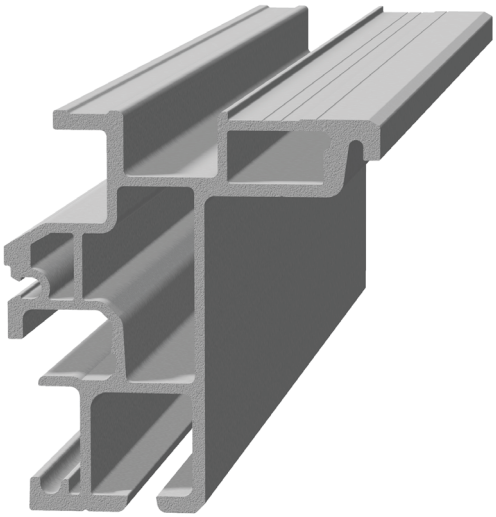
DODÁVKA VALNÍKOVÉ NÁSTAVBY

Valníková nástavba je tvořena sestavou komponentů, připravených vždy pro daný rozměr a provedení podle požadavku zákazníka. Sestavu hliníkového plata tvoří pomocné profily, příčníky a rámové profily, které se spojují speciálními svorkami. Rámové profily jsou spojovány v rozích a případně pod středovým sloupkem pomocí speciálních rohových a středových prvků. Na takto zhotoveném platu je vlastní konstrukce valníku. Tato konstrukce je tvořená rohovými popř. středovými sloupky, které jsou zároveň nosným prvkem střešní konstrukce. Bočnice z hliníkových profilů tl. 25 mm s uzávěry jsou k rámu připevněny pomocí pantů, umožňujících vyklápění bočnic a čela případně jejich oddělení. Bočnice a zadní čelo jsou nejčastěji vyráběny z jednodílného profilu výšky 400 mm. Na základě přání zákazníka lze dodat i bočnice jiných výšek např. 500 nebo 600 mm. Přední čelo je dodáváno v různých výškách dle požadavku zákazníka. Na bocích nástavby mezi sloupky se používají Al profily 100x25 mm pro podepření plachty. Počet profilů si volí zákazník dle potřeby.

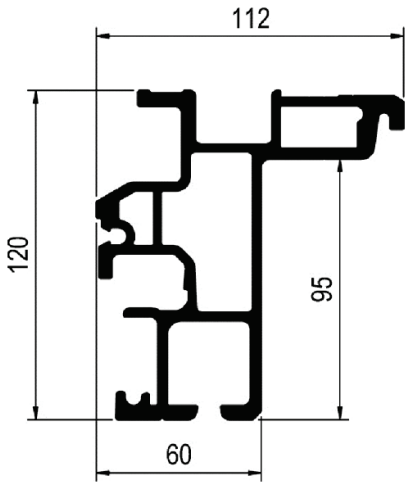
Střešní konstrukce je tvořena rámem z hliníkových profilů 60 x 30 x 2 mm, které jsou pomocí montážních rohových sad připevněny k rohovým hliníkovým sloupkům. Na tomto rámu jsou přinýtovány ocelové držáky s gumovými vložkami, ve kterých jsou umístěny hliníkové trubky Ø 35 mm, které slouží pro podepření střešní plachty. Plachta není předmětem dodávky firmy TRANS-TECHNIK.

2. VODICÍ PROFIL DUO 120 TRIKE

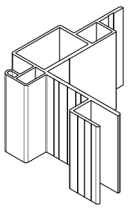
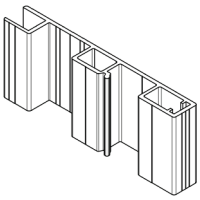
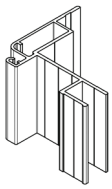
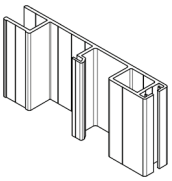




llx: 316,6 cm4
ly: 183,4 cm4
± 5,7 kg / m

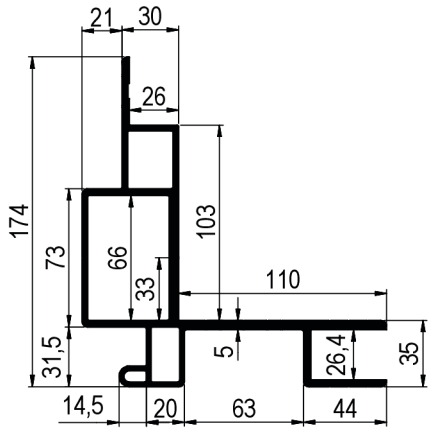
TT-číslo	Nákres	Vyráběné délky vodicího profily
0538 014.073 **0538 014.079** **0538 014.086** **0538 014.098**		L = 7,3 m L = 7,9 m L = 8,6 m L = 9,8 m

3. SLOUPY HLINÍKOVÉ ROHOVÉ - PŘEHLED

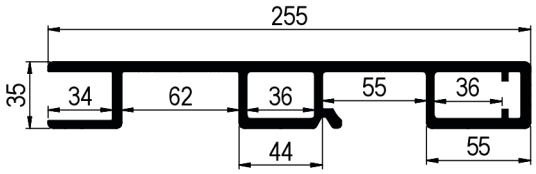
Název	TT-číslo Al přír. /elox	Nákres	Délka mm	Hmotnost
SLOUPY AL ROHOVÉ BIG	**0354 121.000** **0354 121.100**		3300	21,1 kg / ks
	0354 100.000 **0354 100.100**		3300	22,7 kg / ks
SLOUPY AL ROHOVÉ MIDI	**0354 420.000** **0354 420.100**		3200	13,86 kg / ks
	0354 400.000 **0354 400.100**		3200	15,07 kg / ks

3. 1. Sloupy hliníkové rohové BIG

3. 1. 1. Výkresy, rozmístění sloupů, montážní sady pro rám

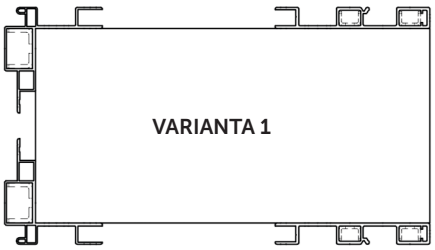


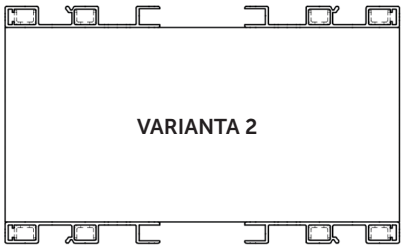
0354 121.000
0354 121.100

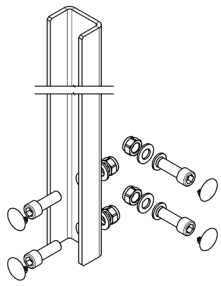


0354 100.000
0354 100.100

ROZMÍSTĚNÍ SLOUPŮ

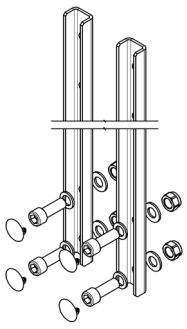






0354 120.200

Sada obsahuje:
1ks - výztuha U65 - 750
4ks - šroub M14x40, válc.hlava
4ks - matice M14 šestihranná
4ks - podložka A15/28 DIN125
4ks - podložka 15/24, DIN 433
4ks - zaslepovací krytka 22.0-25

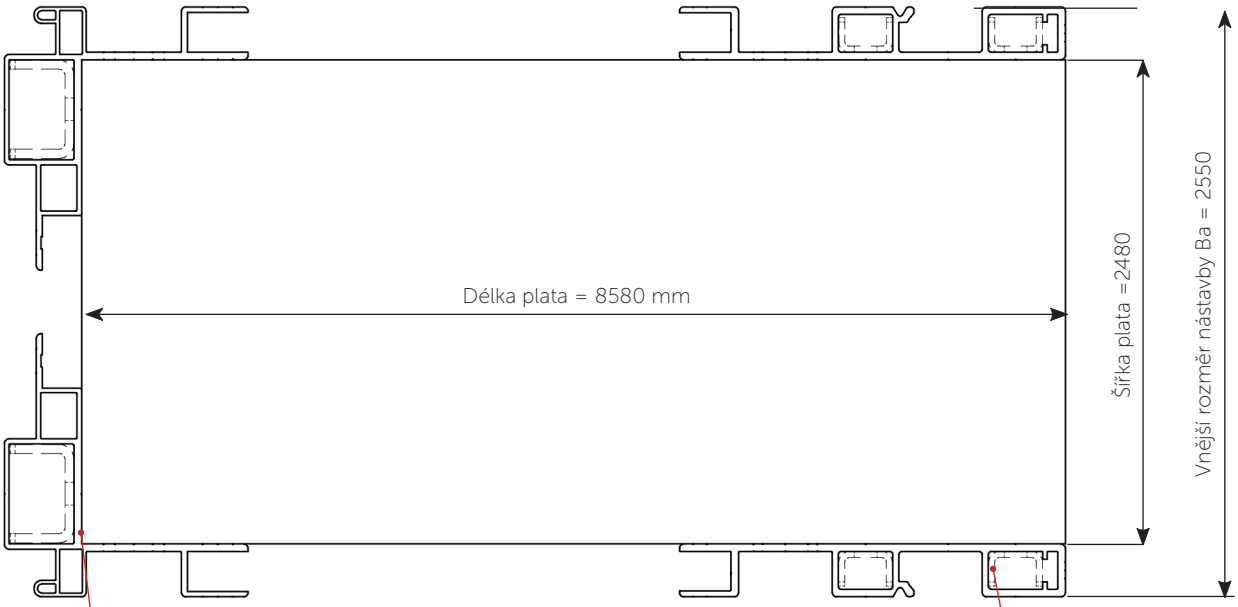


0354 100.200

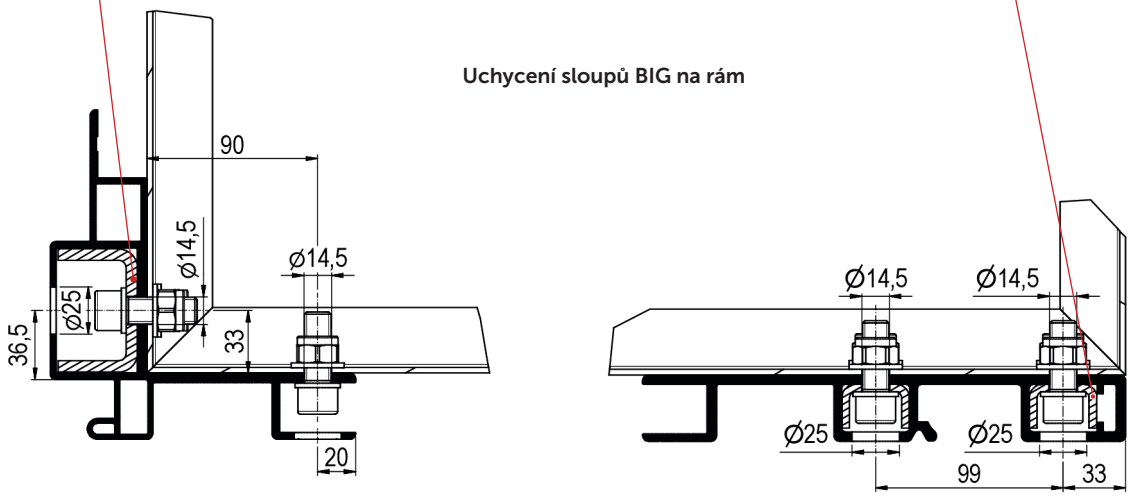
Sada obsahuje:
2ks - výztuha U35 - 750
4ks - šroub M14x40, válc.hlava
4ks - matice M14 šestihranná
4ks - podložka A15/28 DIN125
4ks - podložka 15/24, DIN 433
4ks - zaslepovací krytka 22.0-25

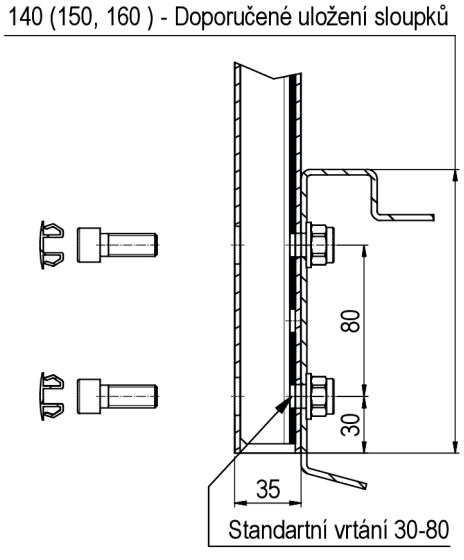
TT-číslo	Název	Materiál	Délka	Hmotnost kg / ks
0354 100.000	Sloup zadní Al 255 x 35 mm	Al přírodní	3300	22,7
0354 100.100	Sloup zadní Al 255 x 35 mm	Al elox	3300	22,7
0354 121.000	Sloup přední 161 / 174 x 35 mm	Al přírodní	3300	21,1
0354 121.100	Sloup přední 161 / 174 x 35 mm	Al elox	3300	21,1
0354 100.200	Montážní sada pro rám – zadní sloup	ocel pozink	Spoj. mat. je součástí dodávky	3,5
0354 120.200	Montážní sada pro rám – přední sloup	ocel pozink		5,1

3. 1. 2.Sloupy hliníkové rohové BIG- schéma montáže sloupů



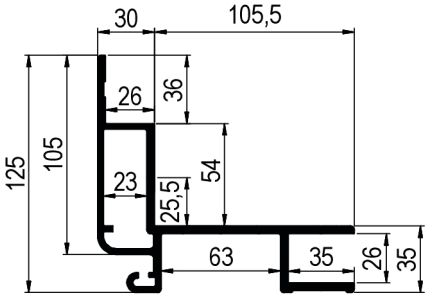
Uchycení sloupů BIG na rám



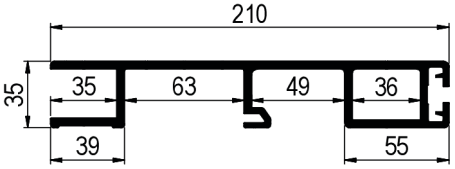


3. 2. Sloupy hliníkové rohové MIDI

3. 2. 1. Výkresy, rozmístění sloupů, montážní sady pro rám

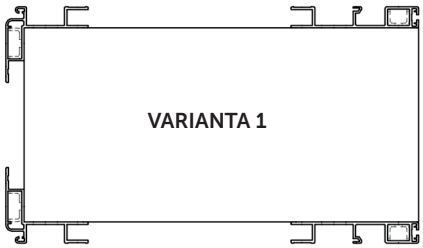


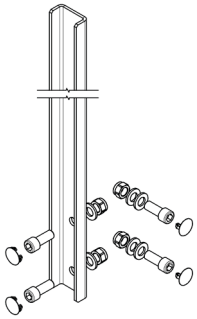
0354 420.000
0354 420.100



0354 400.000
0354 400.100

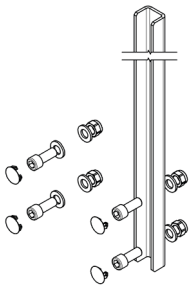
ROZMÍSTĚNÍ SLOUPŮ





0354 420.200

Sada obsahuje:
1ks - výztuha
4ks - šroub M12x30, válc.hlava
4ks - matice M12 šestihranná
6ks - podložka 13 pozink DIN 125
4ks - zaslepovací krytka 18-20

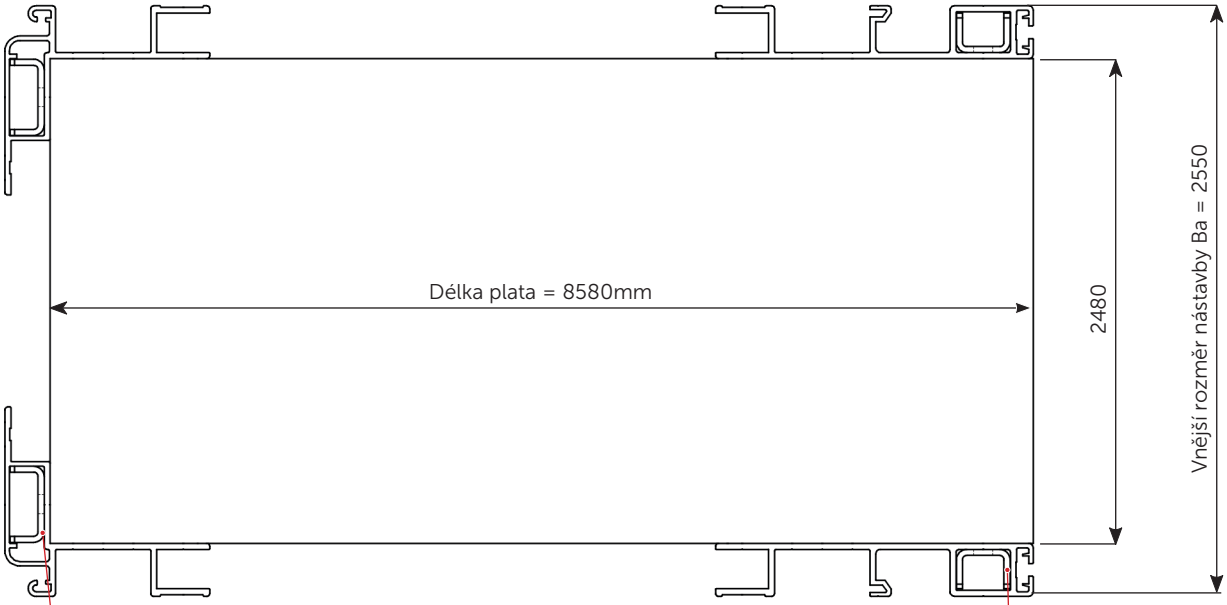


0354 400.200

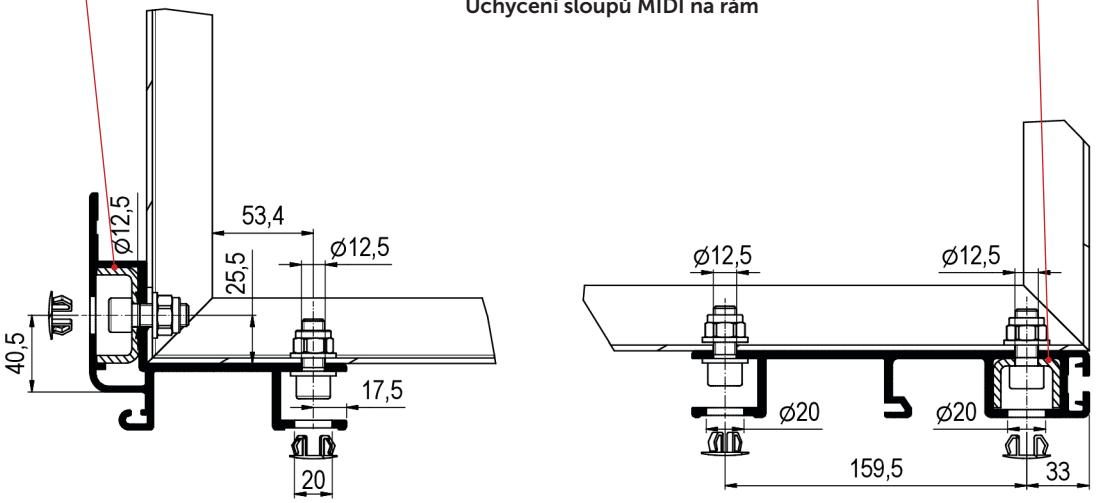
Sada obsahuje:
1ks - výztuha
4ks - šroub M12x30, válc.hlava
4ks - matice M12 šestihranná
6ks - podložka 13 pozink DIN 125
4ks - zaslepovací krytka 18-20

TT-číslo	Název	Materiál	Délka	Hmotnost kg / ks
0354 400.000	Sloup zadní Al 210 x 35 mm	Al přírodní	3200	15,07
0354 400.100	Sloup zadní Al 210 x 35 mm	Al elox	3200	15,07
0354 420.000	Sloup přední 135 / 125 x 35 mm	Al přírodní	3200	13,86
0354 420.100	Sloup přední 135 / 125 x 35 mm	Al elox	3200	13,86
0354 400.200	Montážní sada pro rám – zadní sloup	ocel pozink	Spoj. mat. je součástí dodávky	1,9
0354 420.200	Montážní sada pro rám – přední sloup	ocel pozink		2,4

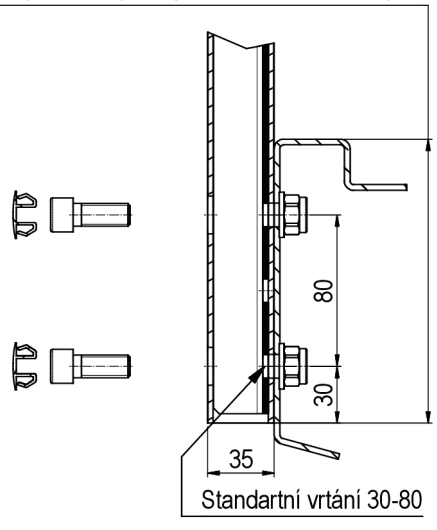
3. 2. 2.Sloupy hliníkové rohové MIDI- schéma montáže sloupů



Uchycení sloupů MIDI na rám

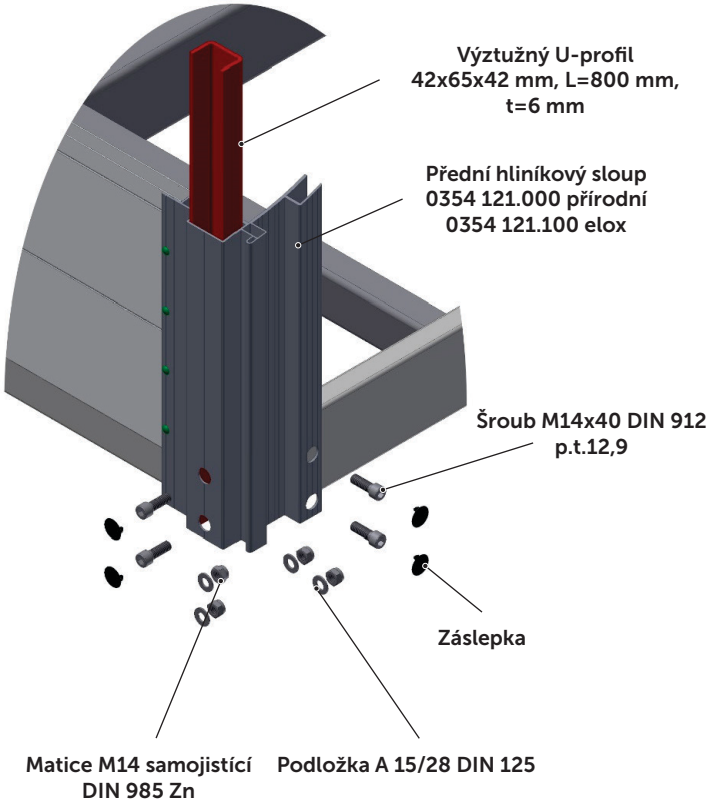


140 (150, 160) - Doporučené uložení sloupků

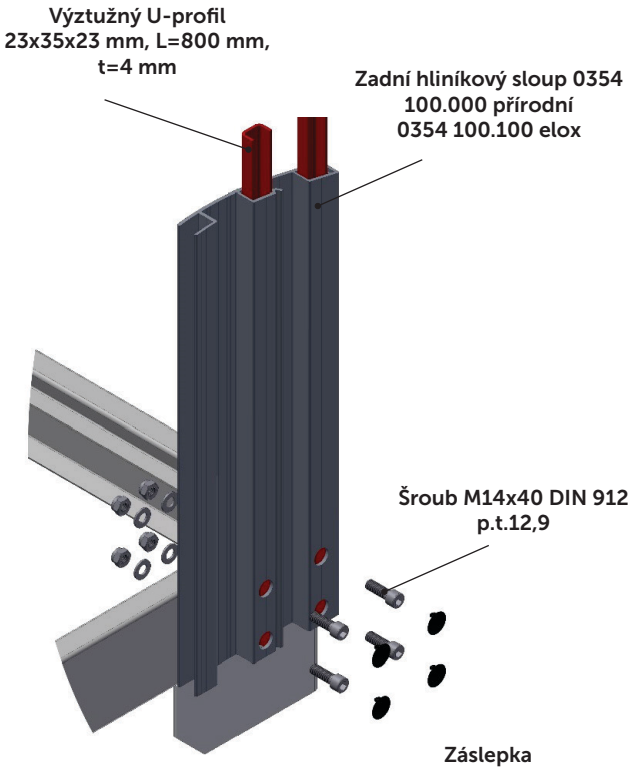


3. 3 Montáž sloupů na rám plata

Montáž předního sloupu na rám pata



Montáž zadního sloupu na rám plata

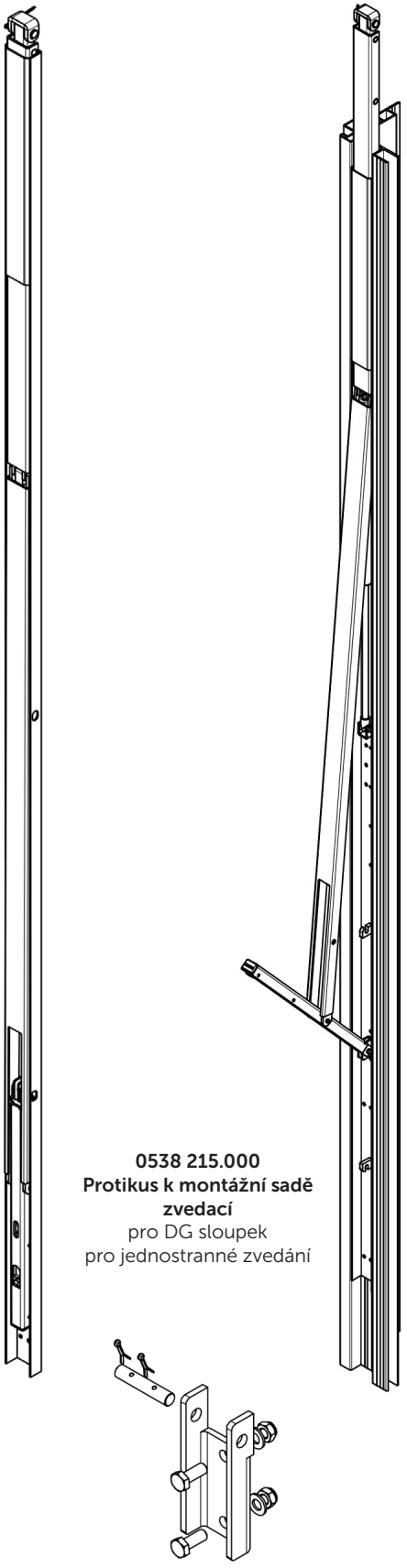


4. SLOUPY ZVEDACÍ ROHOVÉ

4. 1 SLOUPKY ZVEDACÍ ROHOVÉ DG - PLYNOVOU VZPĚROU

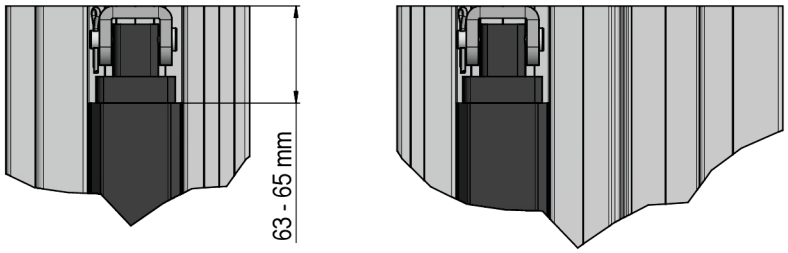
DG je mechanický zdvihací systém, u něhož lze pomocí kloubového mechanismu plynule zvednout střechu vozu až o 400 mm. Standardní délka sloupku činí 2850 mm. Sloupek DG se nýtuje k nosnému rohovému prvku nástavby.
Materiál / povrch – ocel / kataforéze; Hmotnost: 16,65 kg / ks

TT-číslo
0351 061.000

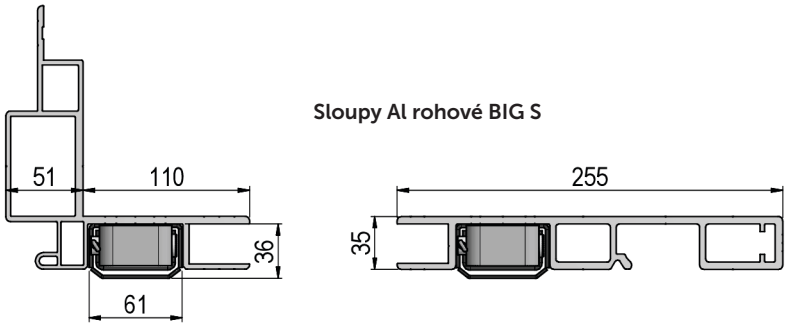


0538 215.000
Protikus k montážní sadě zvedací
pro DG sloupek
pro jednostranné zvedání

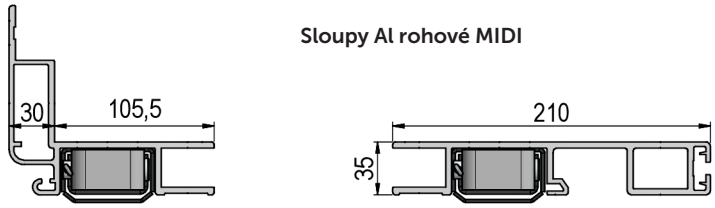
Montáž zvedacího sloupku DG do Al rohového sloupu



Sloupy Al rohové BIG S



Sloupy Al rohové MIDI



Montáž pro přední sloupek, výklopné provedení - pouze 1 čep

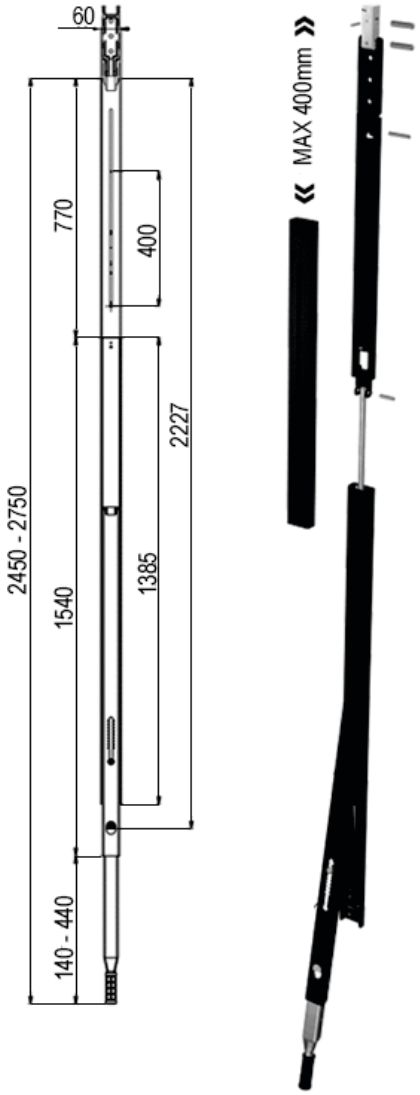
Montáž pro zadní sloupek, pevné provedení - dva čepy

0351 061.100 Plynová vzpěra 400 / 900N, ND pro sloupek

4. 2 SLOUPKY ZVEDACÍ ROHOVÉ HESTAL LIFTMASTER 770

TT-číslo
0351 061.000

Liftmaster 770 je mechanický zdvihací systém, u něhož lze pomocí kloubového mechanismu plynule zvednout střechu vozu až o 400 mm. Standardní délka sloupku činí 2750 mm, v případě potřeby může být upravena v 50 mm krocích až na minimální délku 2450 mm. Liftmaster 770 se nýtuje k nosnému rohovému prvku nástavby. Nosnost sloupku je 250 kg, při použití 4 ks sloupků Liftmaster 770 je maximální přípustná váha střechy 1000 kg



Liftmaster 770 Zcela spuštěná střecha dosedne při jízdě na tělo sloupku Liftmaster 770, takže je odlehčena kloubová mechanika. Ruční páka je zajištěna pružinou proti samovolnému vychylování

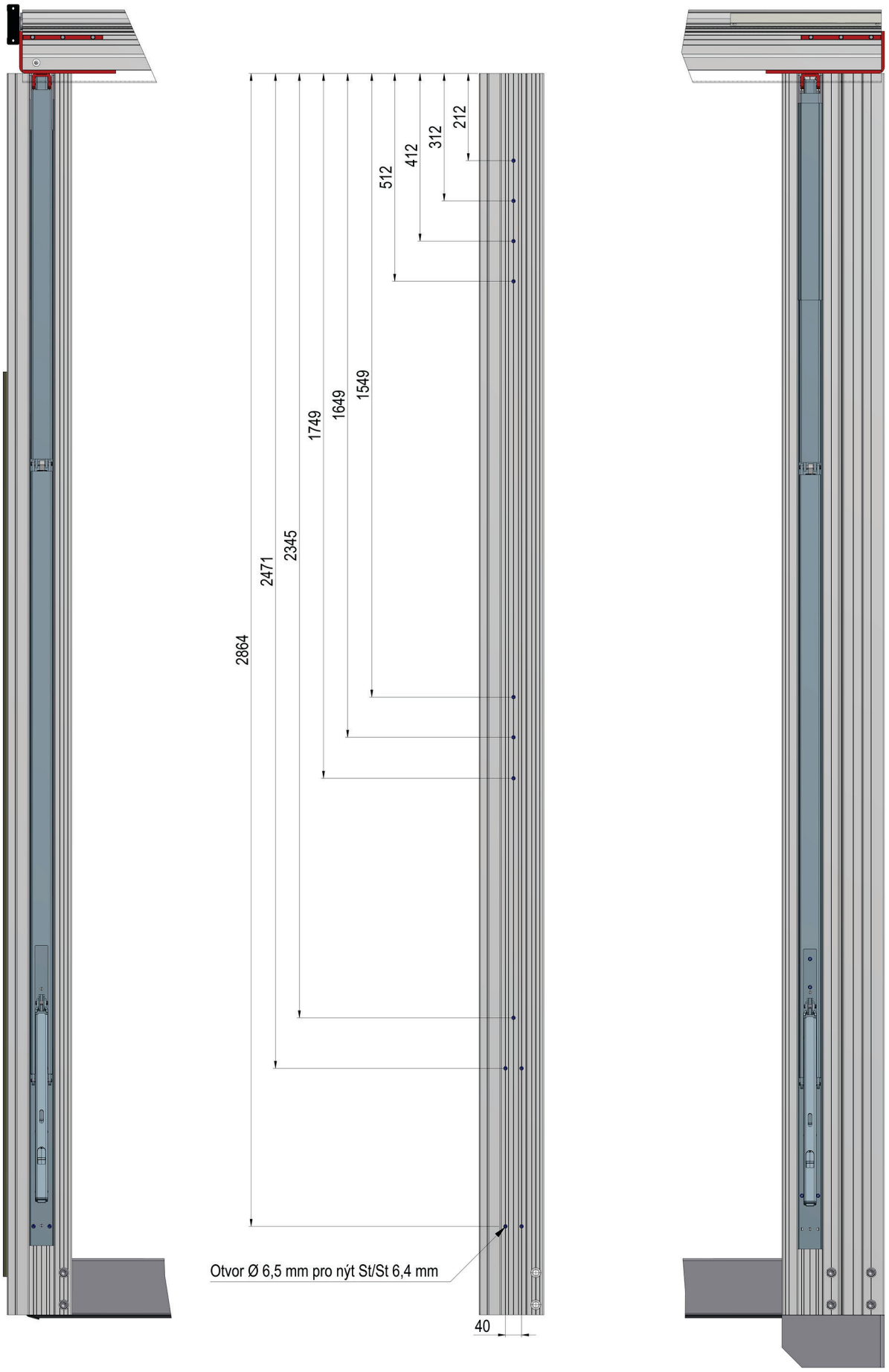
Díky dodatečné aretaci zdvihu je přípustná jízda se střechou zvednutou až o 120 mm

Spuštění střechy se provádí spouštěcím tlačítkem, rychlost spouštění střechy je dána ovládací silou vyvíjenou na páku

Každým pohybem páky dochází ke zvednutí střechy až o 50mm

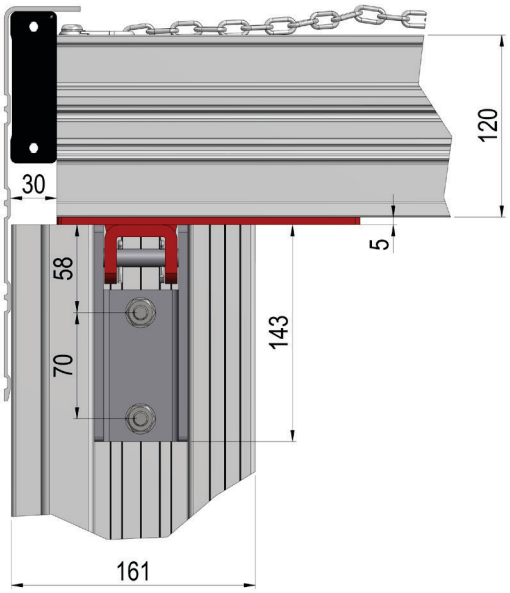
TT-číslo	**Lmin**	**Lmax**	**Materiál / povrch**	**Hmotnost** kg / ks
0351 054.000	2450	2750	ocel / kataforéze	17,5

4. 3 MONTÁŽNÍ PROVEDENÍ - SLOUPEK DG ZVEDACÍ

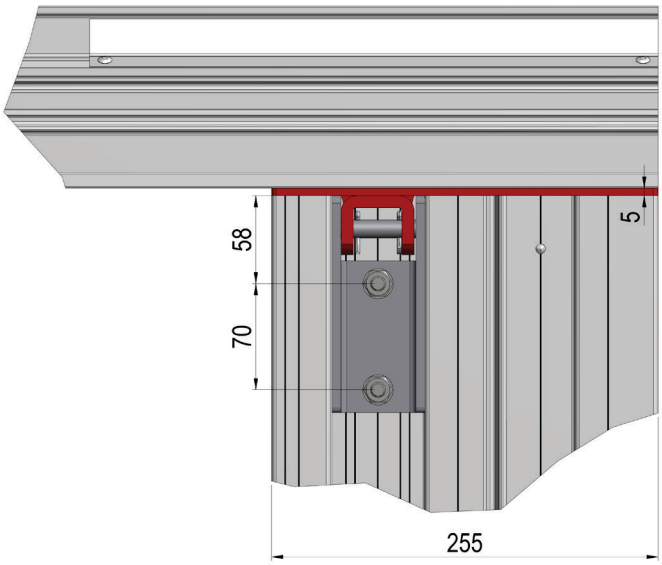


4. 4 MONTÁŽ PROTIKUSU K MONTÁŽNÍ SADĚ ZVEDACÍ

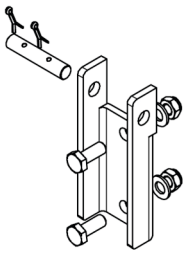
SLOUP ROHOVÝ PŘEDNÍ



SLOUP ROHOVÝ ZADNÍ



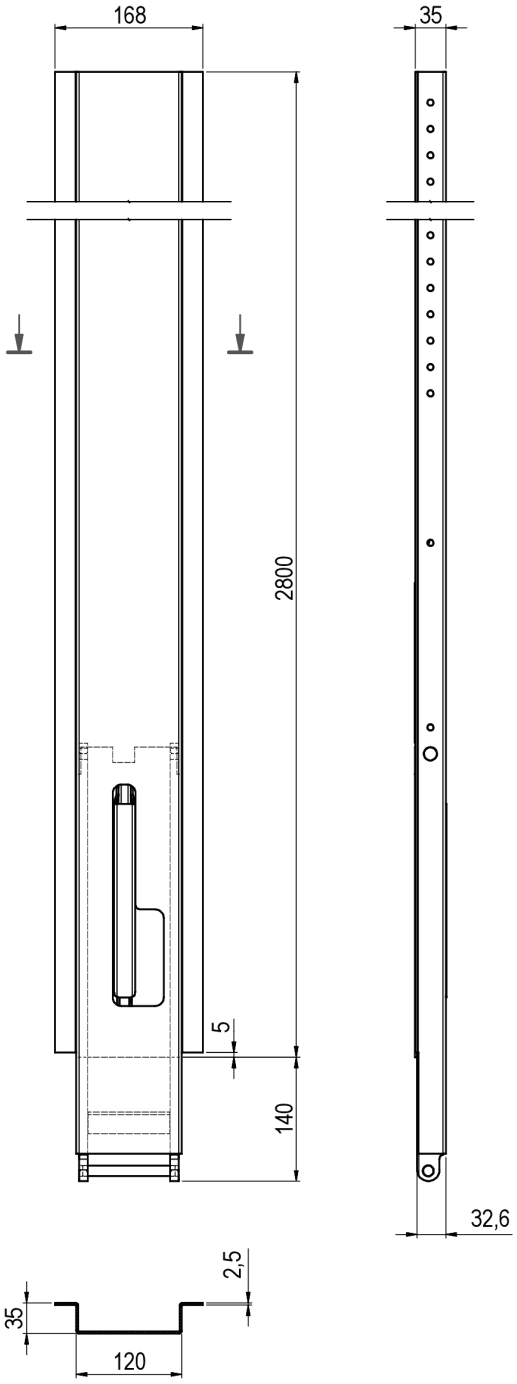
0538 215.000
Protikus k montážní sadě zvedací
pro DG sloupek
pro jednostranné zvedání

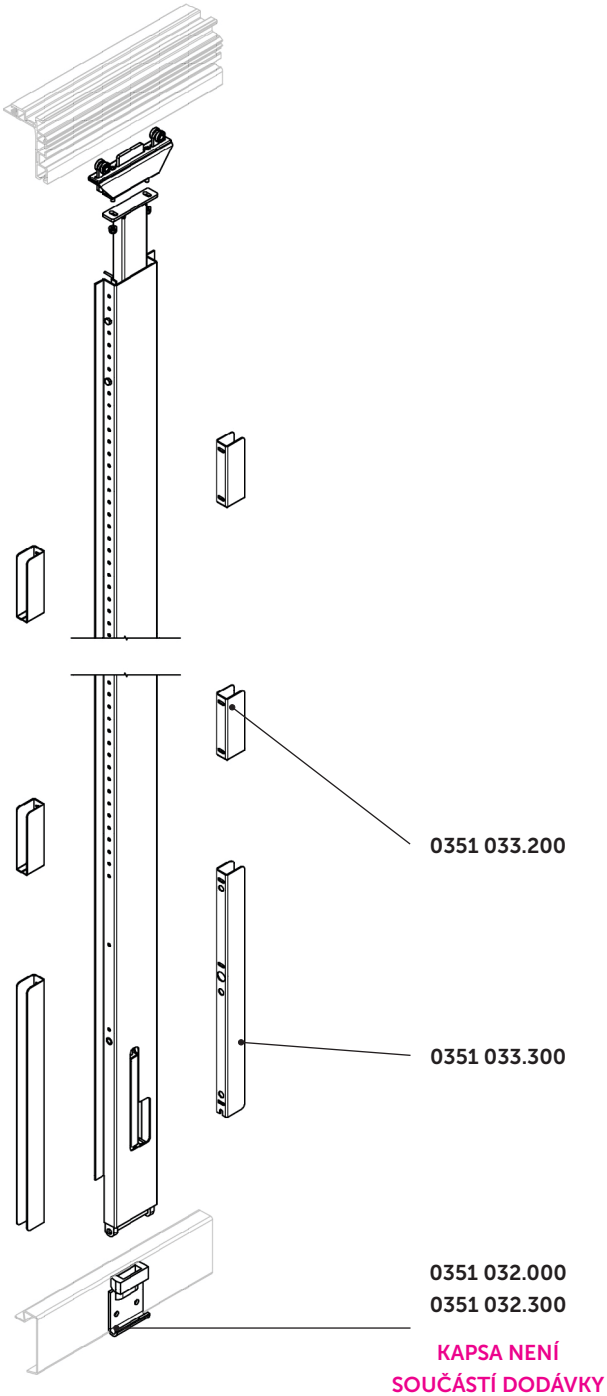


5. SLOUPKY STŘEDOVÉ VÝKLOPNÉ

5.1. Sloupek středový ocelový těžký DG, H = 2800mm

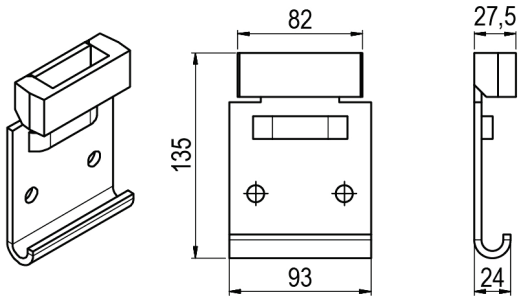
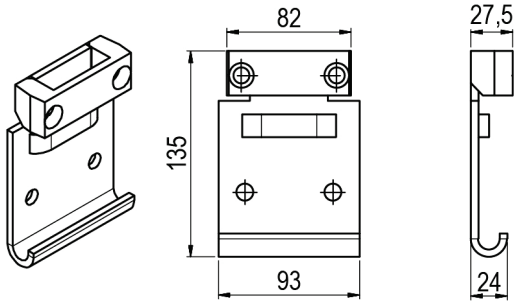
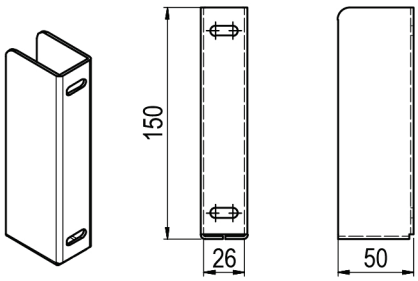
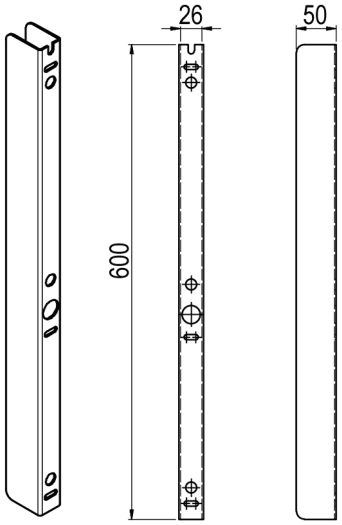
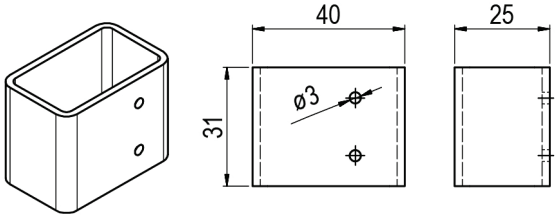
5.1. 1. Sloupek středový ocelový těžký - sestava dílů



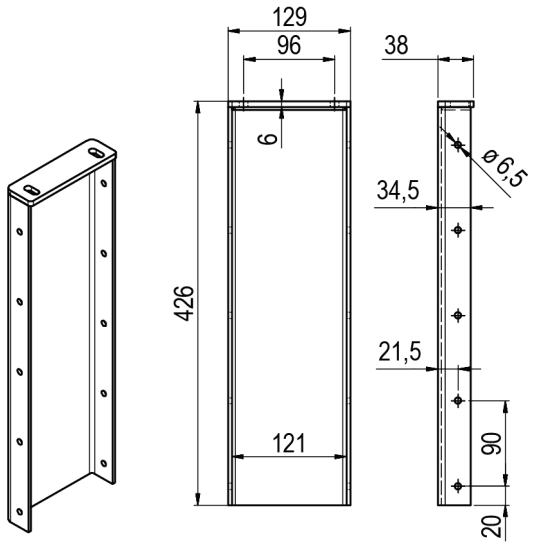
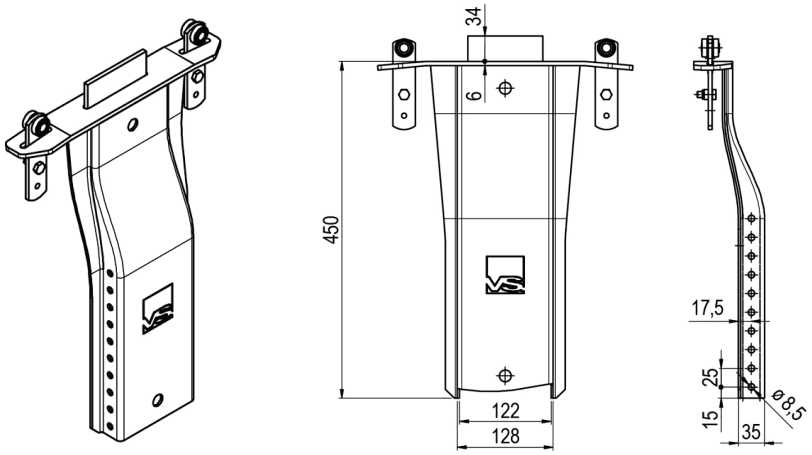
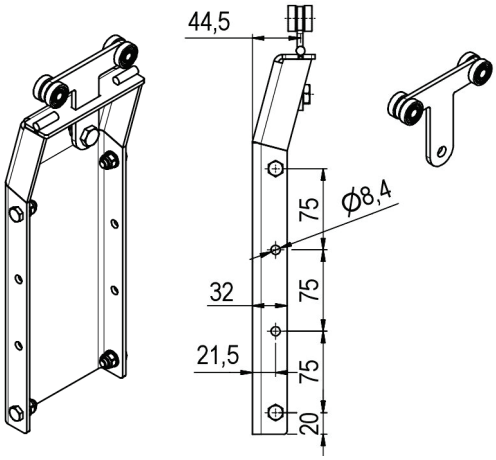


TT-číslo	Název	Výška sloupku mm	Materiál / povrch	Hmotnost kg/ks
0351 032.001	Sloupek středový CS, DG, bez kapsy	2800	ocel / černý lak	21,5
0351 032.200	Kapsa sloupku DG navař ovací		ocel	0,82
0351 032.300	Kapsa sloupku DG šroubovací		ocel pozink	0,80
0351 033.200	Kapsa pro podplachtový profil		ocel pozink	0,40
0351 033.300	Kapsa pro pyramidový profil		ocel pozink	1,1
0354 106.000	Oko pro bočnicové uzávěry		ocel pozink	0,30

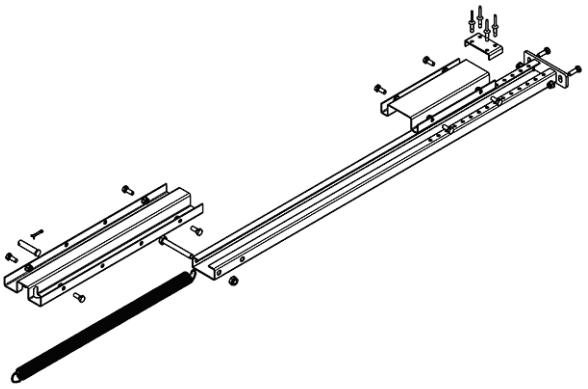
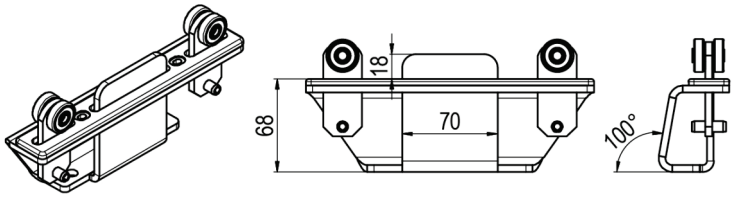
5.2 Příslušenství sloupků - DÍLY UNIVERSÁLNÍ

TT-číslo	Název	Nákres
0351 032.200	Kapsa sloupku DG navař ovací	
0351 032.300	Kapsa sloupku DG šroubovací	
0351 033.200	Kapsa pro podplachtový profil	
0351 033.300	Kapsa pro pyramidový profil	
0354 106.000	Oko pro bočnicové uzávěry	

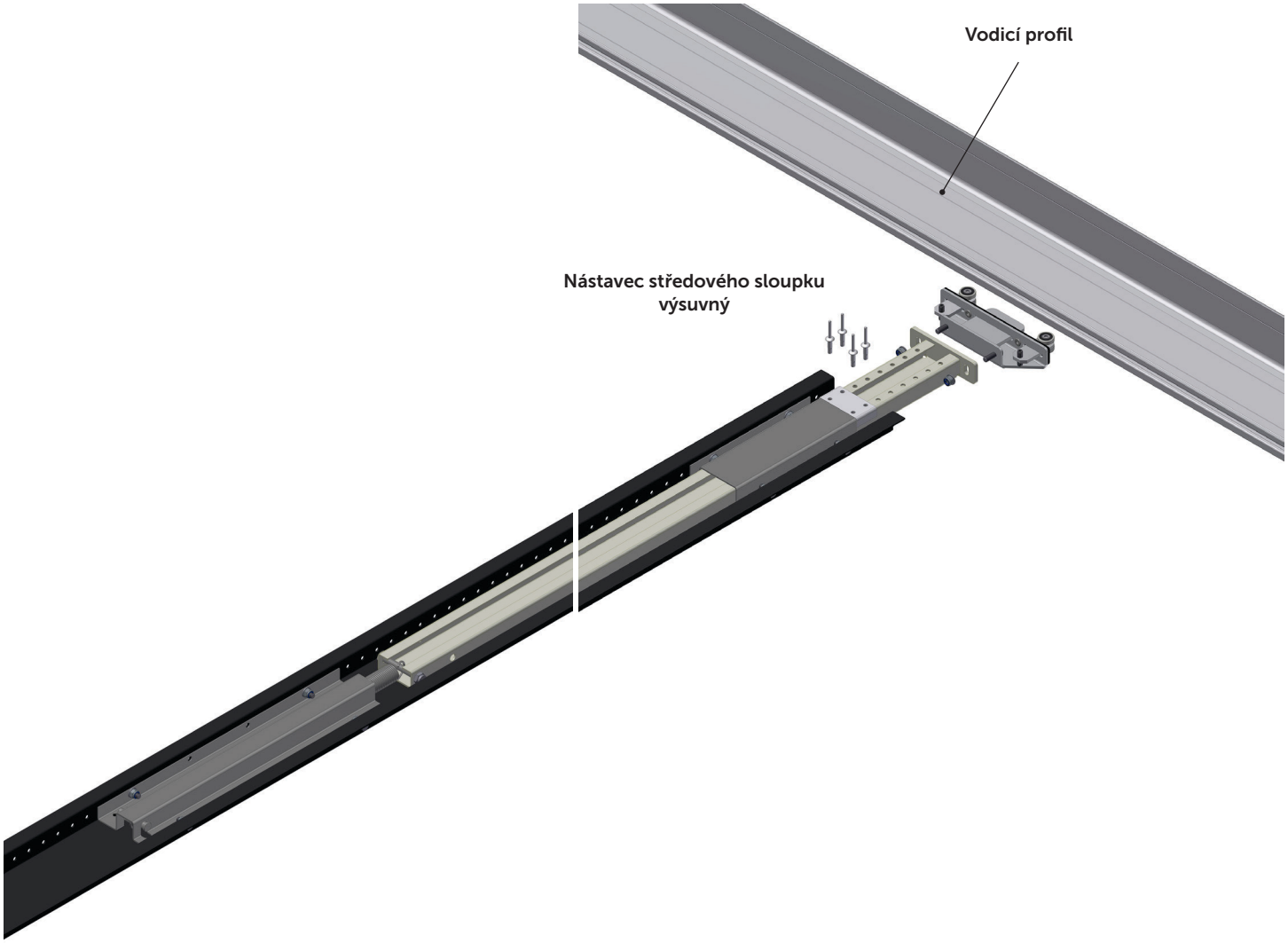
5.3 PŘÍSLUŠENSTVÍ SLOUPKŮ NEZVEDACÍ

TT-číslo	Název	Nákres
0351 041.000	Nástavec pevný universal	
0538 506.000	Jezdec střed. sloupku DUO použití u certif. nástavby	
0538 509.200	Jezdec střed. sloupku VERSUS MYCRO Trike pro 120 x 35mm, pro nezvedací střechu	 **0522 032.000** **Rolna pro sloupek - ND**

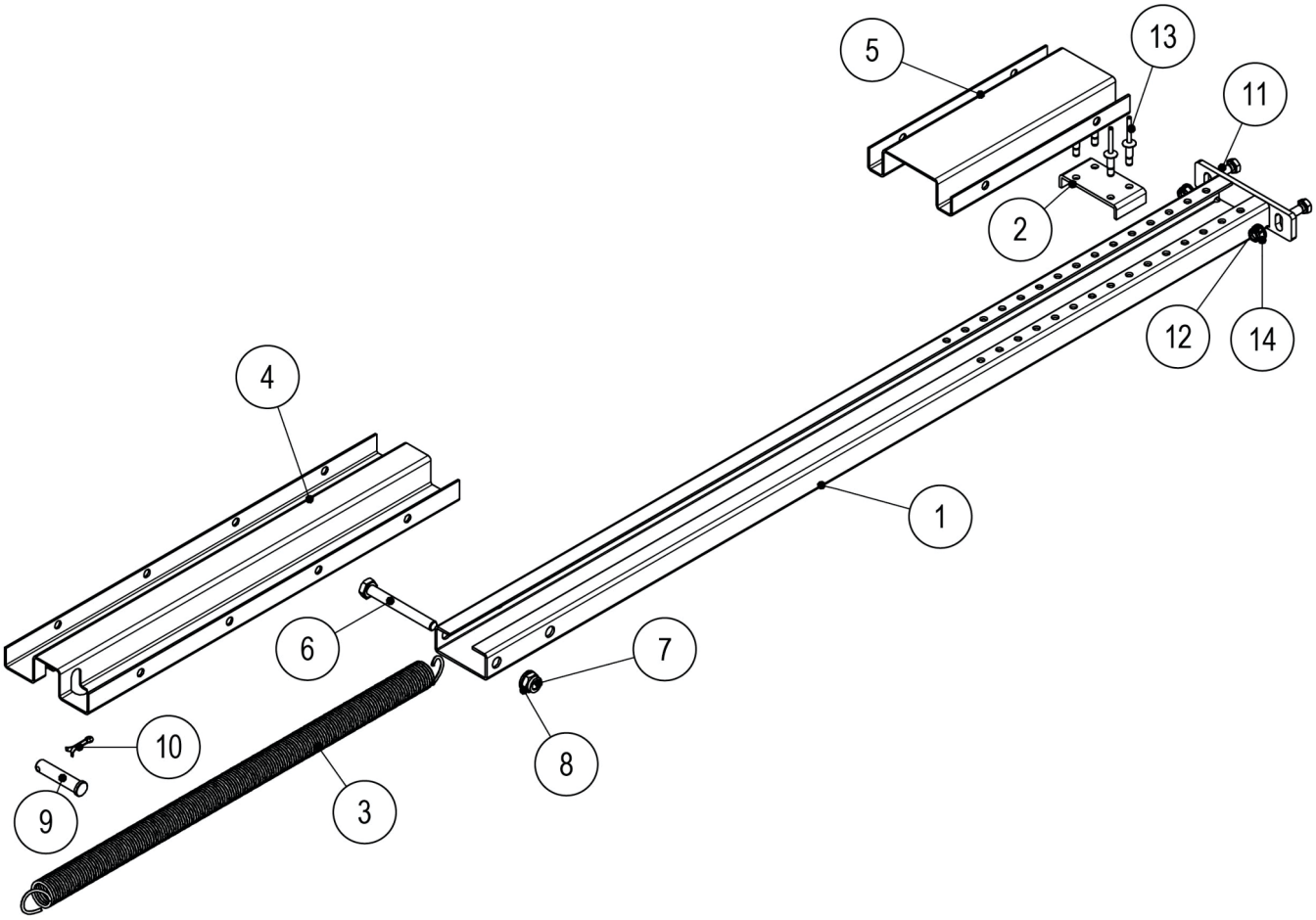
5.4 PŘÍSLUŠENSTVÍ SLOUPKŮ ZVEDACÍ

TT-číslo	Název	Nákres
0351 032.100	Nástavec středového sloupku výsuvný pro sloupek 0351 032.000	
0538 520.000	Jezdec střed. sloupku DUO 120 TRIKE,	

5. 5 MONTÁŽ NÁSTAVCE STŘEDOVÉHO SLOUPKU

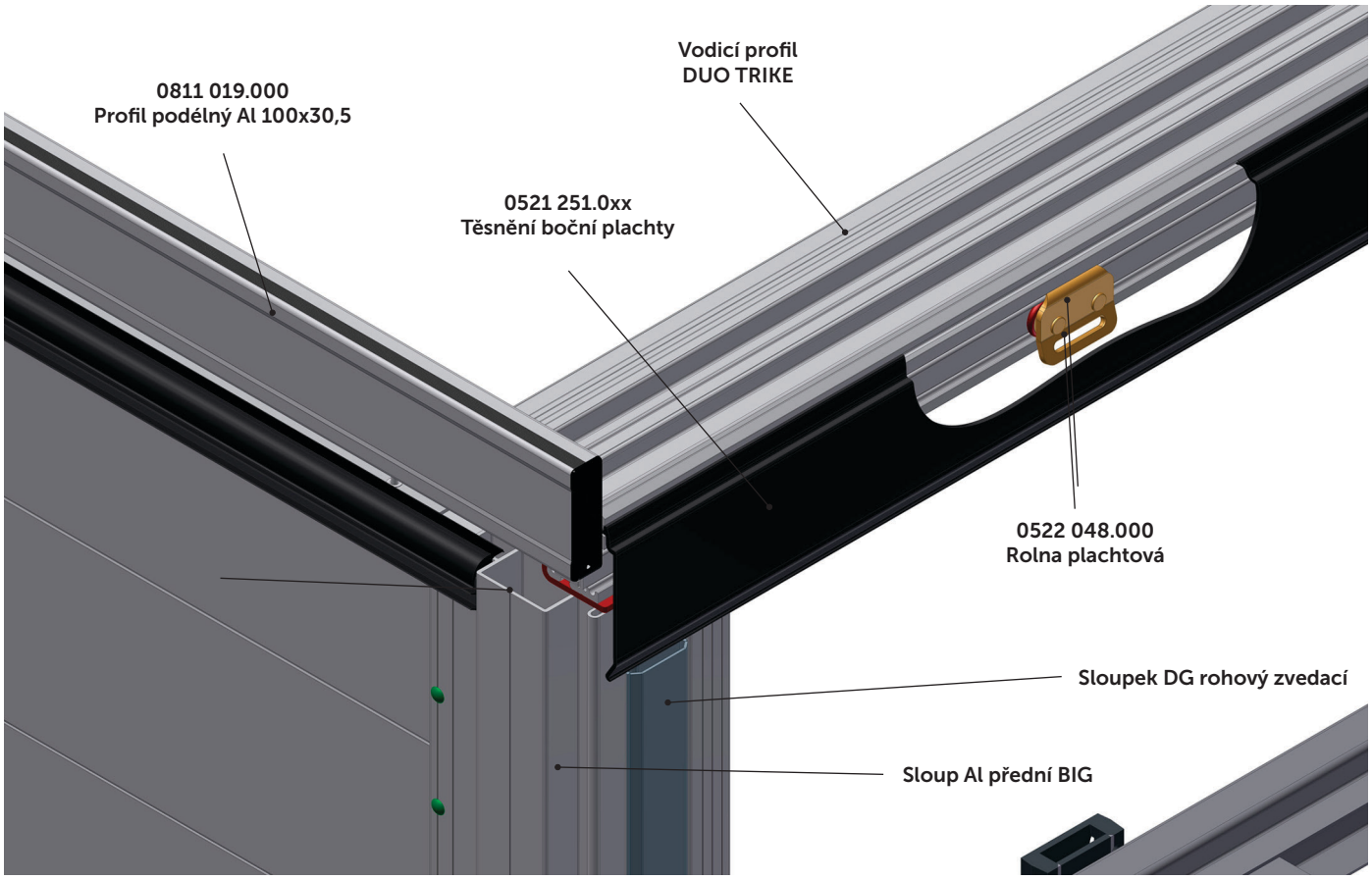


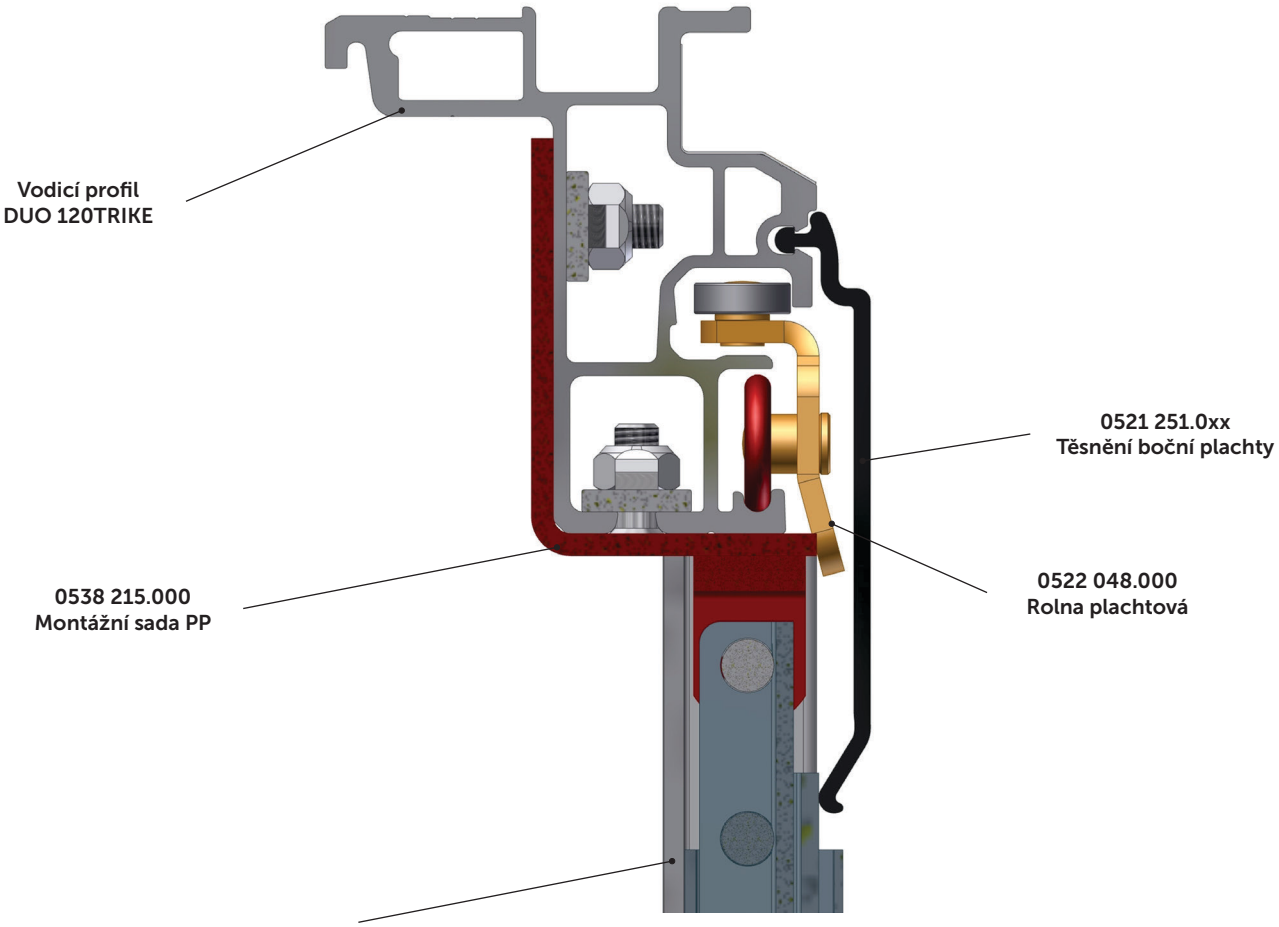
0351 032.100
Nástavec středového sloupku výsuvný pro sloupek 0351 032.000

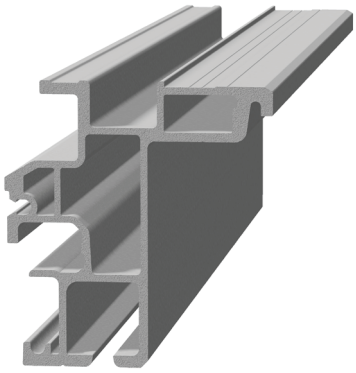
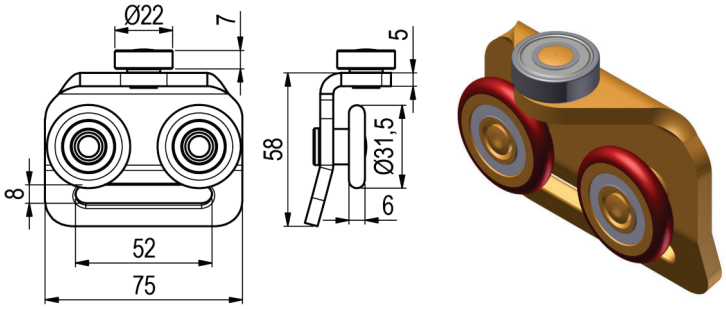


TT-číslo	Název	Počet kusů
1	Výsuvný profil	1
2	Doraz	1
3	Tažná pružina	1
4	Vedení pružiny	1
5	Vedení výsuvného profilu	1
6	Šroub M10x85 DIN 931	1
7	Matice M10 šestihr. samoj., pozink, DIN 985, ISO 10511	1
8	Podložka 10,5 kruh., pozink, DIN 125, ISO 7090	1
9	Čep s hlavou a dírou 12x55	1
10	Závlačka ZB 13	1
11	Šroub M8x25,šestihr. hlava 8,8 pozink, DIN 933, ISO 4017	2
12	Matice M8 šestihr .samoj., pozink, DIN 985, ISO 10511	2
13	Nýt trhací 6,4x12 St/St plochá hlava	4
14	Podložka 8,4 kruh., pozink, DIN 125, ISO 7090	2

6. MONTÁŽNÍ PROVEDENÍ PRO VODICÍ PROFIL DUO 120 TRIKE

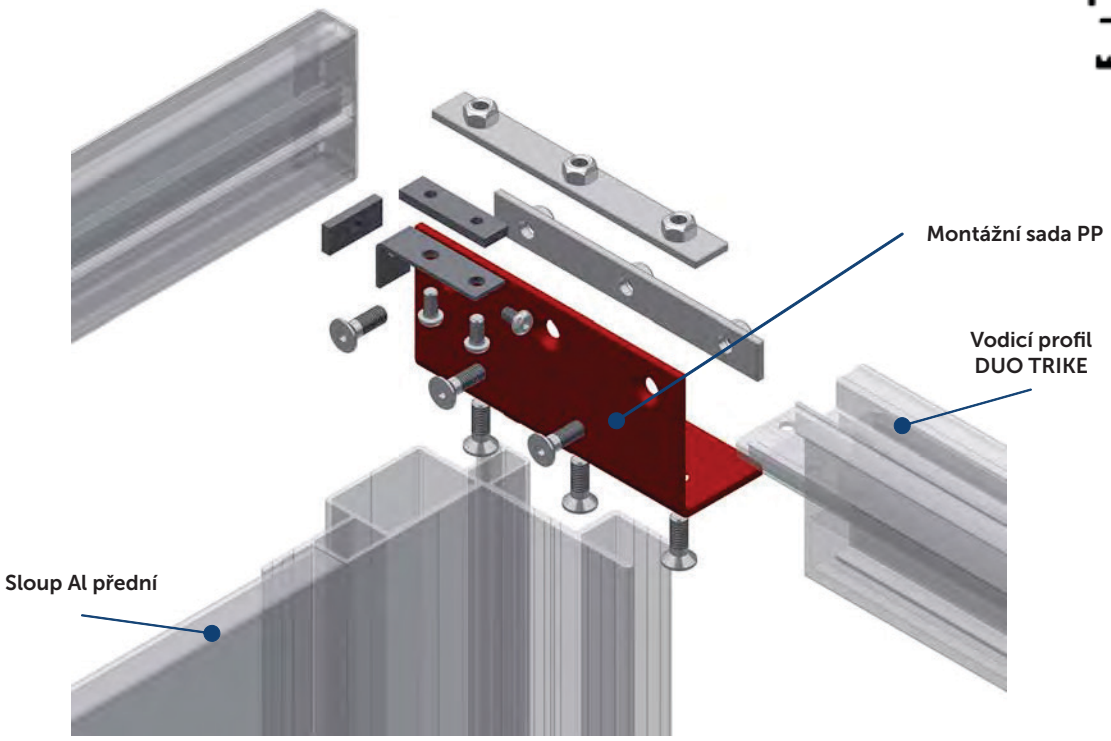




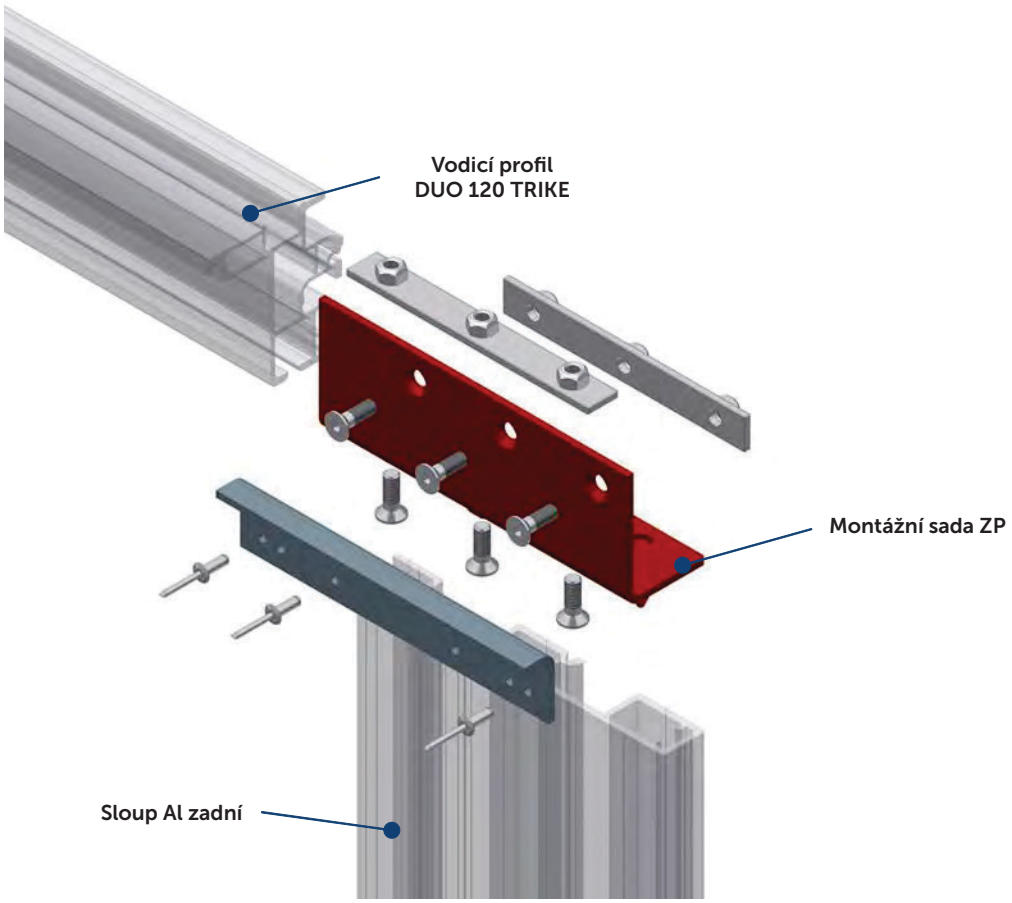
TT-číslo	Název	Nákres
0538 014.073 **0538 014.079** **0538 014.086** **0538 014.098**	Profil vodicí DUO 120 TRIKE L = 7,3 m L = 7,9 m L = 8,6 m L = 9,8 m	
0522 048.000	Rolna plachtová	
0521 231.004 **0521 231.007** **0521 231.009** **0521 231.014**	Těsnění boční plachty L=4,5m L=7m L=9m L=14m	

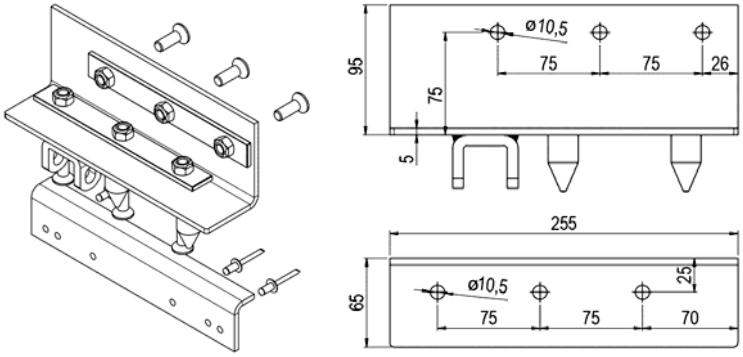
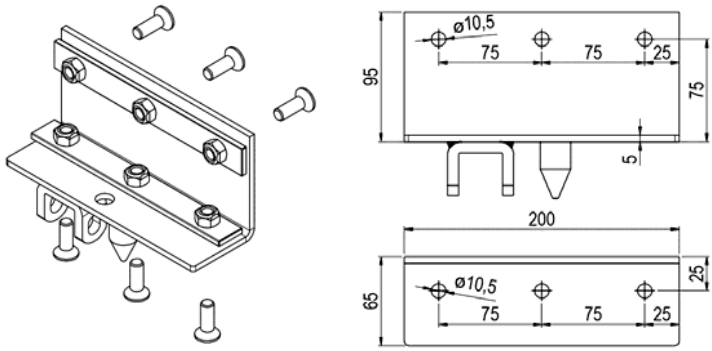
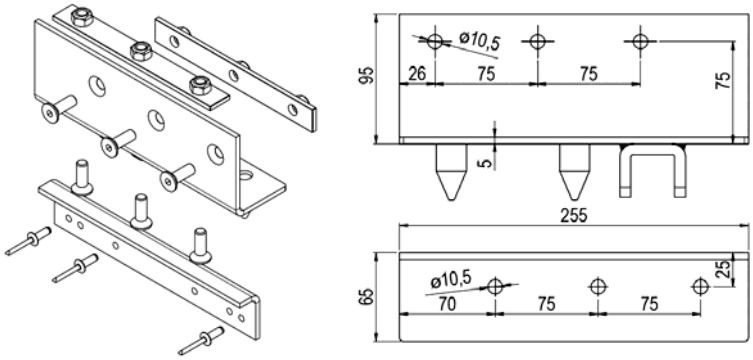
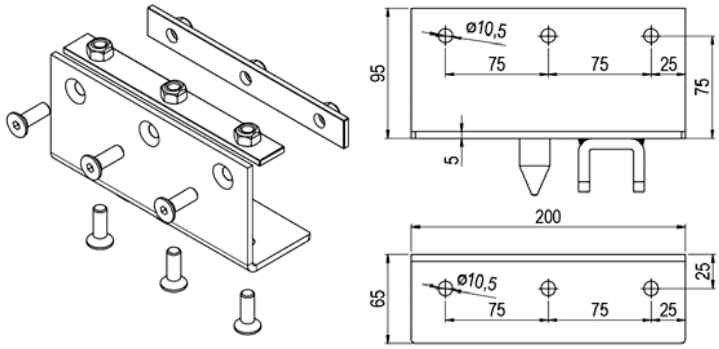
MONTÁŽNÍ SADY PRO PODÉLNÝ VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE – ZVEDACÍ, PRO SLOUPY AL ROHOVÉ

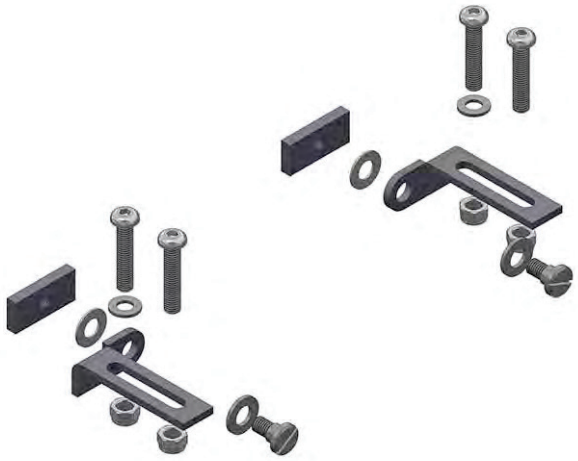
PŘEDNÍ SADA ZVEDACÍ



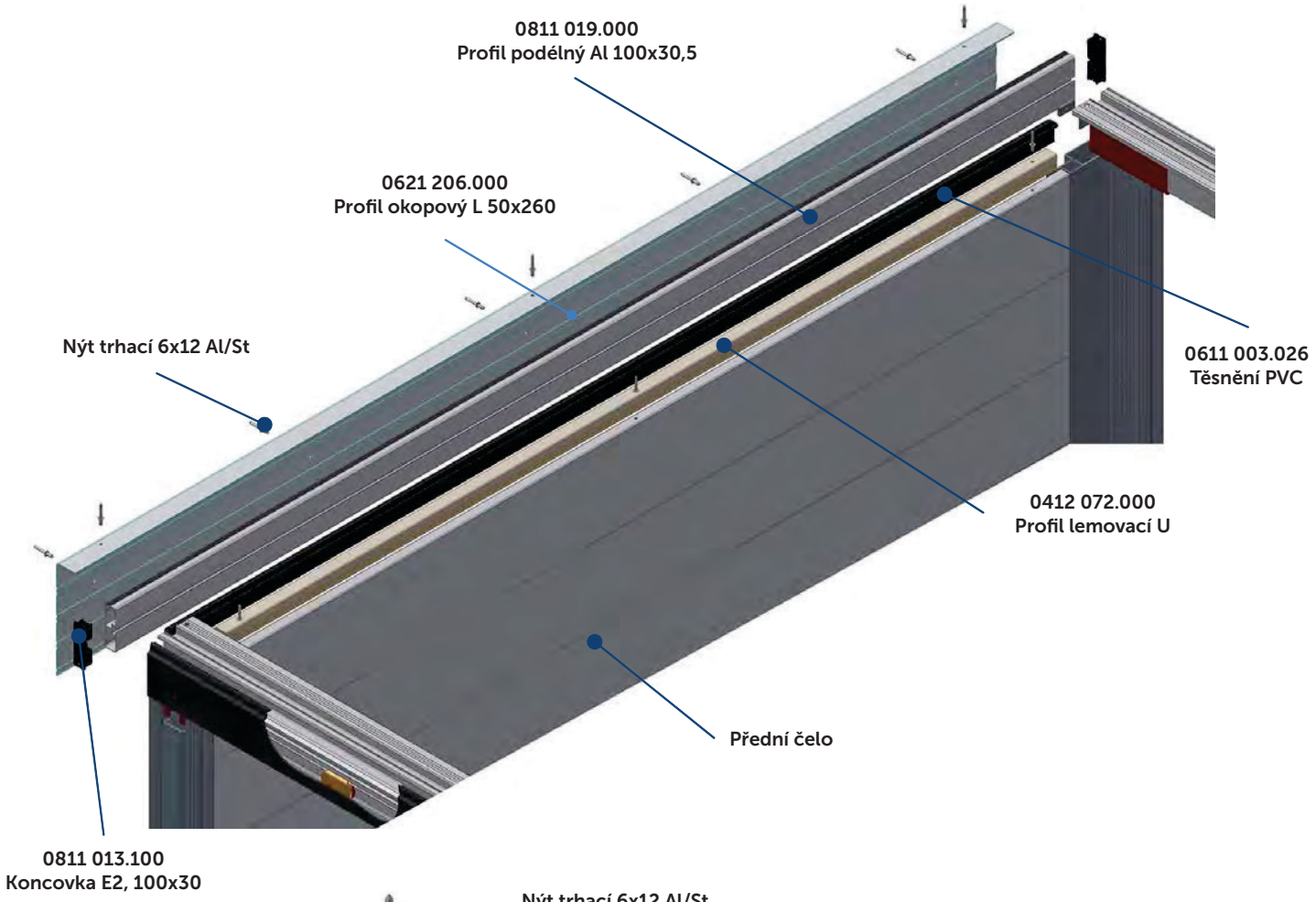
ZADNÍ SADA ZVEDACÍ

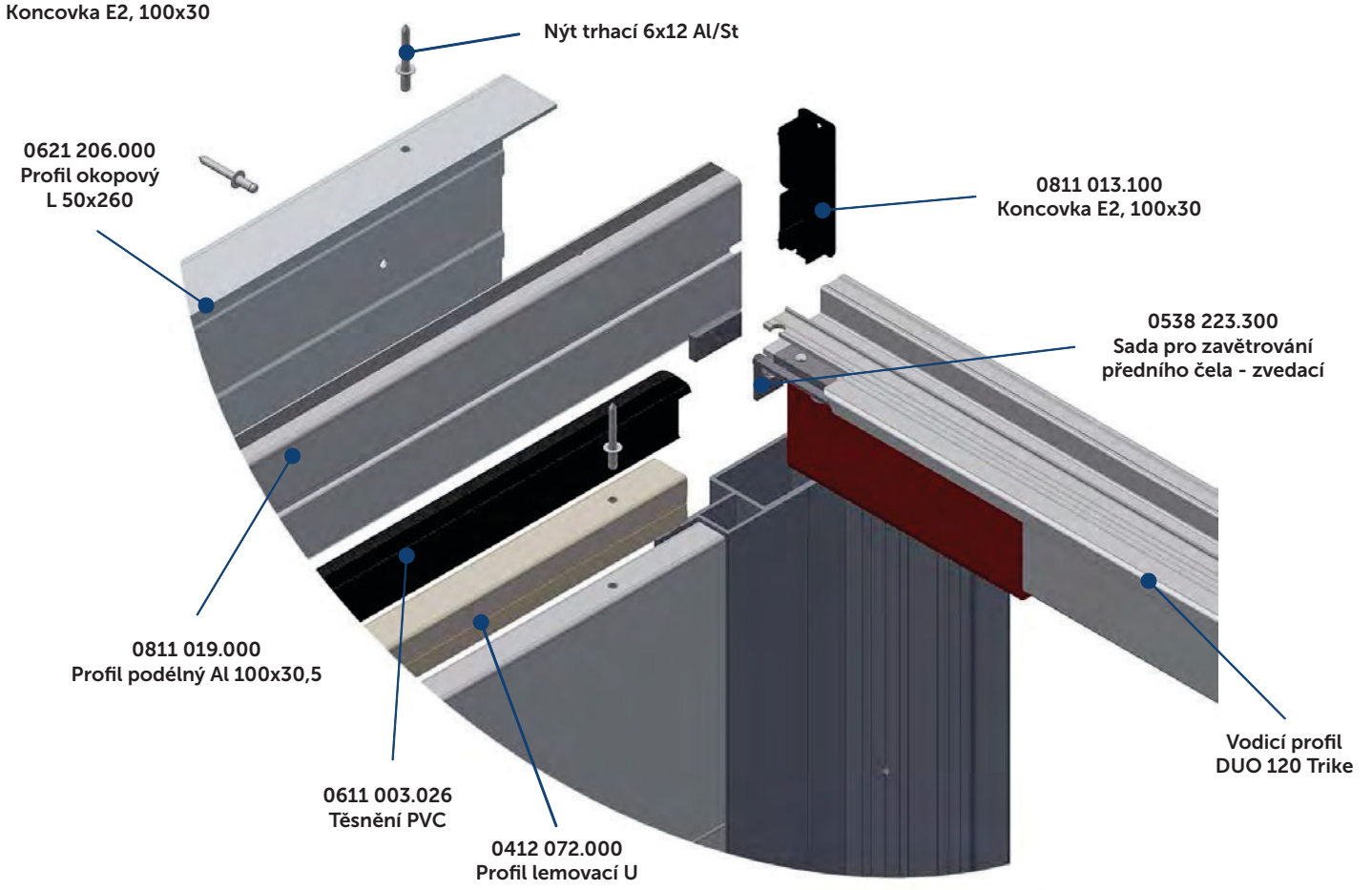


MONTÁŽNÍ SADY PRO VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE ZVEDACÍ / PRO ZVEDACÍ SLOUPKY S PLYN. VZPĚROU DG		
TT-číslo	**Název**	**Nákres**
0538 251.100	**Montážní sada DUO TRIKE ZL** sada obsahuje: 1ks - montážní díl ZL 2ks - destička závit. 25x5x200 6ks - šroub M10x30 zapušť. 1ks - podpěra montážní sady 3ks - nýt trhací 6,4 x 18 St/St	
0538 251.200	**Montážní sada DUO TRIKE PL** sada obsahuje: 1ks - montážní díl PL 2ks - destička závit. 25x5x200 6ks - šroub M10x30 zapušť.	
0538 251.300	**Montážní sada DUO TRIKE ZP** sada obsahuje: 1ks - montážní díl ZP 2ks - destička závit. 25x5x200 6ks - šroub M10x30 zapušť. 1ks - podpěra montážní sady 3ks - nýt trhací 6,4 x 18 St/St	
0538 251.400	**Montážní sada DUO TRIKE PP** sada obsahuje: 1ks - montážní díl PP 2ks - destička závit. 25x5x200 6ks - šroub M10x30 zapušť.	

DÍLY PRO VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE ZVEDACÍ / PRO ZVEDACÍ SLOUPKY S PLYN. VZPĚROU DG		
TT-číslo	**Název**	**Nákres**
0538 223.300	**Sada pro zavětrování předního čela - zvedací** Sada obsahuje: 1ks- spojovací díl PP pro zavětr. předního čela, 1ks-spojovací díl PL pro zavětr. předního čela, 2ks-závit. deska 40/18/6 2xM8 pozink 4ks-šroub 8x40,půlkul. hlava vnitř.6HR,10,9 pozink 4ks-matice M8 samoj., pozink 2ks-podložka 8,4 2ks-podložka 10,5 plastová 2ks-šroub M8x6, válc.hlava s drážkou, pozink, DIN923 2ks-podložka 10,5	

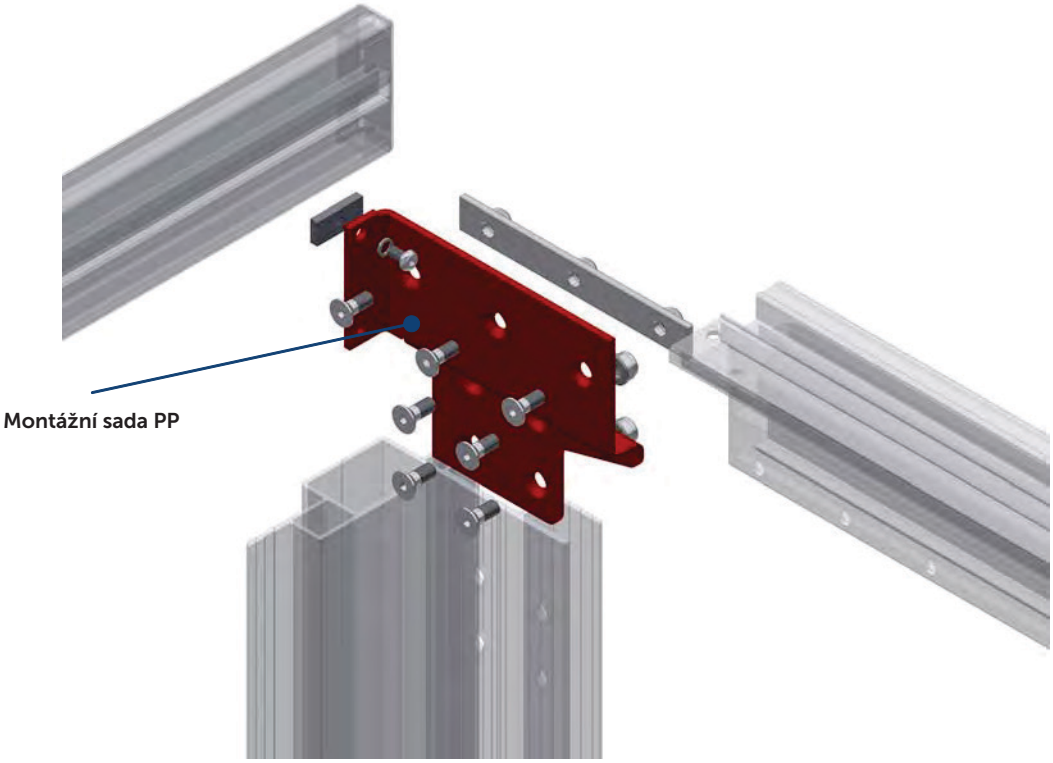
7. ZAVĚTROVÁNÍ PŘEDNÍHO ČELA SE ZVEDACÍ STŘECHOU



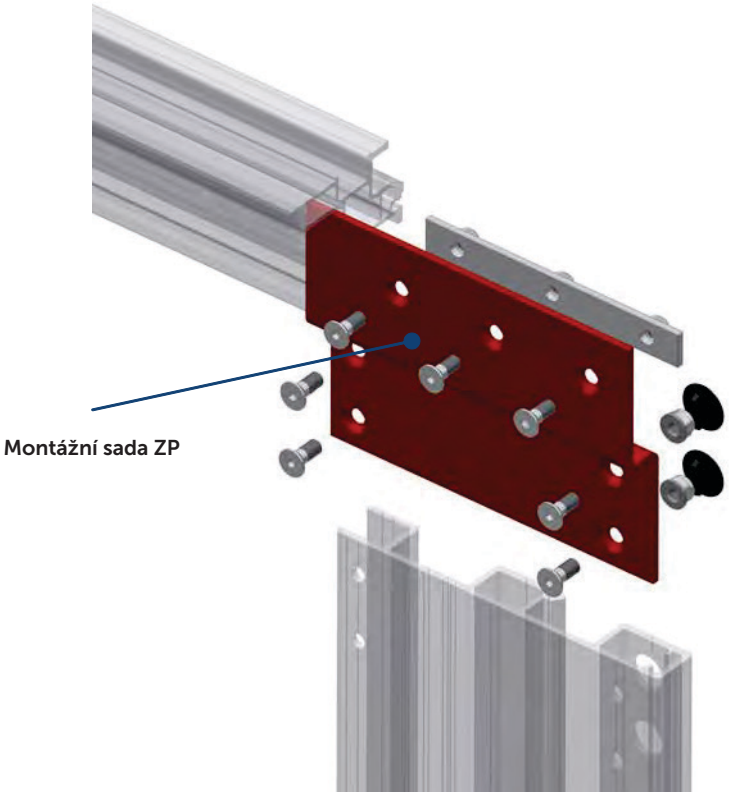


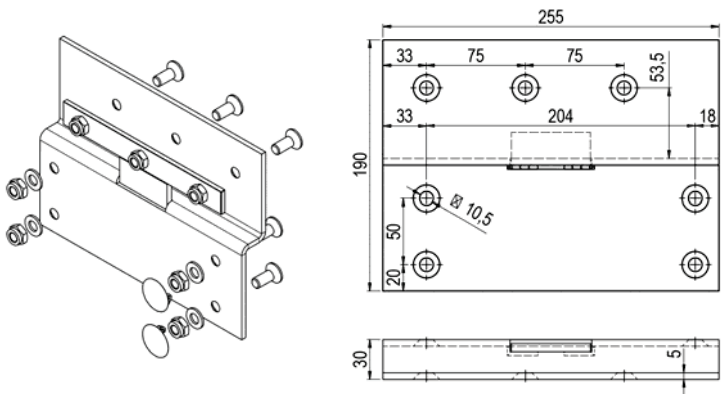
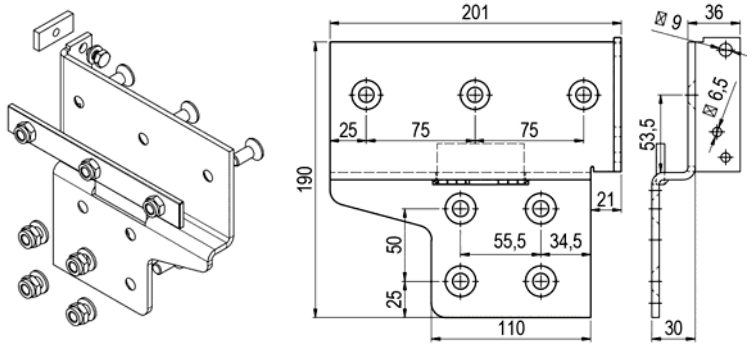
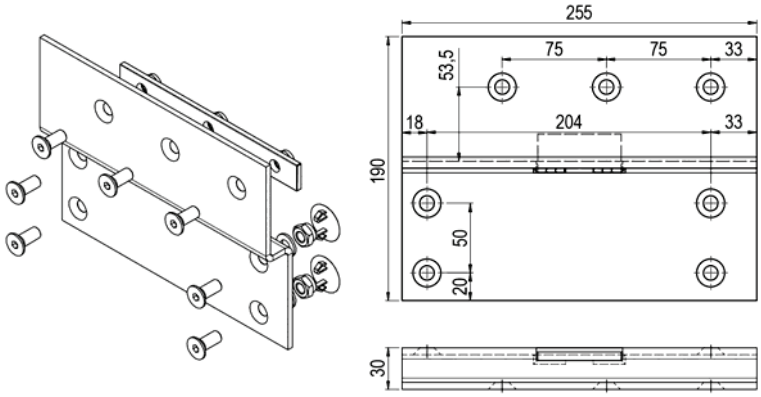
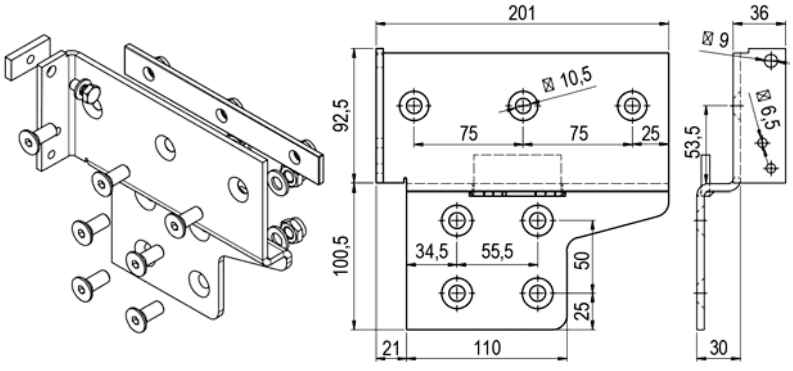
MONTÁŽNÍ SADY PRO PODÉLNÝ VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE – NEZVEDACÍ, PRO SLOUPY AL ROHOVÉ

PŘEDNÍ SADA NEZVEDACÍ

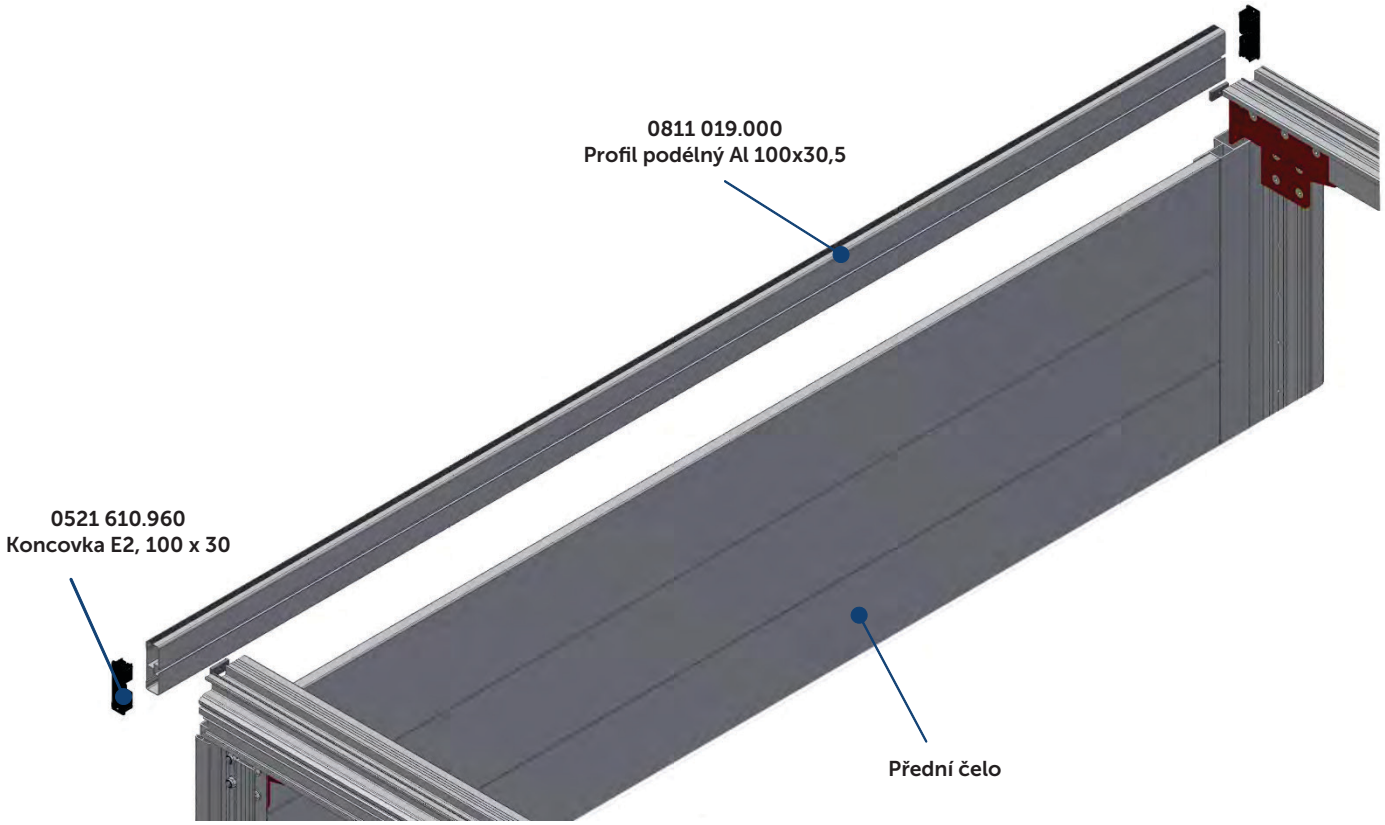


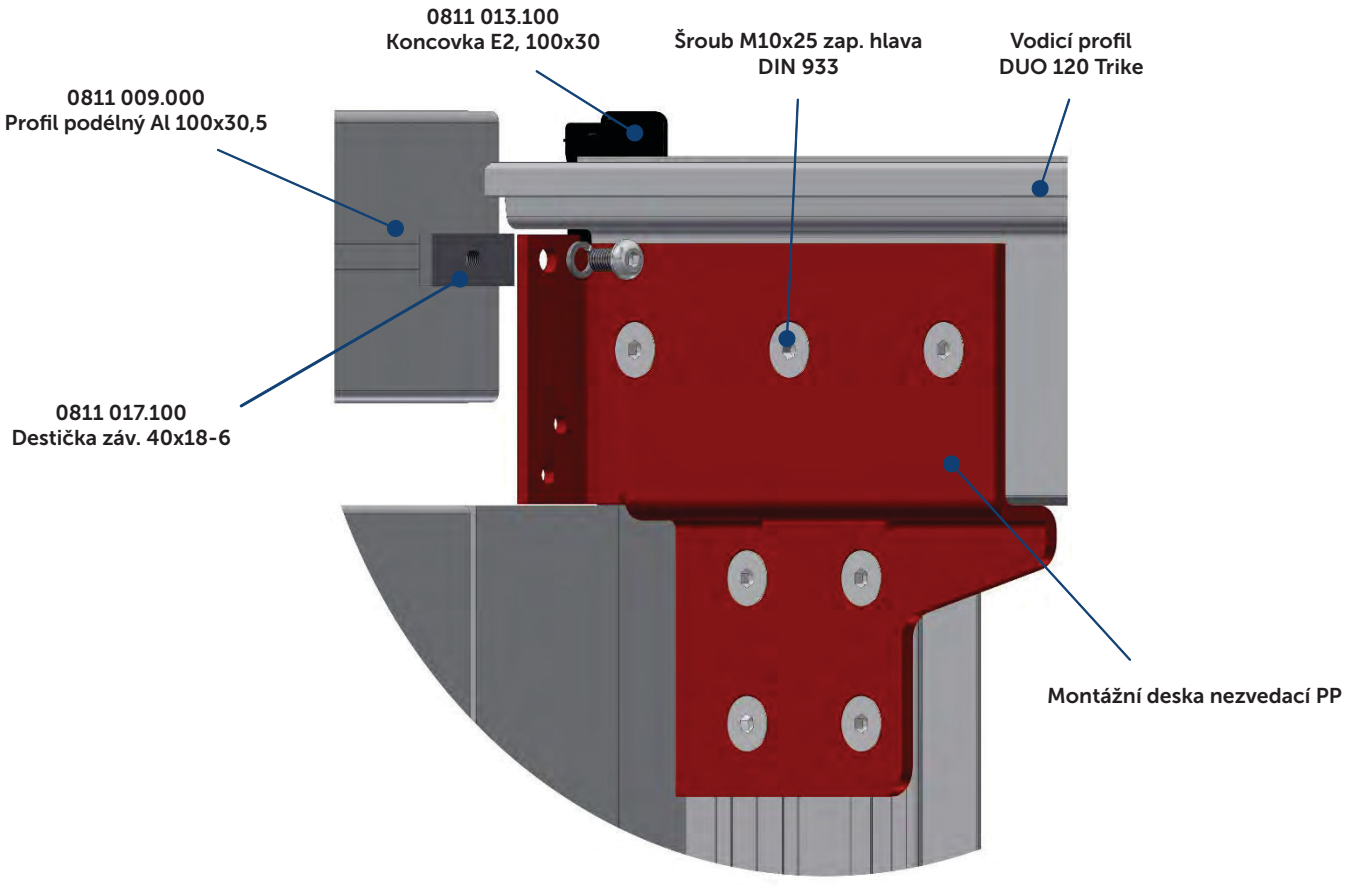
ZADNÍ SADA NEZVEDACÍ



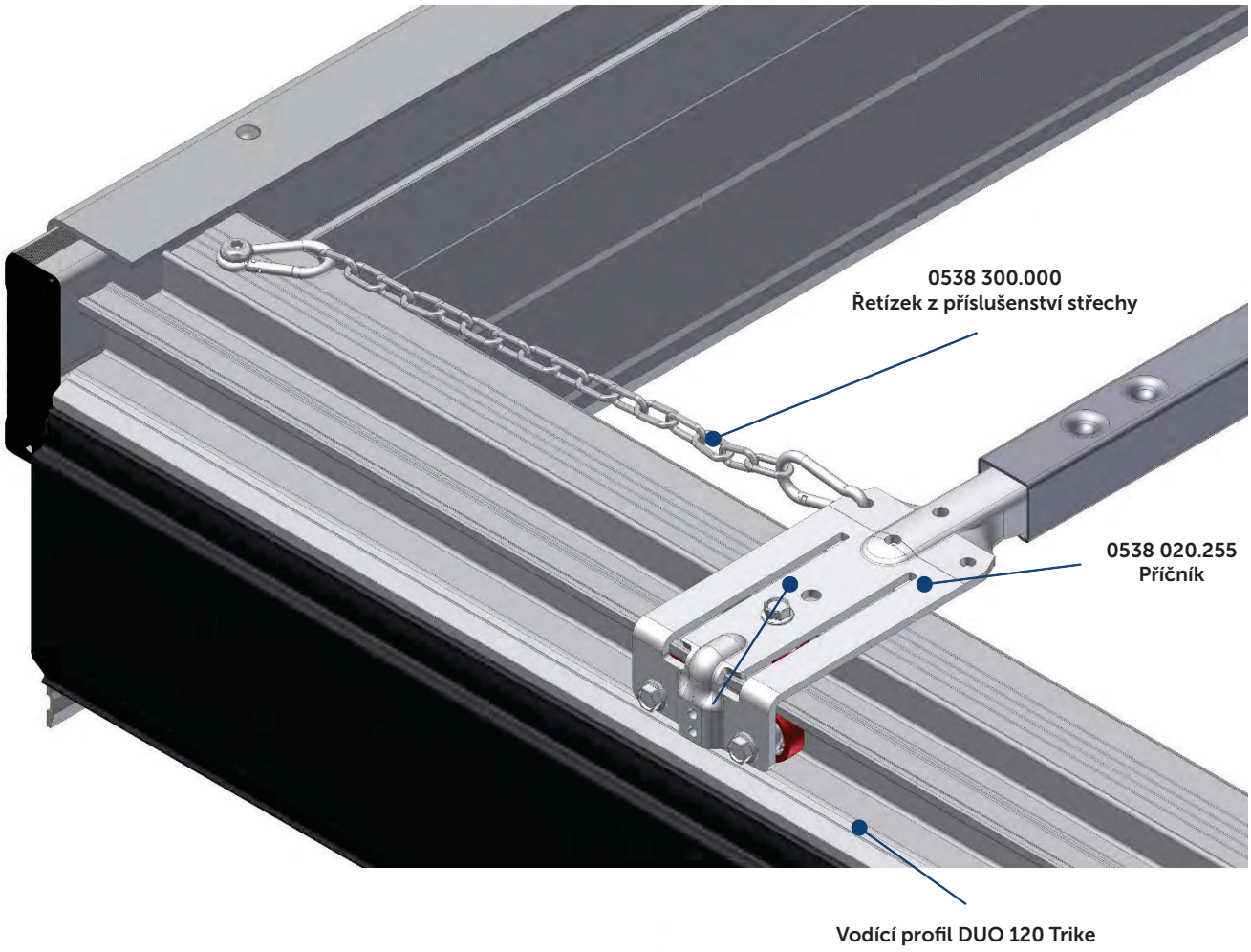
DÍLY PRO VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE NEZVEDACÍ		
TT-číslo	**Název**	**Nákres**
0538 250.100	**Montážní sada DUO TRIKE ZL** sada obsahuje: 1ks - montážní díl ZL 1ks - destička závit. 25x5x200 7ks - šroub M10x25 zapušť. 4ks - matice M10 4ks - podložka 10,5 2ks - zaslep. krytka	
0538 250.200	**Montážní sada DUO TRIKE PL** sada obsahuje: 1ks - montážní díl PL 1ks - destička závit. 25x5x200 7ks - šroub M10x25 zapušť. 4ks - matice M10. 4ks - podložka 10,5 1ks - destička závit.40x18x6 1ks - šroub M8x14 půlkul. hl. 1ks - podložka pružná 8	
0538 250.300	**Montážní sada DUO TRIKE ZP** sada obsahuje: 1ks - montážní díl ZP 1ks - destička závit. 25x5x200 7ks - šroub M10x25 zapušť. 4ks - matice M10 4ks - podložka 10,5 2ks - zaslep. krytka	
0538 250.400	**Montážní sada DUO TRIKE PP** sada obsahuje: 1ks - montážní díl PP 1ks - destička závit. 25x5x200 7ks - šroub M10x25 zapušť. 4ks - matice M10 4ks - podložka 10,5 1ks - destička závit.40x18x6 1ks - šroub M8x14 půlkul. hl. 1ks - podložka pružná 8	

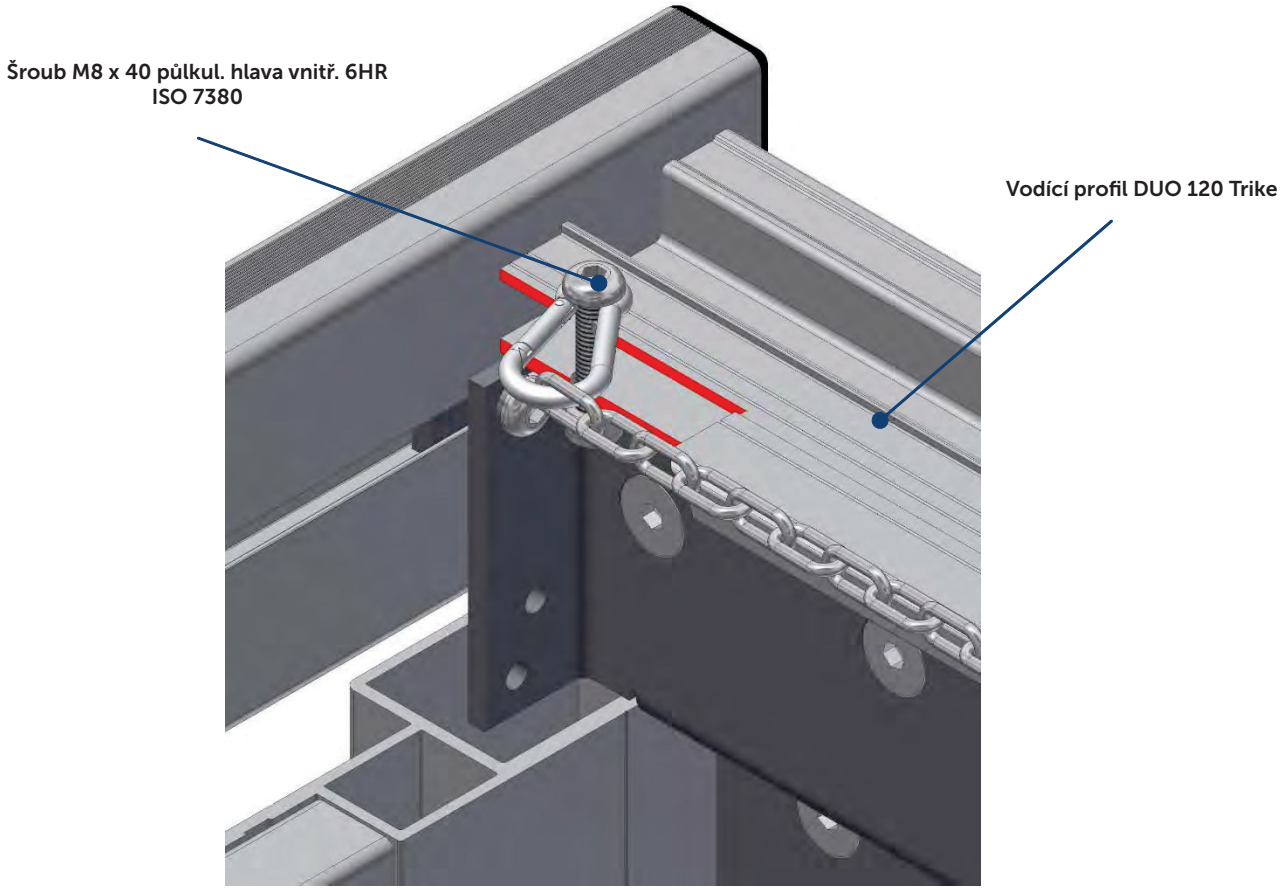
ZAVĚTROVÁNÍ PŘEDNÍHO ČELA S NEZVEDACÍ STŘECHOU

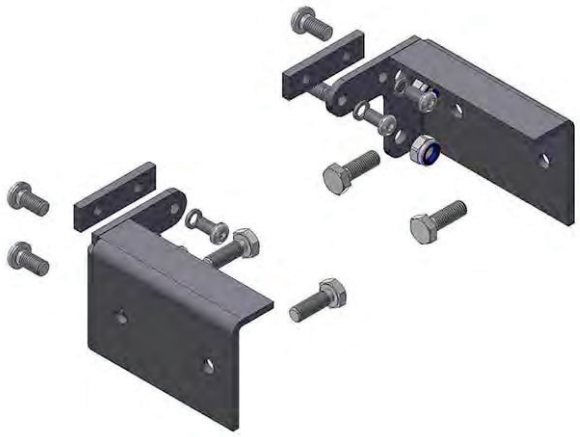




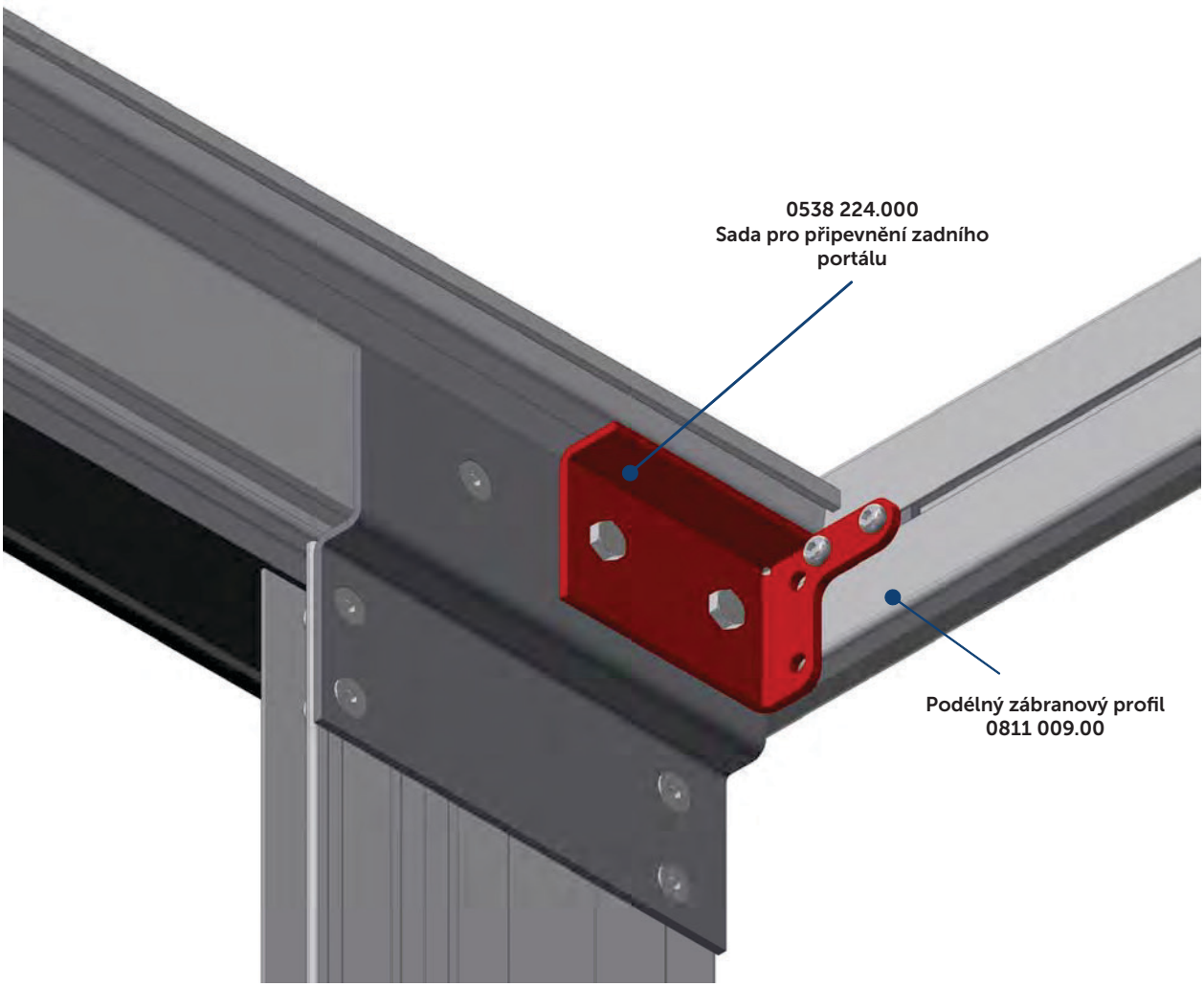
UCHYCENÍ PRVNÍHO PŘÍČNÍKU NEZVEDACÍ STŘECHY

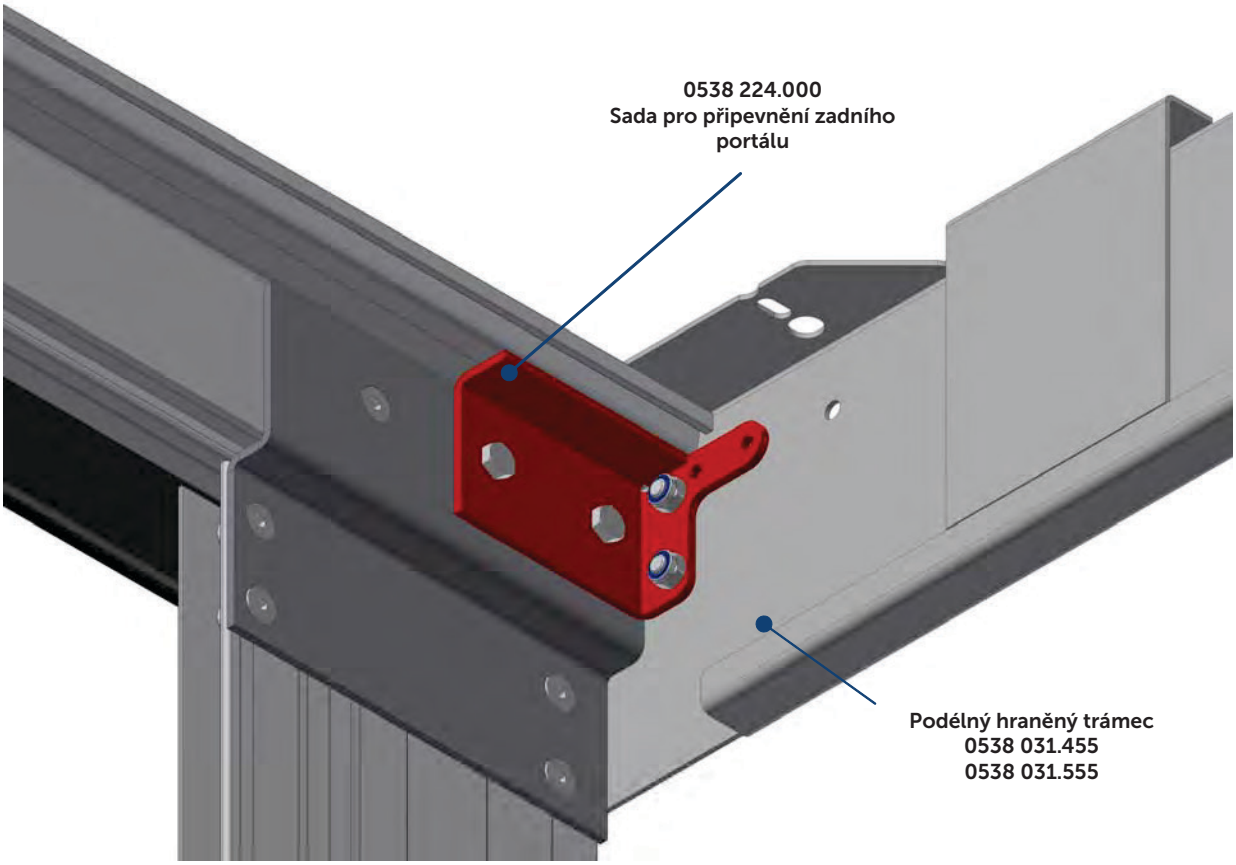




DÍLY PRO VODÍCÍ PROFIL DUO 120 TRIKE NEZVEDACÍ / PRO ZVEDACÍ SLOUPKY S PLYN. VZPĚROU DG		
TT-číslo	**Název**	**Nákres**
0538 224.000	**Sada pro připevnění zadního portálu, komplet** Sada obsahuje: 1ks - konzola pro připevnění zad. portálu - levá 1ks - konzola pro připevnění zad. portálu - pravá 2ks - závit. des.65/18/6-2xM8 4ks - šroubM8x16, půlkul. hl. 4ks - podložka 8 pružná 4ks - šroub M10x25 4ks - šroub M10x30	

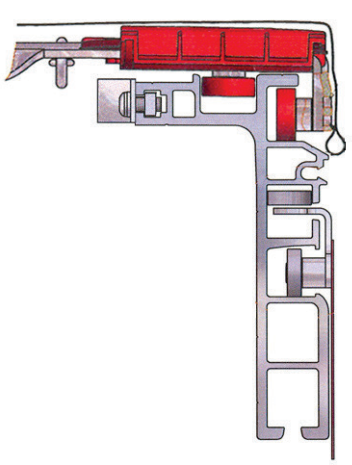
MONTÁŽ KONZOLY PEVNÉ STŘECHY SE ZÁBRANOVÝM PROFILEM




0538 224.000
Sada pro připevnění zadního portálu
Podélný hraněný trámec
0538 031.455
0538 031.555

9. MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO PŘIPEVNĚNÍ STŘEŠNÍ A BOČNÍ PLACHTY

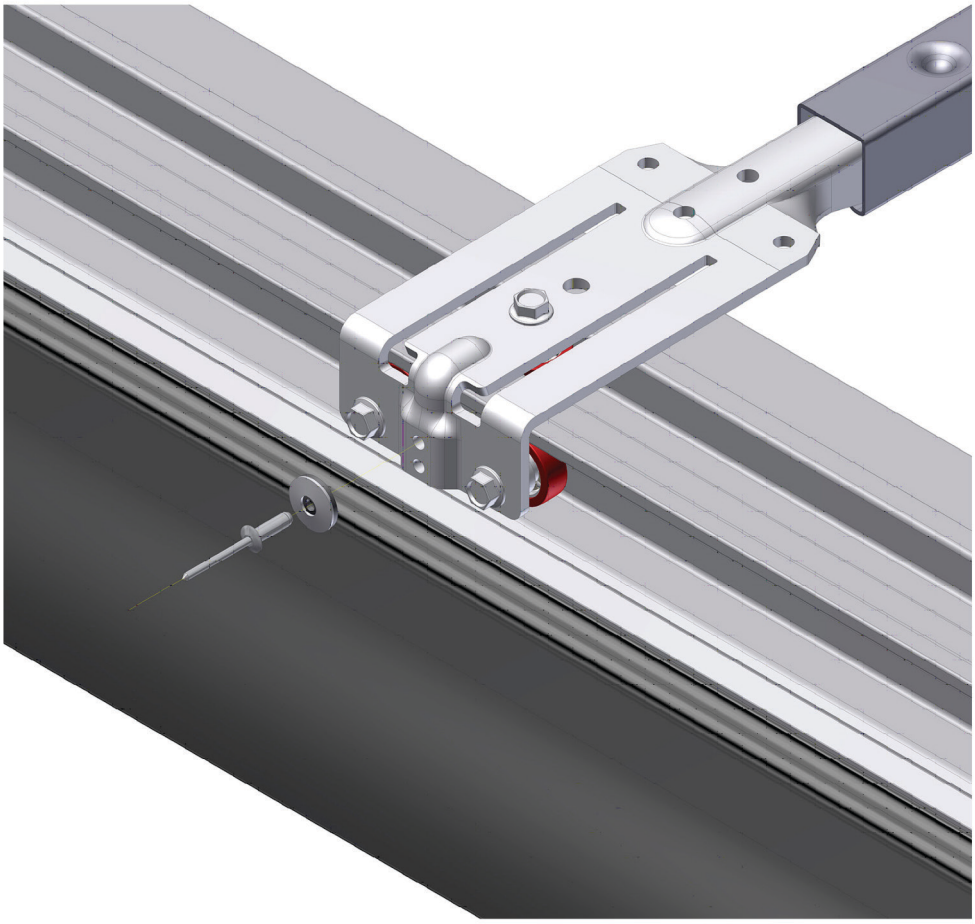
PŘÍPRAVA STŘEŠNÍ PLACHTY

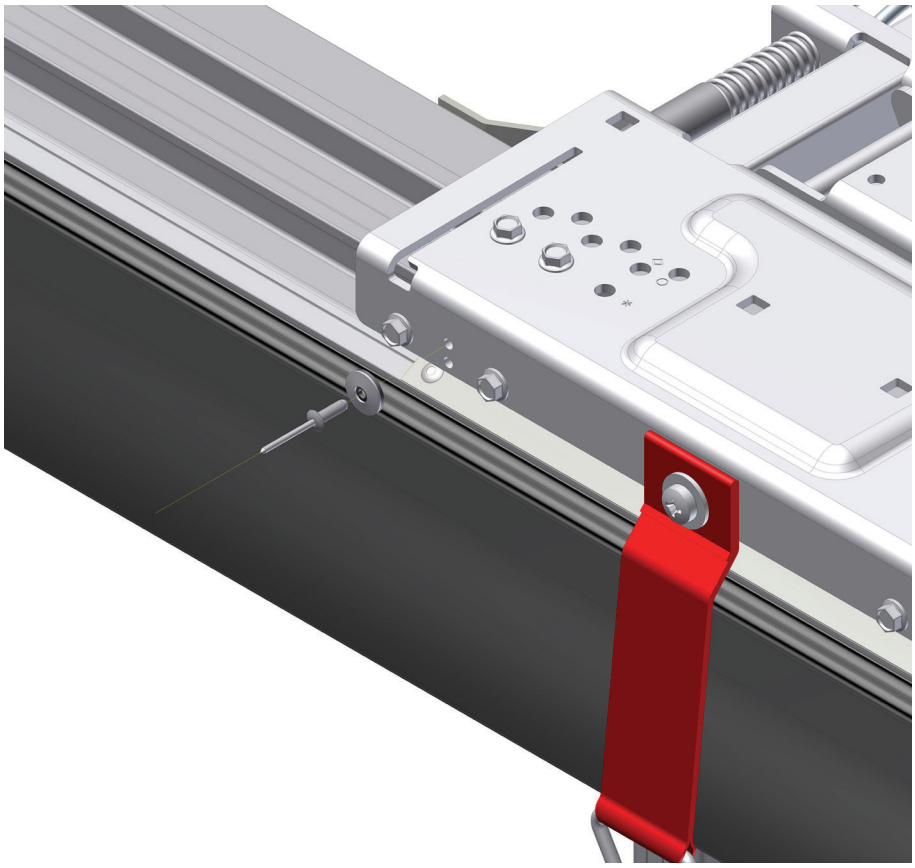


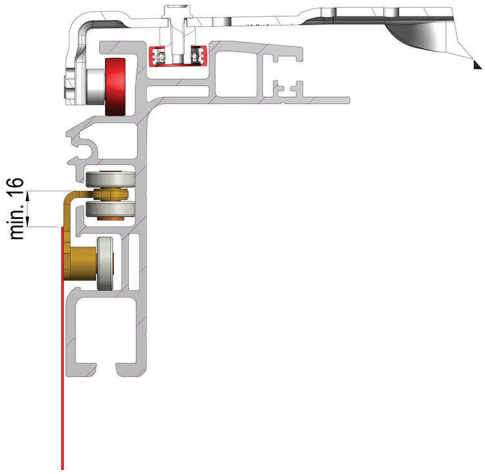
Otvor použít k připevnění střešní plachty na příčník a ke koncovému sklopnému dílu nýtováním

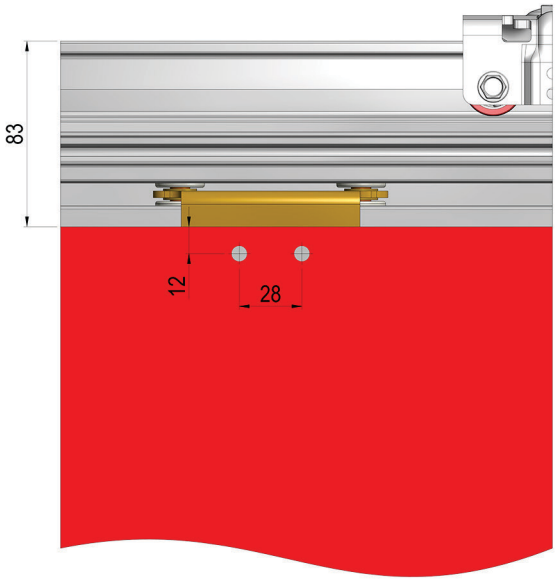
Spodní otvor použít pro označení místa pro nýt, potom posunout plachtu nahoru a přinýtovat přes horní otvor

MONTÁŽ STŘEŠNÍ PLACHTY NA PŘÍČNÍK

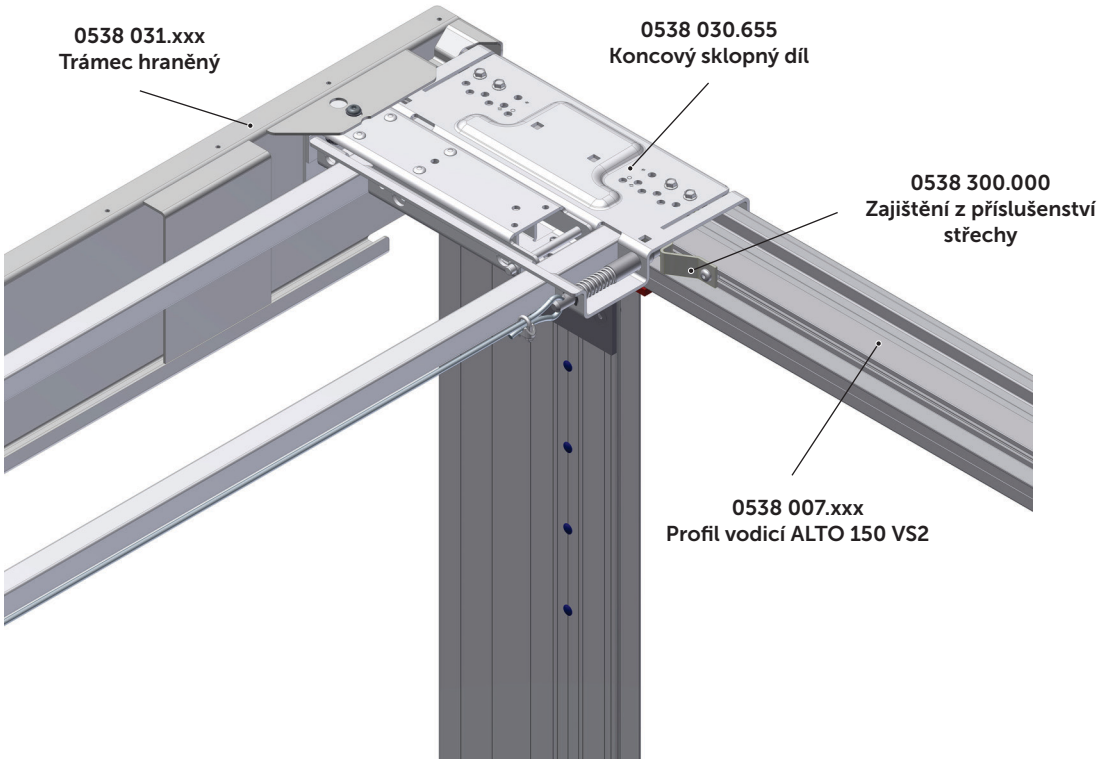




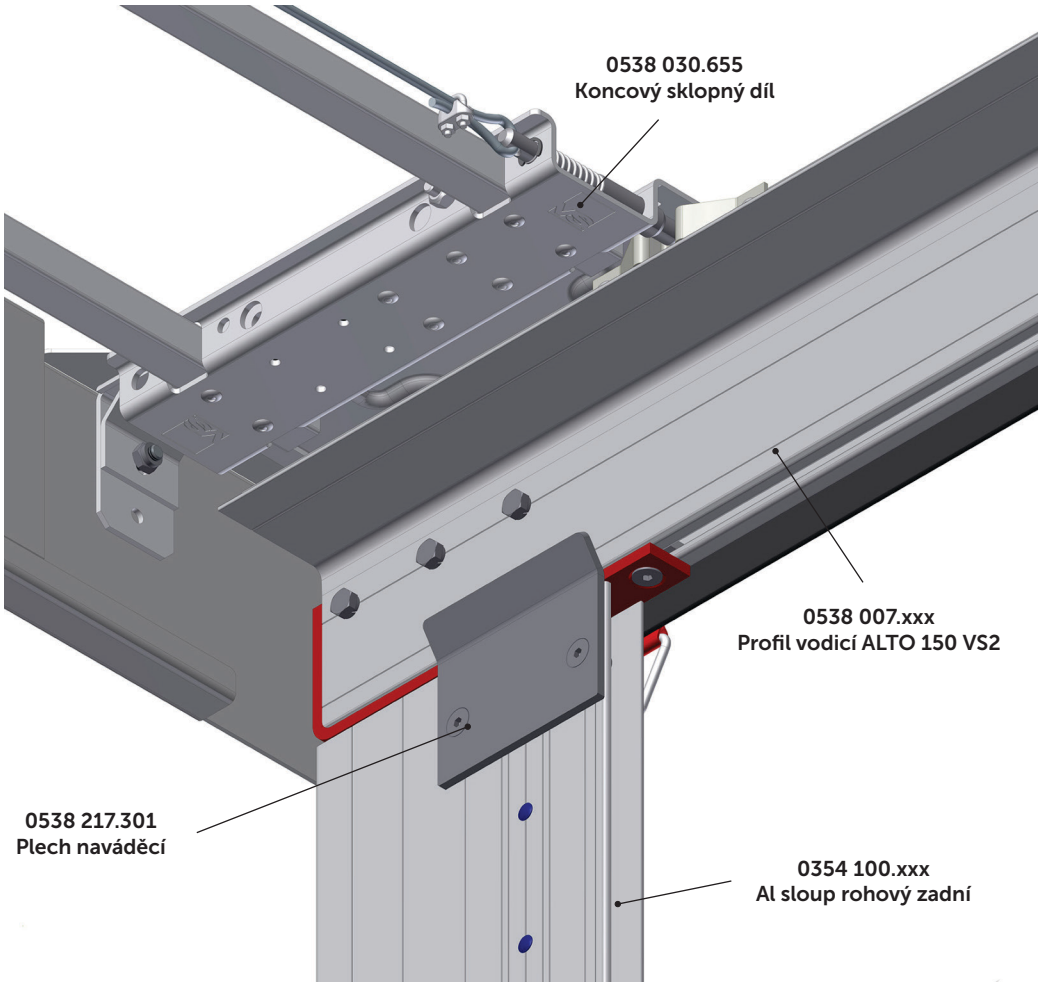

min. 16


83
12
28

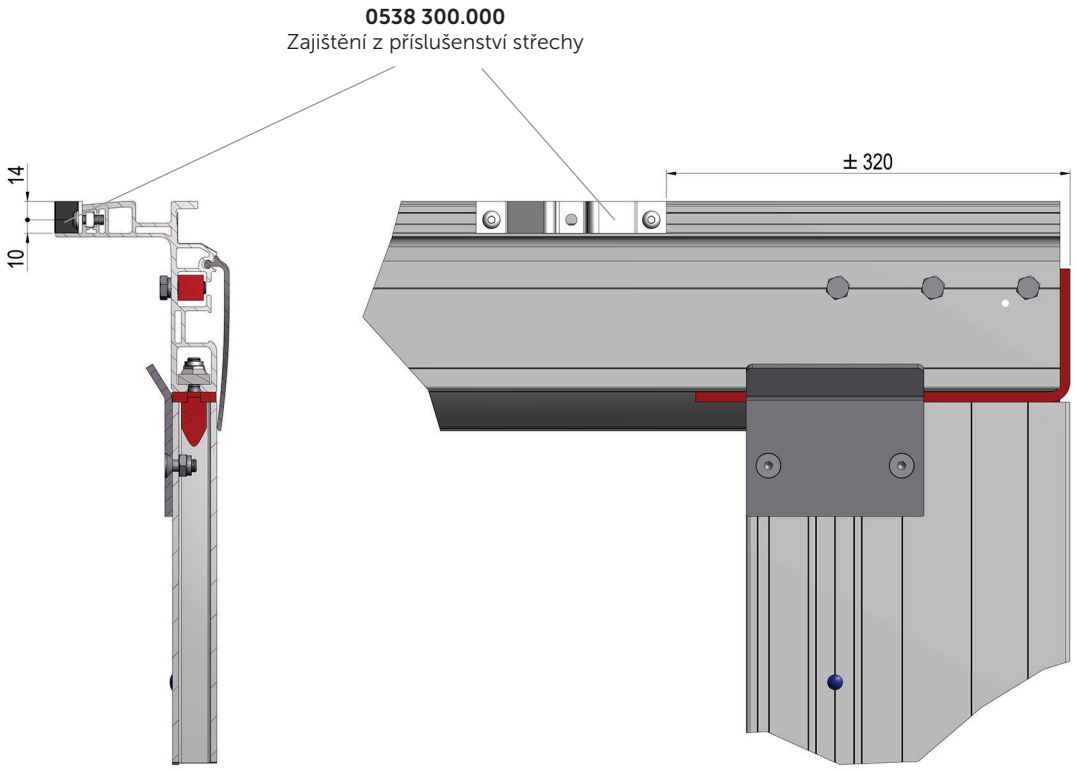
MONTÁŽ KONCOVÉHO SKLOPNÉHO DÍLU

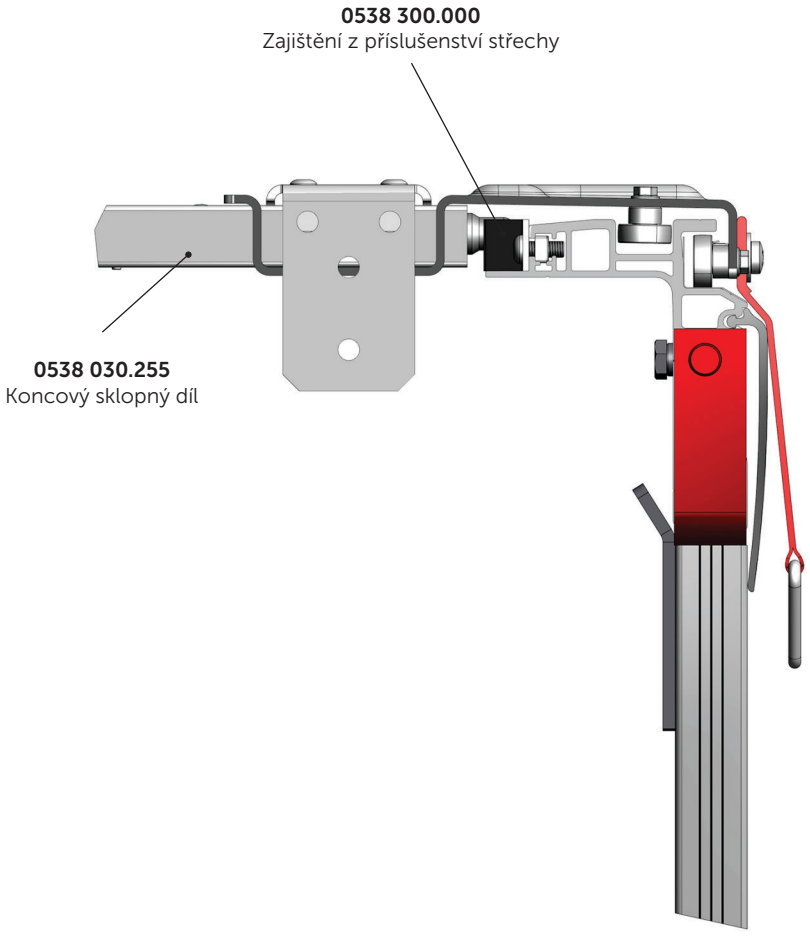


MONTÁŽ KONCOVÉHO SKLOPNÉHO DÍLU



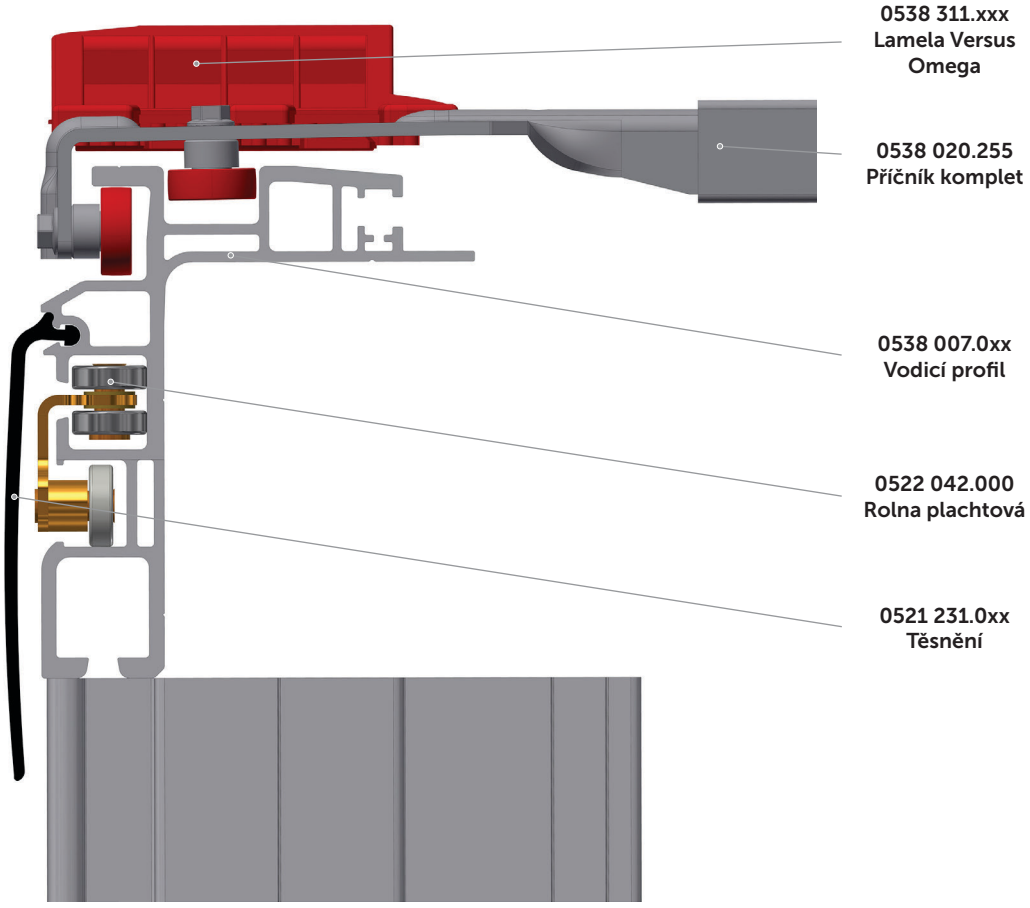
ZAJIŠTĚNÍ KONCOVÉHO SKLOPNÉHO DÍLU

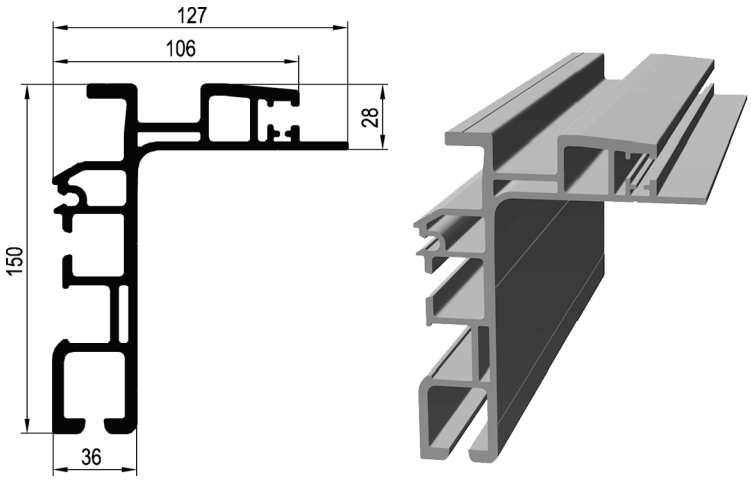
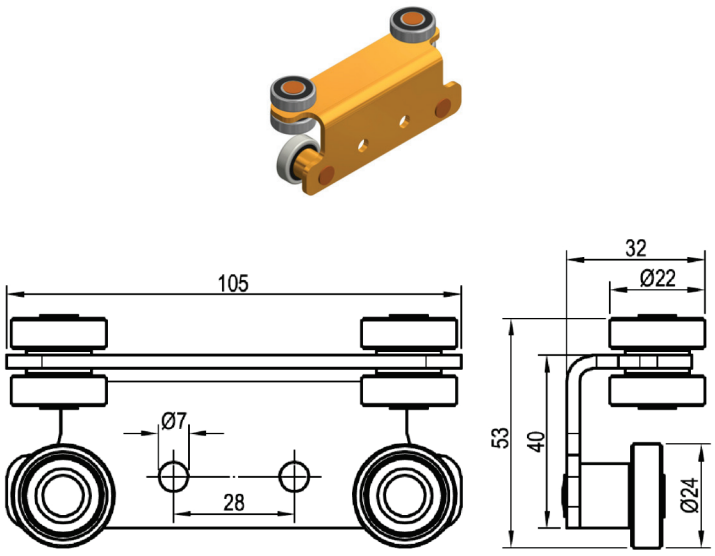
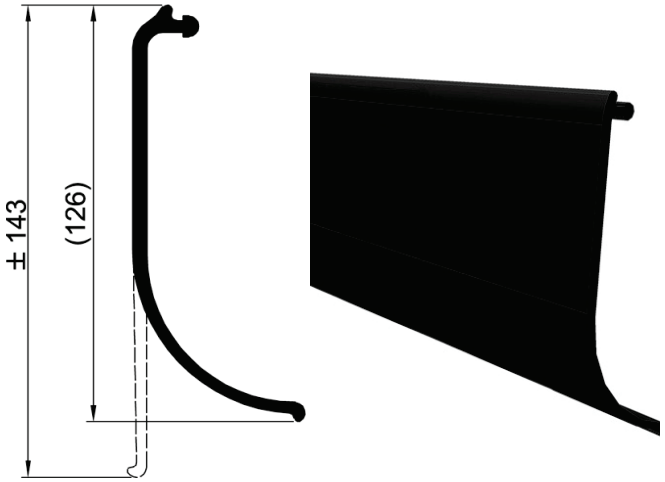


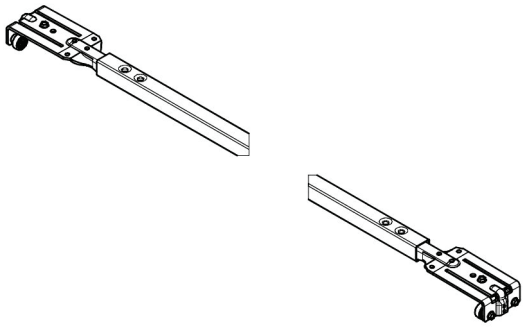
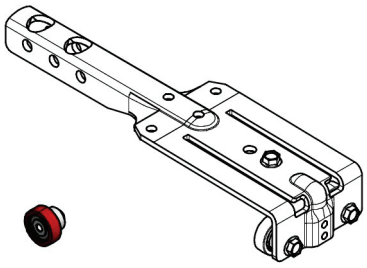
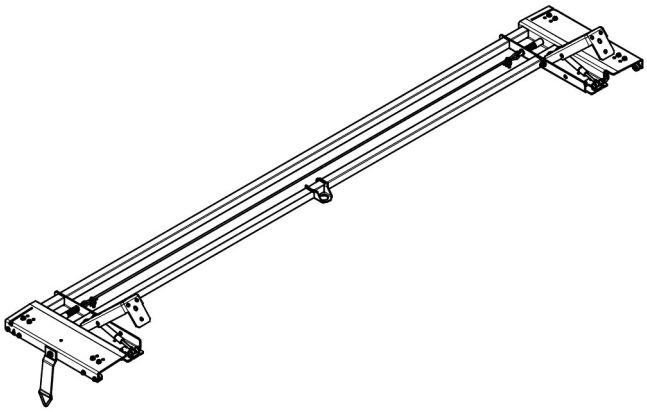
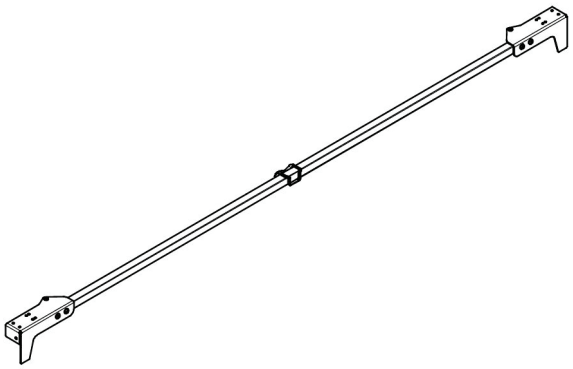


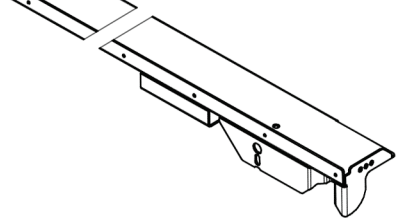
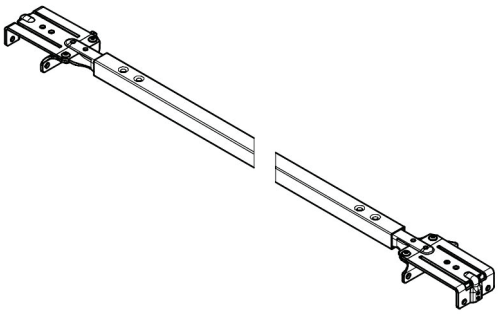
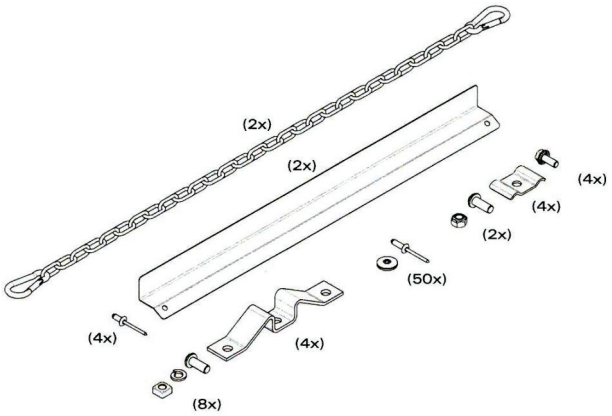
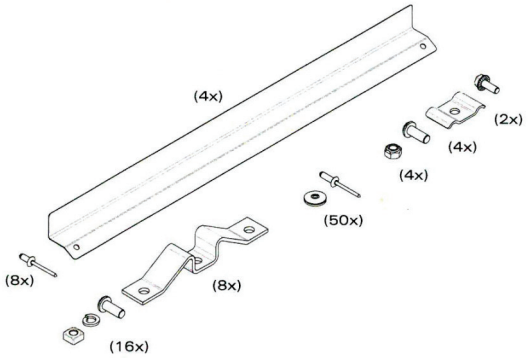
10. STŘECHA VERSUS OMEGA

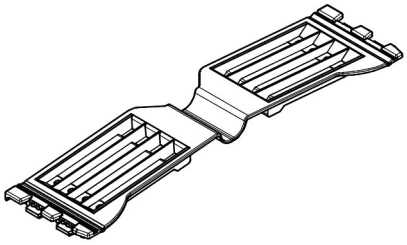
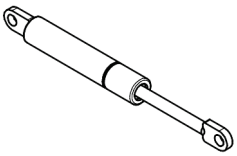
Montážní provedení pro profil ALTO 150 VS2



TT-číslo	Název	Nákres
0538 007.073 **0538 007.079** **0538 007.086** **0538 007.098**	Profil vodicí ALTO 150 VS2 L = 7,3 m L = 7,9 m L = 8,6 m L = 9,8 m	
0522 042.000	Rolna plachtová	
0521 231.004 **0521 231.007** **0521 231.009** **0521 231.014**	Těsnění boční plachty L=4,5m L=7m L=9m L=14m	

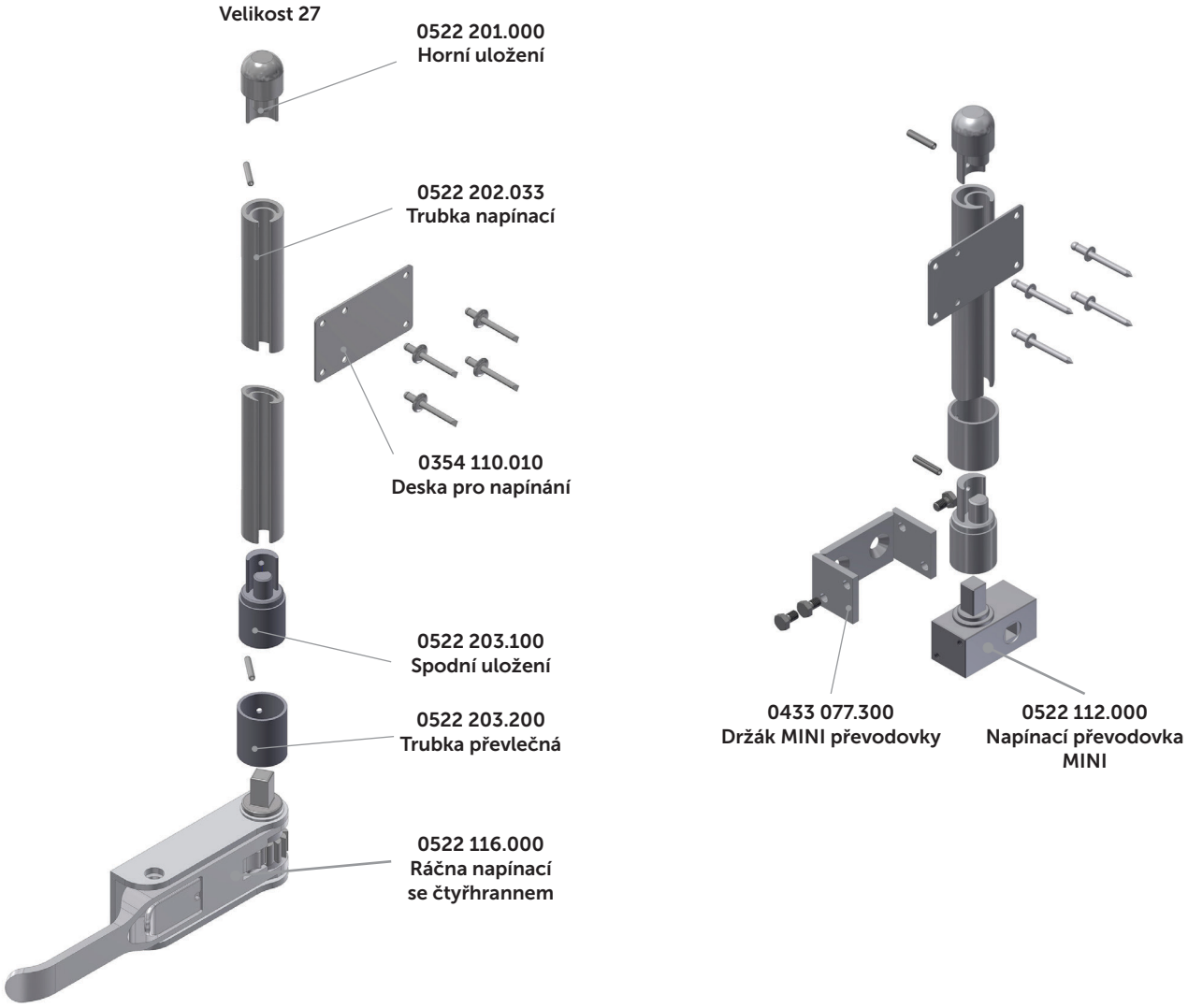
TT-číslo	Název	Nákres
0538 020.255	Příčník komplet universal L=2550mm	
0522 021.901 **0538 020.911**	Jezdec příčník u Ložisko příčník u, červený plast	
0538 030.555	Koncový sklopný díl L=2550	
0538 031.655	Trámec 30 x 30 s bočním ukončením	

TT-číslo	Název	
0538 031.355 **0538 031.455**	Trámec sklopný hraněný H=125mm H=175mm	
0538 109.255	Příčník pevné střechy L=2550mm	
0538 300.000	Příslušenství střechy	
0538 300.300	Příslušenství střechy TWIN	

TT-číslo	Název	Nákres
0538 311.400 **0538 311.500** **0538 311.600** **0538 311.700**	Lamela VERSUS OMEGA 400 Lamela VERSUS OMEGA 500 Lamela VERSUS OMEGA 600 Lamela VERSUS OMEGA 700	
0538 800.000	Ovládací tyč	
0538 040.000	Plynová vzpěr a 700N Délka 205mm Zdvih 60mm	

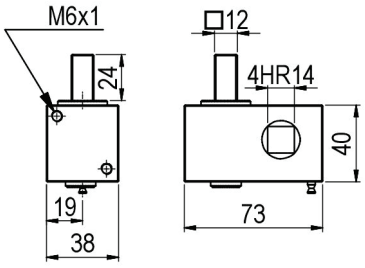
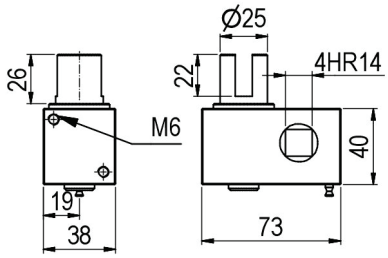
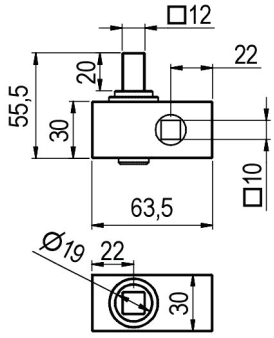
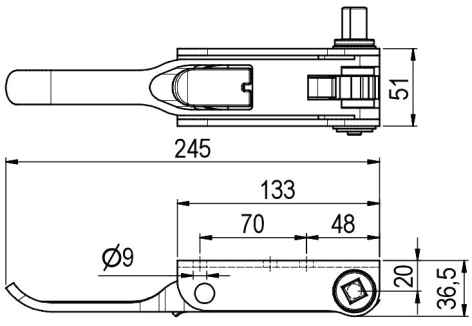
11. NAPÍNÁNÍ PLACHTY

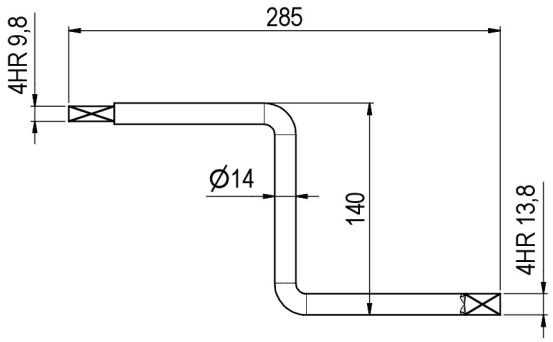
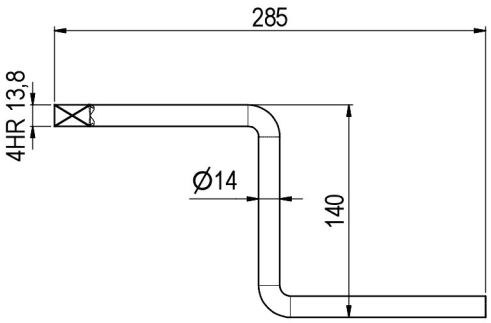
11. 1. Napínání plachty - sestava dílů



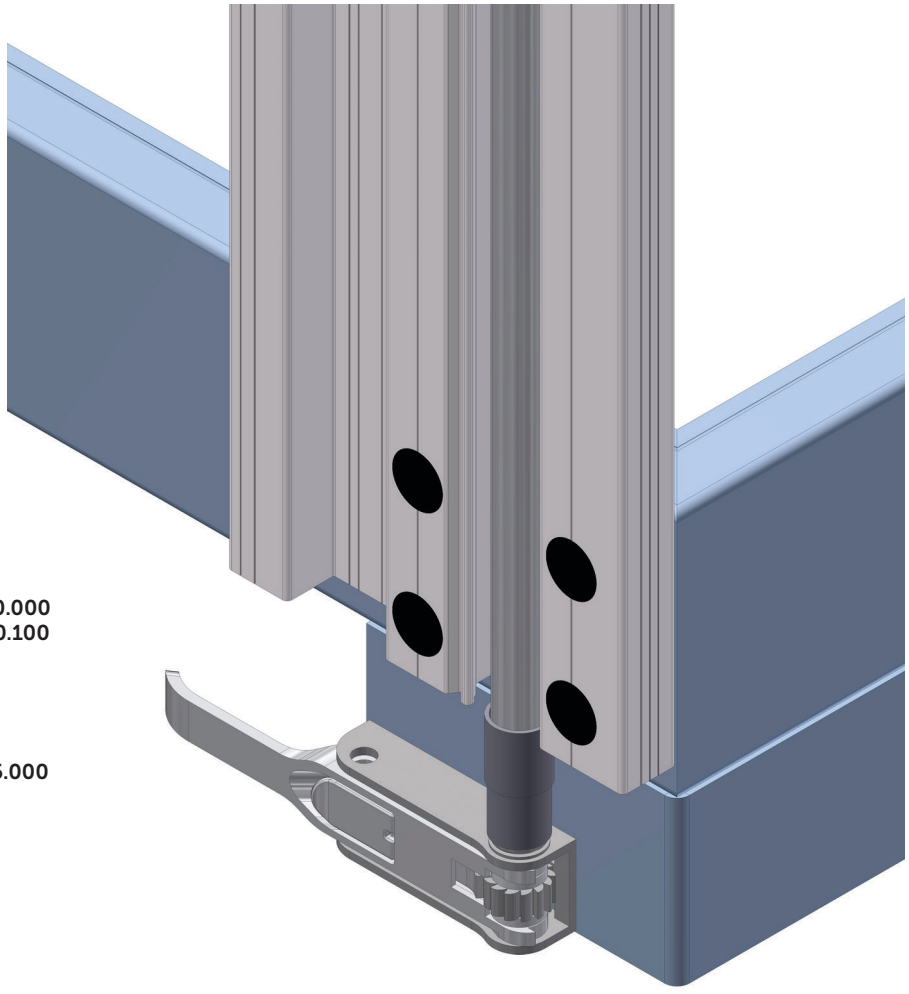
TT-číslo	Velikost nap. trubky	Název	Materiál	Hmotnost
0522 201.000	27	CS - Horní uložení 27	ocel nerez	0,10 kg / ks
0522 202.033		CS - Trubka napínací 27 mm, L=3300 mm	Al přírodní	0,70 kg / m
0522 203.000		CS - Spodní uložení 27	mosaz	0,10 kg / ks
0522 203.100		CS - Spodní uložení 27 + kolík	ocel nerez	0,14 kg / ks
0522 203.200		Trubka převlečná pro spodní uložení	ocel pozink	0,10 kg / ks

11. 2. Napínací mechanismy

TT-číslo	Název	Nákres
0522 109.100 **0522 109.200**	Převodovka napínání plachty LEVÁ, 4HR Převodovka napínání plachty PRAVÁ, 4HR	 **PROVEDENÍ 0522 109.100**
0522 110.100 **0522 110.200**	Převodovka napínání plachty LEVÁ, s drážkou Převodovka napínání plachty PRAVÁ, s drážkou	 **PROVEDENÍ 0522 110.100**
0522 112.000	Napínací převodovka MINI 63 x 20x30mm	
0522 115.000 **0522 116.000**	Ráčna napínací se čtyřhrannem 12mm, přední levá / zadní pravá Ráčna napínací se čtyřhrannem 12mm, přední pravá / zadní levá	 **PROVEDENÍ 0522 115.000**

TT-číslo	Název	Nákres
0522 105.000	Klika převodovky/ pro převodovku 0522 109.xxx a 0522 110.xxx /	
0522 111.000	Klika převodovky/ pro převodovku 0522 112.xxx/	

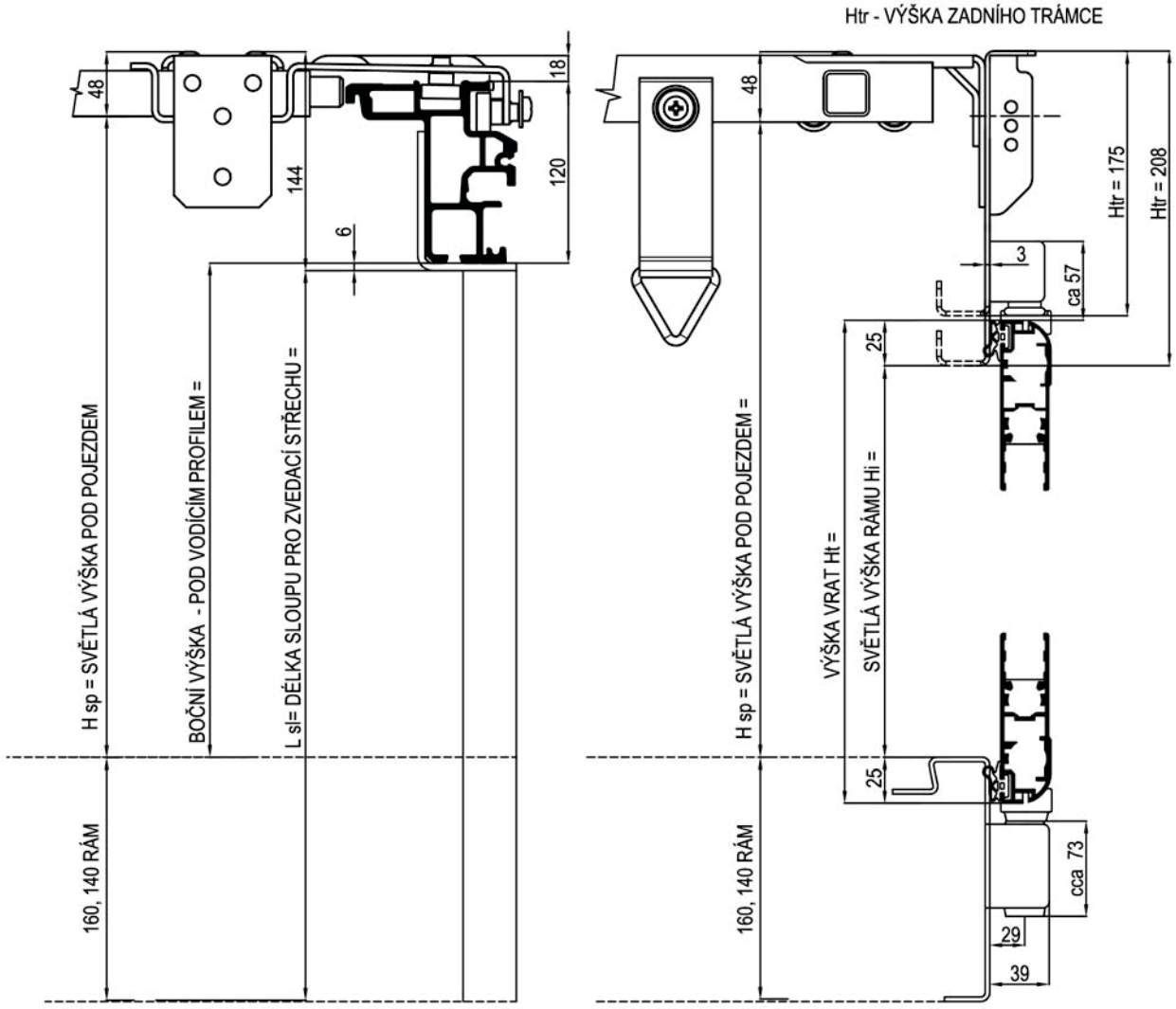
11. 3. Montáž napínací ráčny



0354 100.000
0354 100.100

0522 115.000

VÝPOČET DÉLEK SLOUPKŮ A VRAT



Výpočet délky sloupků pro DUO TRIKE 120:

Zvedací: Ls l= Hs pojezd + 48 - 18 - 120 - 6 + H rámu

Lsl = Hs pojezd - 95 + H rámu

Výpočet délky sloupků pro DUO TRIKE 120:

Nezvedací: Ls l= Hs pojezd + 48 - 18 - 120 + H rámu

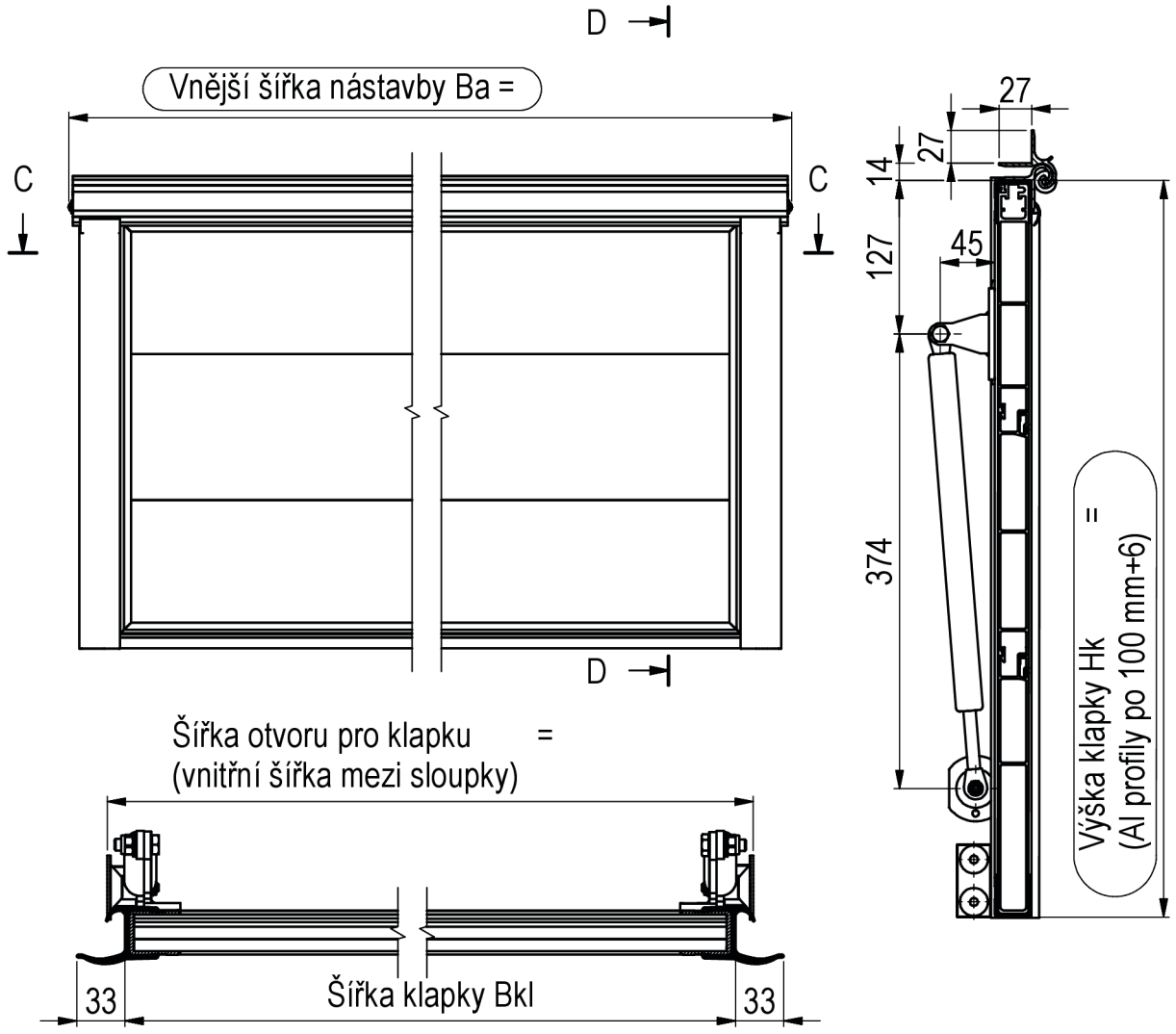
Lsl = Hs pojezd - 90 + H rámu

Výška Vrat Hi:

Hi= Hs pojezd + 48 - Htr (175;208)

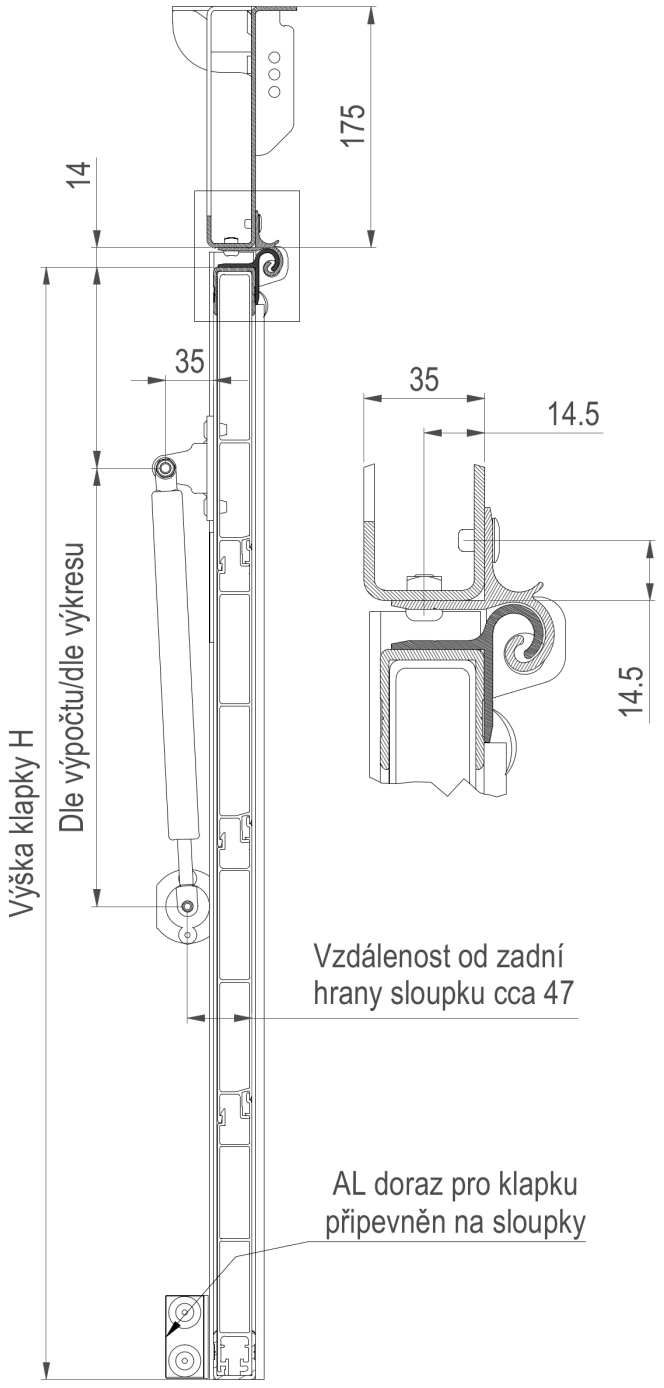
Ht = Hi +50

12. 3. Zadní portál s klapkou

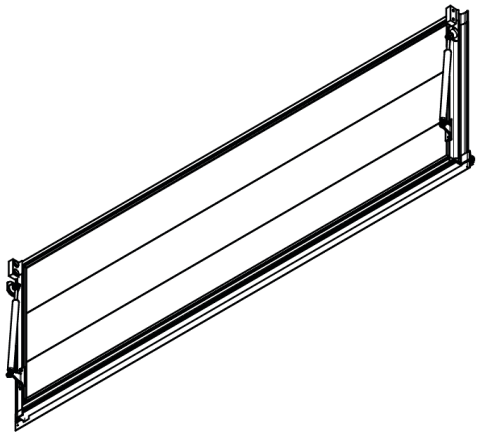


12. 4. Zadní portál s klapkou

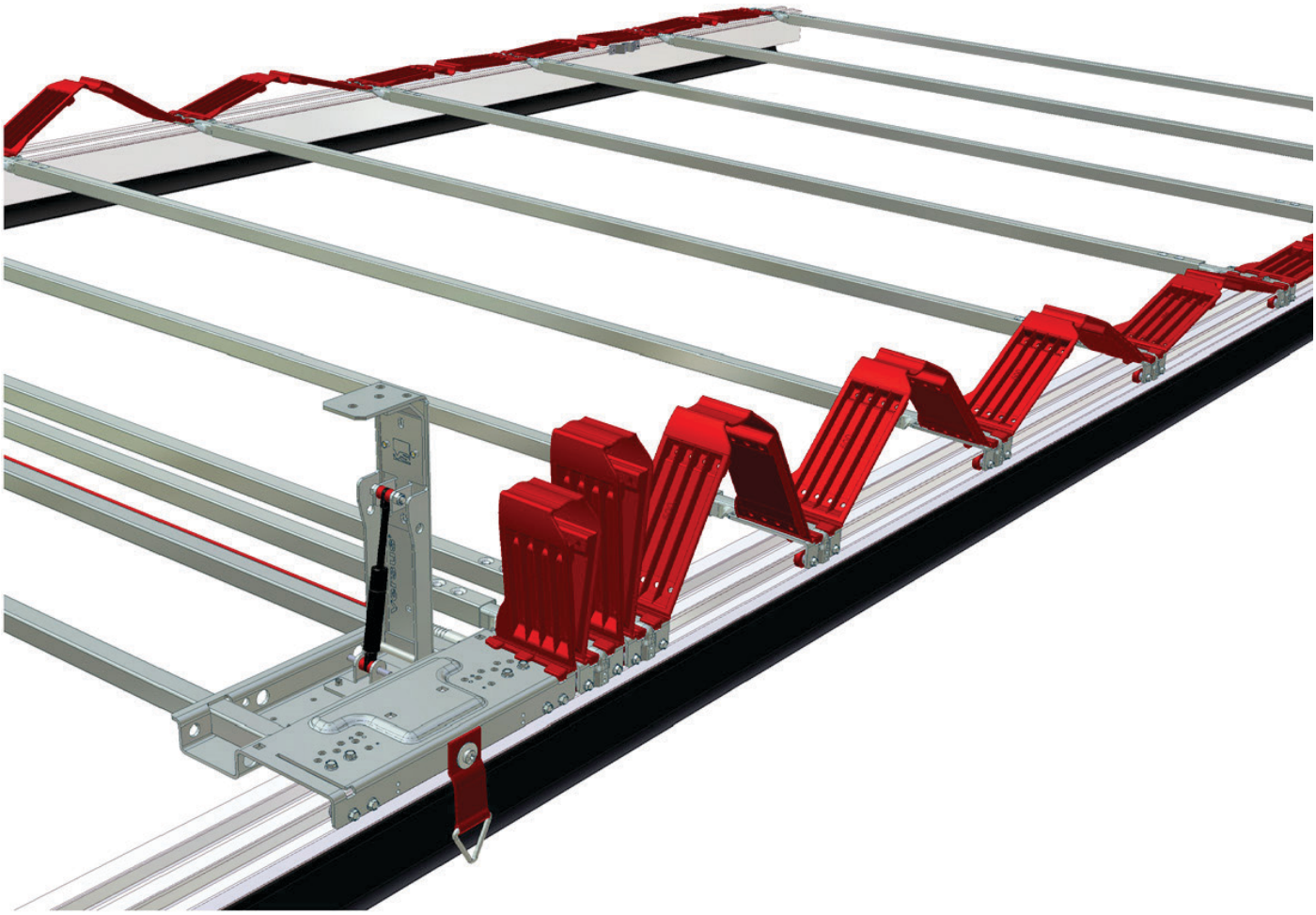
Montáž s profilem **80 x 30mm /60 x 30mm/**
doporučeno pro **PENTA CITY, FIXO, FIXO-S, LEHKÝ VALNÍK DO** 3,5t)



12. 5. Zadní portál s klapkou



Výška klapky	Vnější šířka nástavby	Šířka klapky (max. šířka)	TT-číslo / materiál klapky			Síla vzpěry	Hmotnost
H mm	Ba max mm	Bkl max mm	TT-číslo přírodní	TT-číslo elox	TT-číslo rám elox výplň panel	F (N)	kg / ks
500	2100	2010	**0561 050.021**	**0561 050.121**	**0561 050.221**	2 x 260	
	2200	2110	**0561 050.022**	**0561 050.122**	**0561 050.222**	2 x 260	
	2300	2210	**0561 050.023**	**0561 050.123**	**0561 050.223**	2 x 260	
	2400	2310	**0561 050.024**	**0561 050.124**	**0561 050.224**	2 x 260	
	2550	2460	**0561 050.025**	**0561 050.125**	**0561 050.225**	2 x 260	
600	2100	2010	**0561 060.021**	**0561 060.121**	**0561 060.221**	2 x 260	
	2200	2110	**0561 060.022**	**0561 060.122**	**0561 060.222**	2 x 260	
	2300	2210	**0561 060.023**	**0561 060.123**	**0561 060.223**	2 x 260	
	2400	2310	**0561 060.024**	**0561 060.124**	**0561 060.224**	2 x 260	
	2550	2460	**0561 060.025**	**0561 060.125**	**0561 060.225**	2 x 260	

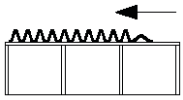


1. 1 Popis konstrukce

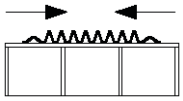
Shrnovací plachtová konstrukce typu Versus Omega umožňuje snadné a rychlé odplachtování vozidla. Shrnovací nástavba je zpravidla v provedení shrnování boků se shrnovací střechou nebo pevnou neshrnovací střechou.

Střešní konstrukce se dodává v těchto provedeních:

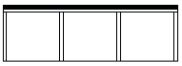
Shrnování zezadu



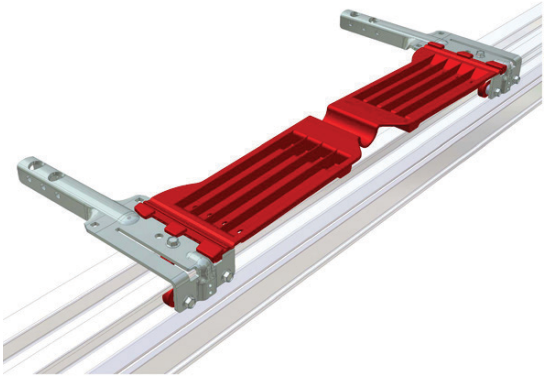
Shrnování oboustranné

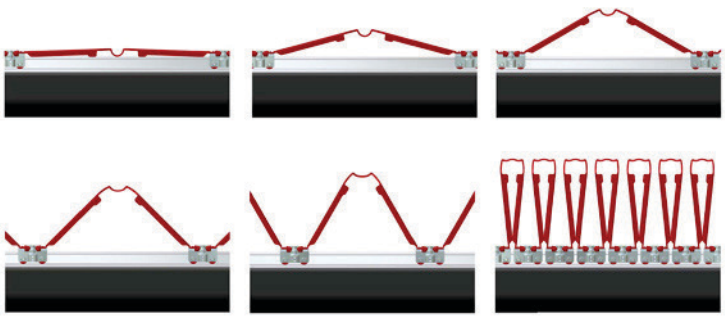


Pevná střecha



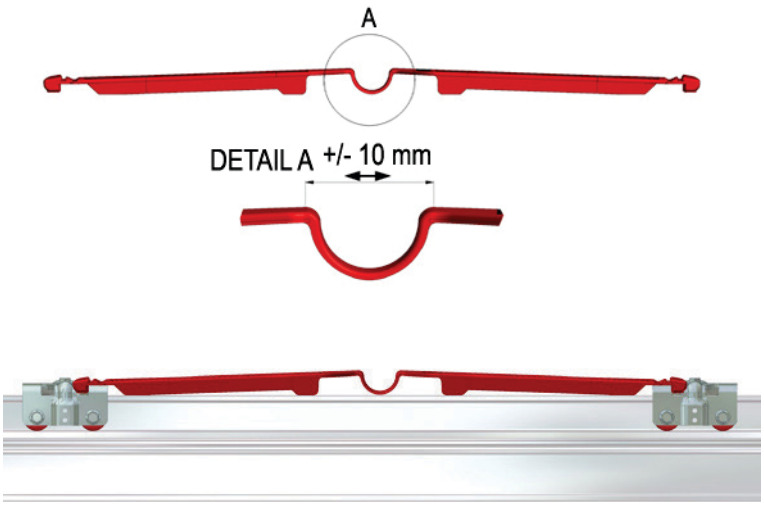
Šroubovatelná ložiska příčníků a zadního pojezdu zajišťují, spolu s nasunutými plastovými lamelami (mezi příčníky) snadné shrnování a zatahování střešní konstrukce. Zároveň absorbují různé nárazy vznikající při provozu.

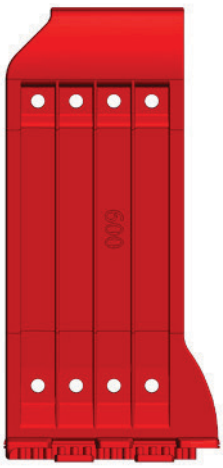


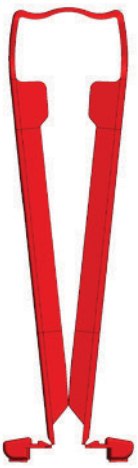


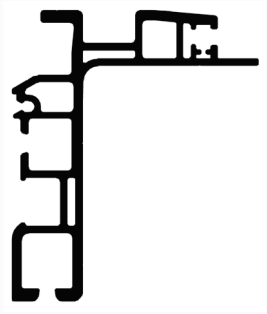
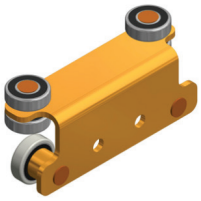
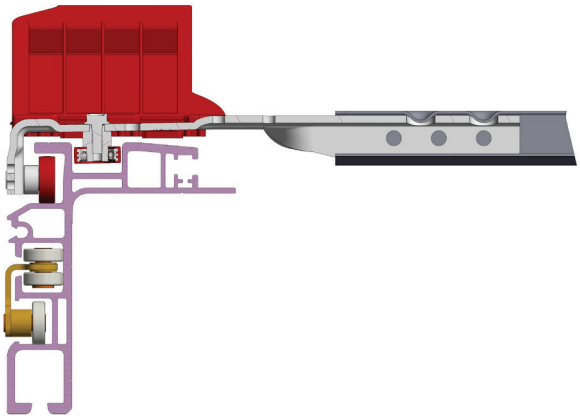
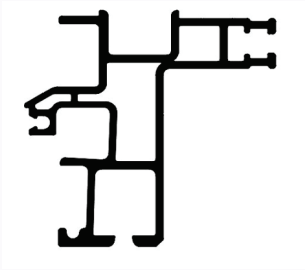
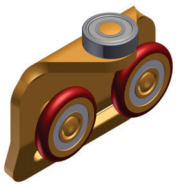
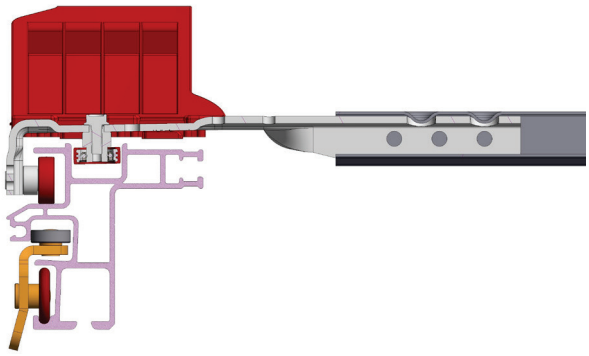
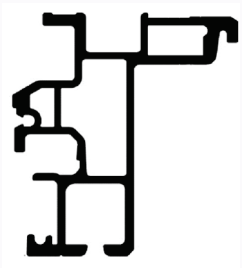
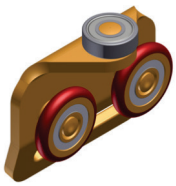
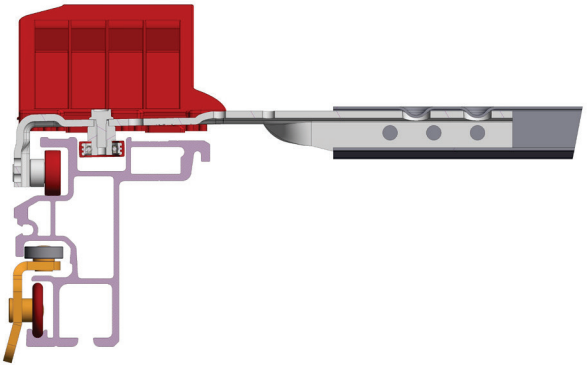
Plastové lamely Ω nemají středové klouby a ohýbají se díky svému specifickému tvaru. Systém lamel Ω se může dle potřeby stlačovat a roztahovat. Tímto se absorbují všechny síly jak při otvírání tak při zavírání střechy. Při zatažené střeše leží lamely na vodicím profilu. Tím se lamely nemohou při otvírání střechy ohýbat dolů nebo přes sebe.

Střešní plachta musí být připevněna na každém střešním příčníku pomocí třmínků zpravidla pěti třmínky na prvních a posledních třech příčnících. Mezi těmito příčníky se udává minimální množství tři třmínky na příčník.







Typy vodicích profilů pro shrnovací konstrukci Versus Omega	Typy plachtových rolen	Umístění rolen, příčníků a plastových lamel ve vodicím profilu
ALTO 150 VS2 0538 007.xxx 		
MYCRO TRIKE 0538 011.xxx 		
DUO 120 TRIKE 0538 014.xxx 		

Profil **Mycro Trike** - využití zejména u menších typů vozidel
Profil **Duo Trike** - využití zejména u větších typů vozidel např. u XL nástavby
Profil **Alto VS2** - využití zejména pro maximální zaplnění nákladového prostoru, vhodná též pro XL nástavby

1. 2. Použití a postup při shrnování střechy Versus Omega

Všechny mechanizmy pro shrnování plachty a jejich díly Versus Omega jsou určeny pro vozidla určená pro provoz na pozemních komunikacích. Nástavba na vozidle musí odpovídat platným předpisům (zejména zákonu 56/2001 Sb. O technických podmínkách provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích, vyhláška 315/2012 Sb. O schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích).

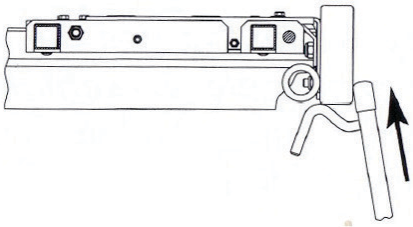
Výrobce ani dodavatel shrnovacích konstrukce neručí za škody a rizika vzniklé při nedodržení platných předpisů. Shrnovací mechanizmus střechy je možné používat, jen pokud to neodporuje zákonu a bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích. Obsluhu může vykonávat jen osoba, která je obeznámena s obsluhou shrnovacího systému Versus Omega.

Postup při shrnování střechy Versus Omega

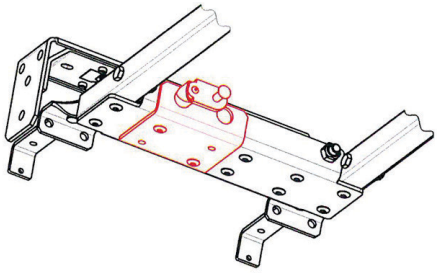
- Shrnovat střechu a boční plachtu lze pouze, když je vozidlo v klidu

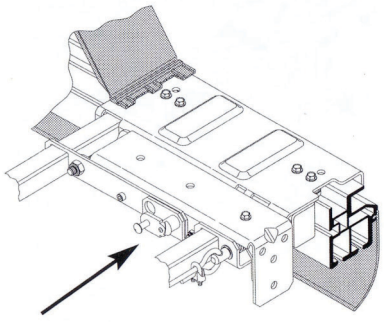
- Shrnování boční plachty se provádí ze země po odjištění plachtových přezek a povolení napínací ráčny. Po otevření zadních dveří je možné odjistit shrnovací střešní konstrukci.

- Shrnutí střešní konstrukce se provede vyklopením zadního portálu pomocí tyče směrem nahoru, viz obrázek.

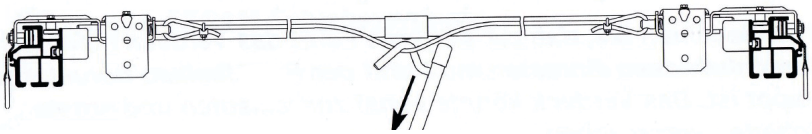


Je-li vybaven zadní výklopný portál otočným zajišťovacím mechanismem, je zapotřebí před vyklopením jej uvolnit, viz obrázek.

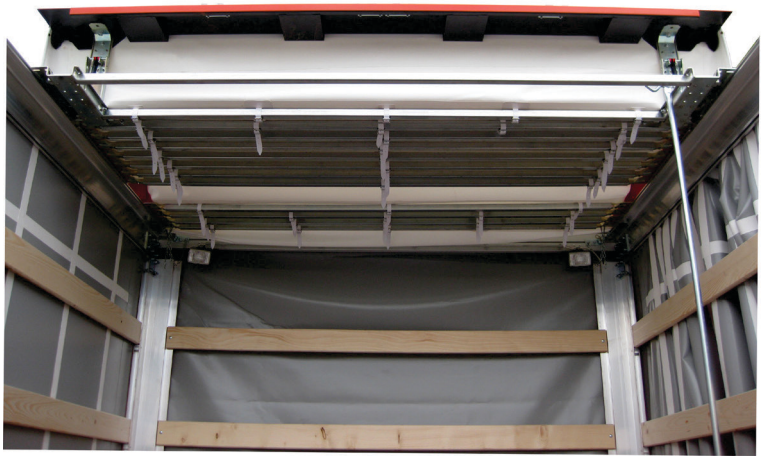




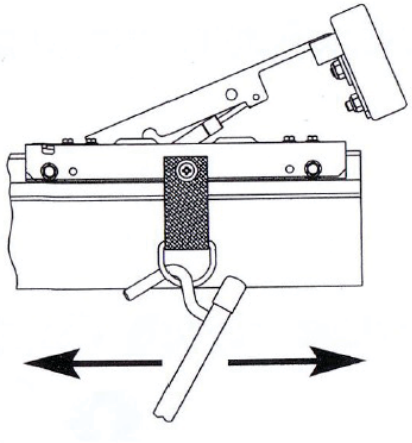
- Pomocí ovládací tyče zatáhneme za ocelové lanko umístěné pod pojezdem směrem dolů. Tím dojde k odjištění zadního pojezdu, což umožní jeho posuv, viz obrázek.



- Samotné shrnutí střechy bez nákladu je možné za pomocí ovládací tyče tažením za poslední příčník, až do místa kde dojde k zajištění shrnuté polohy



- V případě plného nákladového prostoru, shrnujeme střechu pomocí bočního oka, viz obrázek. Při zatažení shrnovací střechy postupujeme v opačném pořadí.



- Zvedání střešní konstrukce se provádí pomocí zvedacího mechanizmu umístěném v předním a zadním rohovém sloupu. Při zvedání odjistěte zadní vrata, uvolněte boční plachtu, dále odstraňte boční latě a odjistěte boční sloupky

- Pro zvýšení bezpečnosti a životnosti nástavby je nutné vždy mezi zadními sloupy používat zavětrovací popruhy.

Pozor!
Mějte prosím na paměti, že pro bezpečnou nakládku musí být shrnovací střecha v otevřené poloze zajištěna. V opačném případě by mohlo dojít k jejímu samovolnému zatažení, což by mohlo vést k poškození konstrukce nebo

Pozor!
Pro bezpečnou jízdu musí dojít k zajištění shrnuté střechy do zavřené polohy, zadní portál musí být sklopený a zajištěný. Dále je nutné mít zavřená zadní vrata a napnuté boční plachty.

1. 3. Údržba a opravy

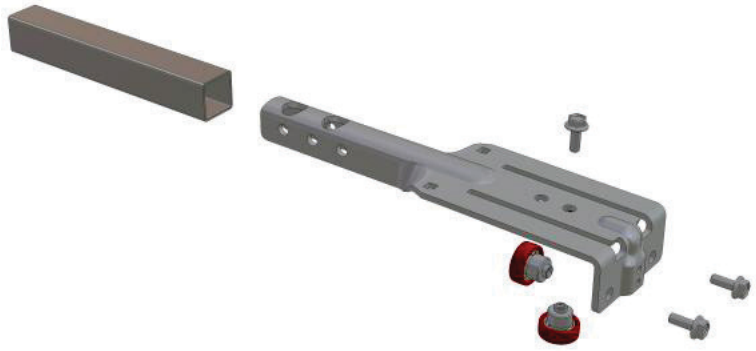
Pravidelný servis prodlužuje životnost a komfort při používaní shrnovacích střech Versus Omega. Zejména vysoká koncentrace prachu určuje potřebný servis. Opravy shrnovací střechy Versus Omega je možné provádět bez demontáže střechy.

Hliníkové vodící profily

Překontrolujte, zda nejsou vodící profily poškozené. Poškozené profily je třeba vyměnit. Při kontrole věnujte pozornost čistotě vodícího profilu. Plochy, které přicházejí do styku s ložisky příčníků a plachtovými rolnami musí být bez jakýchkoli nečistot. Prach a další mechanické nečistoty je třeba důkladně odstranit.

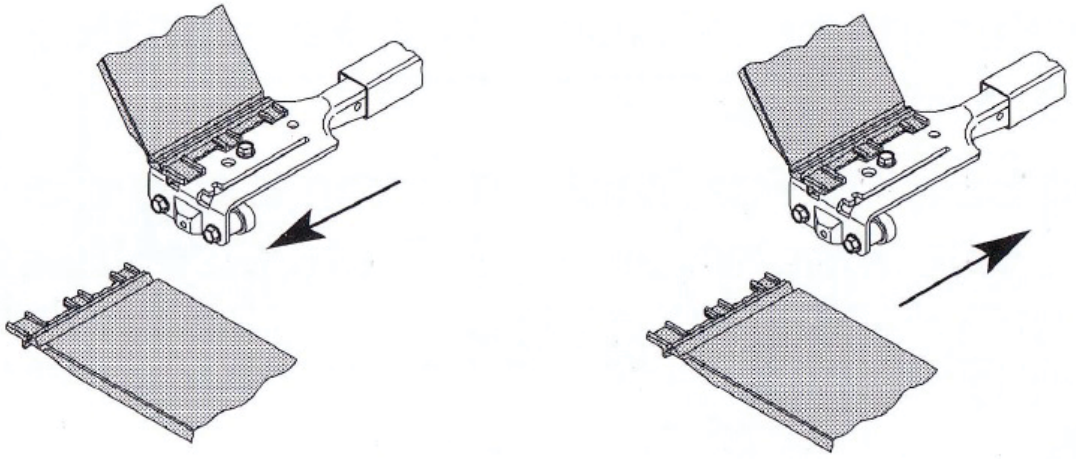
Ložiska a jejich výměna

Ložiska shrnovací střechy Versus Omega se nemusí mazat - jsou zakrytována. Dojde-li k poškození a k jejich nefunkčnosti je zapotřebí ložiska vyměnit pomocí 10 vidlicového klíče na uvolnění šroubů. Pro namontování nových ložisek aplikujeme stejný postup viz. obrázek.



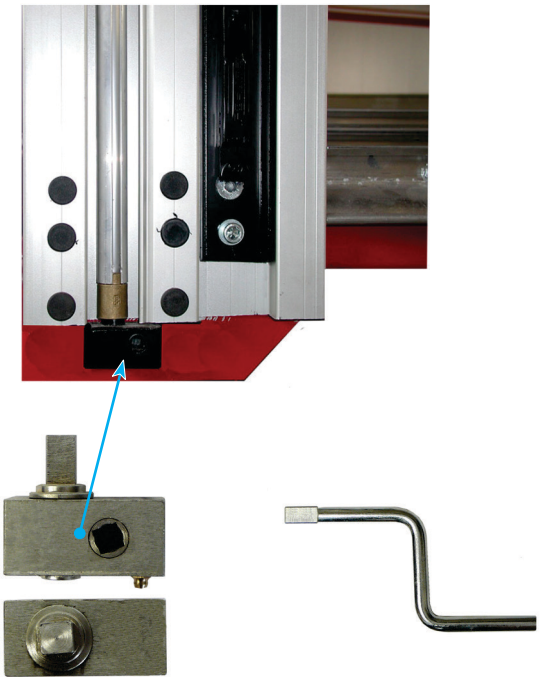
Plastové lamely

Plastové lamely jsou nasouvací a je důležité kontrolovat, zda při špatném zacházení nedošlo k mechanickému poškození. Je-li lamela poškozená, je nutné ji okamžitě vyměnit, mohlo by docházet k poškození dalších lamel při shrnování střechy. Při výměně lamely otevřete střechu, vysunete poškozenou lamelu a nasunete novou, viz obr. Před nasunutím nové lamely, lamelu lehce ohýbejte na jednu a poté na druhou stranu v místě nasunutí. Dojte ke ztrátě tuhosti a tím k změkčení lamely při prvním shrnutí střechy.

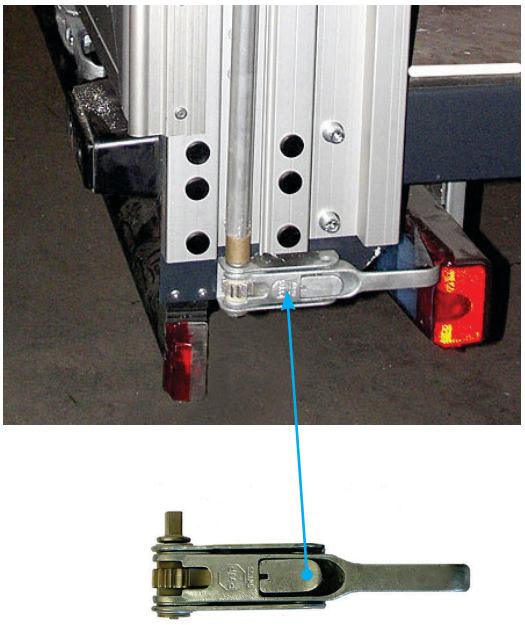


Napínací mechanismy

1) převodovka s klikou
musí se mazat dle potřeby (maznice)



2) napínací ráčna
doporučuje se mazat v okolí pastorku



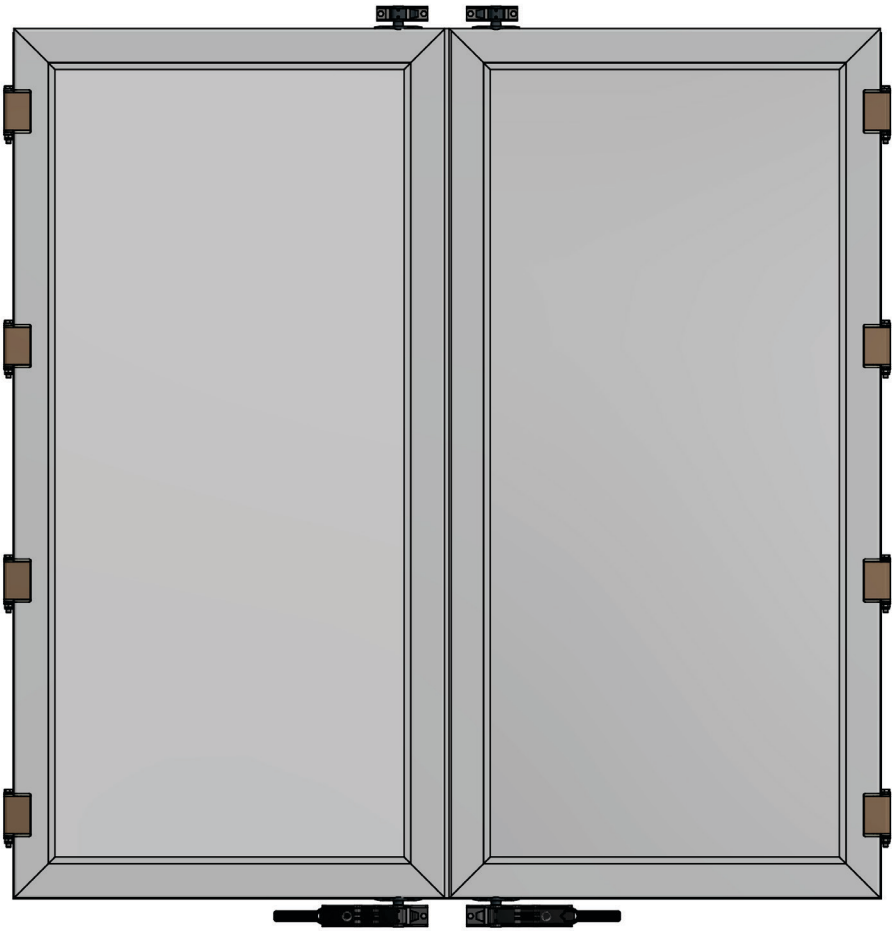
1. 4. Záruka a náhradní díly

Na naše díly je záruka 24 měsíců dle zákona od data dodání na všechny poruchy a závady našich dílů a konstrukce. Záruka se vztahuje na výměnu dílů uznaných jako vadné. Záruka je zamítnuta v případě, dojde-li ze strany kupujícího a nebo třetí strany k vykonání změny či opravy na dodaném zboží bez předešlého odsouhlasení naší společností, nebo v případě nevhodného používání a špatné údržby.

Pro naše nástavby doporučujeme použít plachtu o gramáži minimálně 900 g/m2.

Pozn.:
Výrobce si vyhrazuje právo na změny technické dokumentace, konstrukce či příslušenství Versus Omega. Tyto díly byly testovány z pohledu funkčnosti a bezpečnosti. Versus Omega není zodpovědný za poškození nebo zranění, která vzniknou použitím neoriginálních náhradních dílů a příslušenství.

Předání a dodávku náhradních dílů a příslušenství zabezpečuje:
TRANS–TECHNIK spol. s r.o., Tyršova 1146, Modřice 664 42



Rozdělení vrat, provedení a základní rozměry pro objednání vrat.

Zadní vrata mohou být v provedení: - dvoukřídlá – dvouuzávěrová – čtyřuzávěrová
- čtyřkřídlá

– uzávěry jsou vnější nebo na poptávku se zapuštěnými uzávěry.
– materiál vrat- Al přírodní, Al eloxovaná, Al lakovaná, Al rám + panel.

Zadní vrata jsou z Al profilů zatěsněna po obvodu a přes střed gumovým těsněním.
Přírodní a lakované provedení - vratové profily a výplň jsou u svařeny v rozích oboustranně + zevnitř svařena Al výplň (nahoře, uprostřed a dole).

Eloxované provedení a provedení s panelem jsou vrata svařena v rozích zevnitř. U eloxovaného provedení jsou profily výplně svařeny zevnitř (nahoře, uprostřed a dole). Výplň vrat je v profilu rámu z vnější strany lepena.

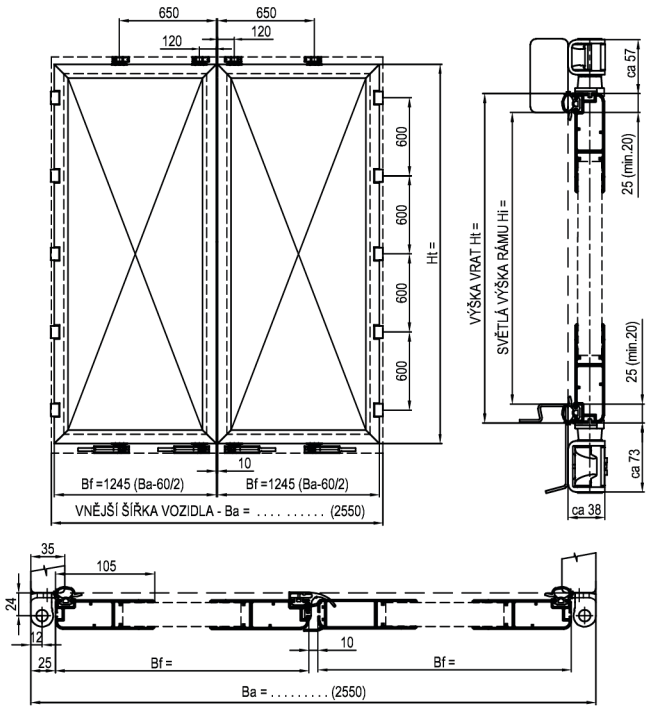
Závěsy pantů jsou ocelové, standardně šroubovací, mohou být také v provedení s navařovacími nebo Al nýtovacími (přírodními nebo eloxovanými) závěsy.

Tímto provedením vrat je zaručena vysoká pevnost, tuhost a tím i životnost vrat.

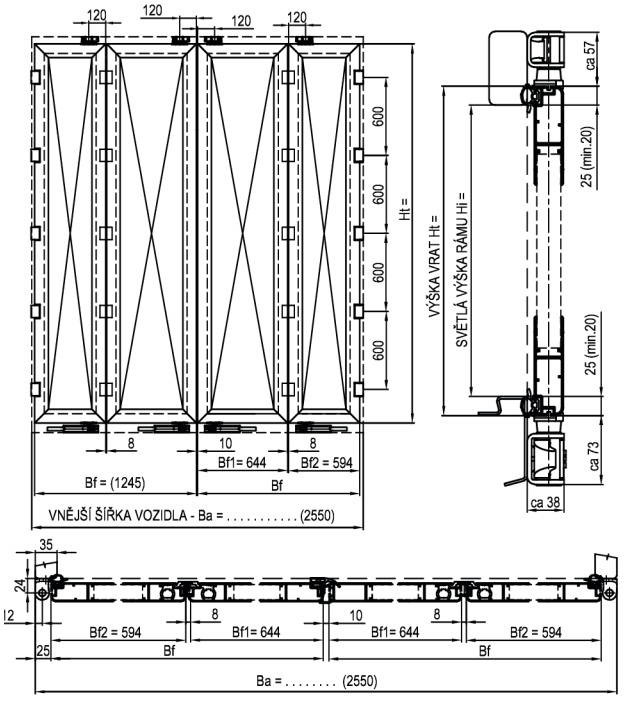
Rozměry pro objednání vrat:
Při objednávání vrat zadávejte rozměry: **Ba x Ht (mm) = (Vnější šířka vozidla x výška vrat)**. Doporučené překrytí rámu a horního portálu je 25 mm (min. 20 mm) viz obrázek níže.

Upozornění: *vrata mají pro snadnou identifikaci na vnitřní straně dole v rohu umístěn výrobní štítek.*

Vrata dvoukřídlá
základní rozměry



Vrata čtyřkřídlá
základní rozměry



Montáž vrat hlavní zásady:

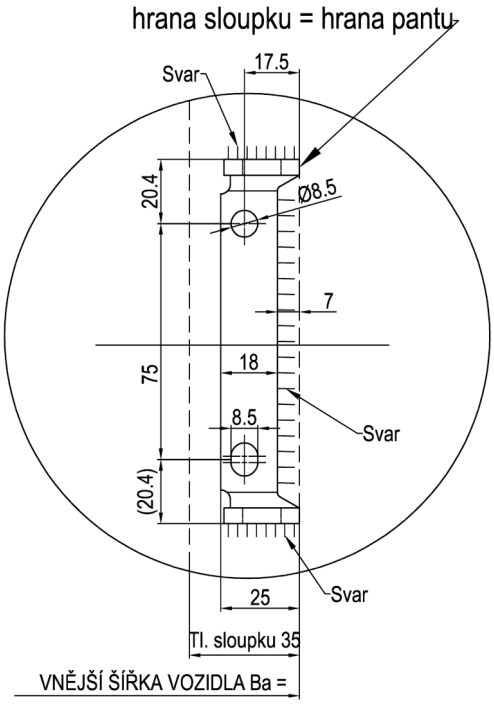
Tl. sloupku pro montáž vrat min. 35 mm (z důvodu funkce těsnění).

1. Osová rozteč pantů je 600 mm. Vrata musí být umístěna tak aby horní a spodní překrytí rámu (portálu) bylo min 20 mm, doporučeno 25 mm.
   Závěsy pantů (šroubovací, navařovací) musí být umístěny tak, že vnější hrana závěsu je v rovině s vnější hranou sloupku.
   Závěs je „vykrojenou" stranou k vnějšímu rozměru nástavby viz. obrázek.
   Šroubovací závěs: připevnění závěsu je 2x šroub M8 pevnost 8.8. na jeden pant.
   Závěs pro přivaření: svar se umístí do „vykrojené části závěsu a z vnější strany závěsu (u ohnutí).
   Nýtovací závěs se nýtuje přes roh sloupku nýty ø 6,4 x délka (dle tl. stěny sloupku).
   Způsob nýtování: 1 x nýt uprostřed pantu, 1 x nýt nad a pod pantem, platí pro každý pant.

POZOR !!! U ocelových (šroubovacích a navařovacích) závěsů nedotahovat šroub M12 x 140. Dotáhnutí – sevření – kloubu vrat způsobí špatnou funkci otáčení závěsu vrat a tím možnost poškození (shrnutí) těsnění.

2. Zkontrolovat zda se při montáži nebo nevhodným používáním nepoškodil nebo neurazil tzv. odtlačovač, který má za funkci chránit těsnění proti shrnutí a tím i těsnost vrat proti vodě v nákladovém prostoru. Odtlačovač lze snadno namontovat nebo vyměnit v případě ztráty nebo poškození.

3. Doporučujeme nad každá vrata umístit okapnici, která zabrání stékání vody ze střechy na vrata



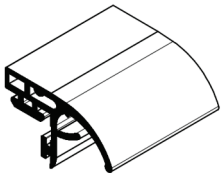
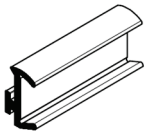
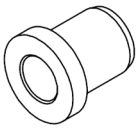
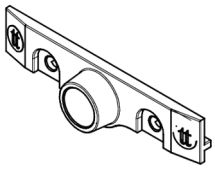
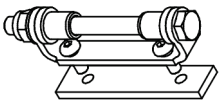
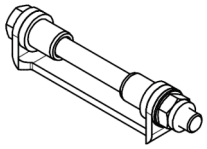
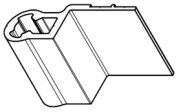
Používání vrat

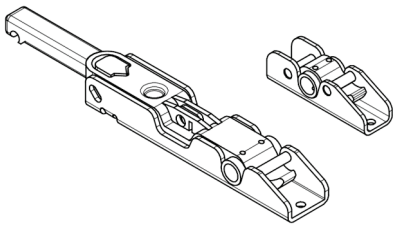
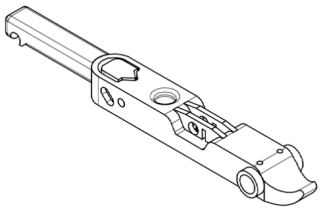
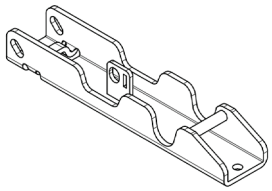
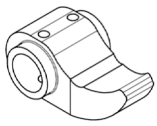
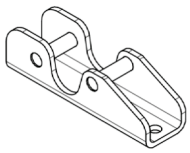
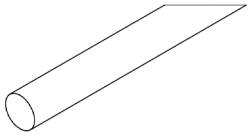
1. ! ! ! Vrata musí být při provozu – jízdě – úhlopříčně zavětrována. ! ! !

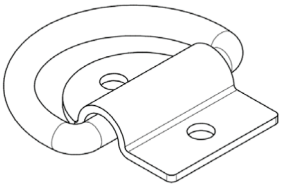
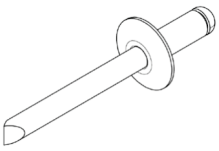
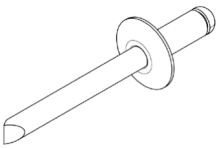
2. Vrata zajistit v otevřené poloze pomocí držáku vrat.

– nejezdit s otevřenými vraty.
– před jízdou zkontrolovat zda jsou uzávěry nahoře i dole v uzavřené poloze.
– náklad zajistit proti posunutí. Náklad se nesmí dotýkat vrat.
– zkontrolovat zda mají vrata odtlačovač (umístění dole v rohu vrat)

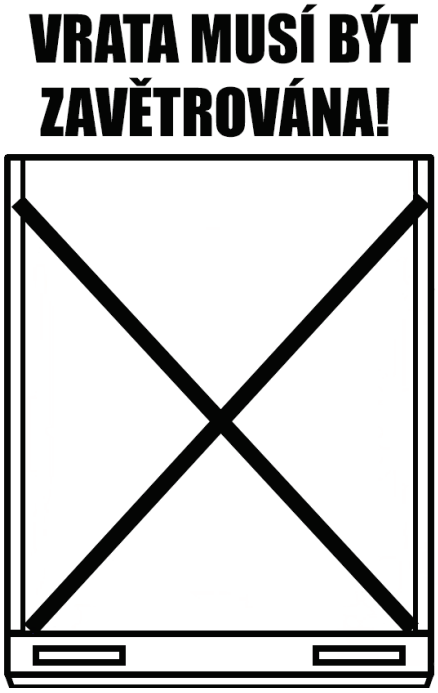
Základní náhradní díly pro vrata vrat

TT-číslo	Název	Nákres
0512 026.000	Těsnění obvodové	
0512 027.000	Těsnění středové 2K	
0512 028.000	Těsnění středové 4K	
0512 032.00	Odtlačovač	
0512 030.000	Pouzdro závěsu 2K	
0512 034.000	Vodítko	
0512 050.000	Závěs vrat šroubovací	
0512 053.000	Závěs vrat navařovací	
0512 019.xxx **0512 020.xxx**	Závěs vrat navařovací Al přírodní Al elox	

TT-číslo	Název	Nákres
0512 035.000	Uzávěr vrat 18mm komplet	
0512 035.110	Páka spodního uzávěru	
0512 035.120	Protikus páky uzávěru	
0512 035.210	Palec horního uzávěru	
0512 035.220	Protikus horního uzávěru	
0512 039.000.	Tyč uzávěru 18mm -3300mm	

TT-číslo	Název	Nákres
0984 032.205	Upínací souprava, šířka pásu 25 mm	
0911 001.100	Kotvící oko s třmenem 750 kg, pozink	
2111 464.165	Nýt 6,4x16 S = 5,5 - 8,5 mm Používá se v horní části sloupu	
2111 464.181	Nýt 6,4x18 S = 9 - 12 mm Používá se ve spodní části sloupu v komoře s výztuhou	

Vrata musí být označena štítkem s informací o nutnosti zavětrování



REAR DOORS MUST BE FIXED
WITH TENSION STRAPS

TRANS-TECHNIK

www.trans-technik.cz

TRANS – TECHNIK spol. s r.o.
Tyršova 1146, Modřice, 664 42, Česká republika

+420 548 424 039
objednavky@trans-technik.cz

IČO: 44016077
DIČ: CZ44016077